הכריה

Hakiryah

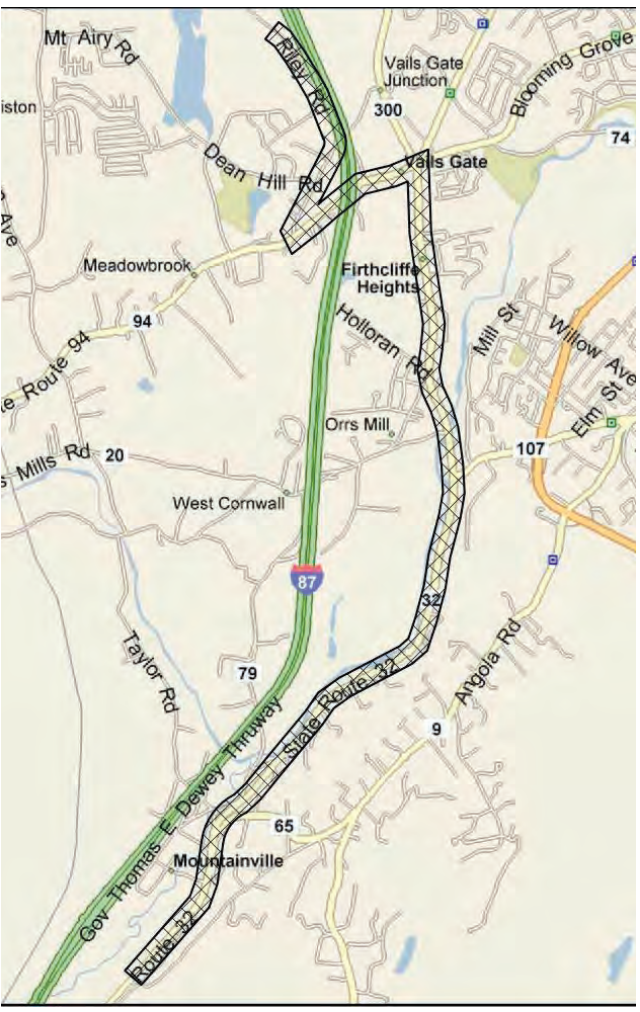
בס"ד

182 | שבט תש"פ לפ"ק | February '20

על בשורות טובות אומר ברוך הטוב והמטיב:

מאַסיווער פּאַזע #2 פּייפּליין־פּראָיעקט בסיעתא דשמיא ערהאַלטן אַלע נויטיגע פּערמיטן

פאַקטישע אַרבעט וועט בשטו"מ אַריינגיין אין קראַפט קומענדיגן זומער הבעל"ט און בעז"ה געדויערן אומגעפער צוויי יאָר – פאַרענדיגטער פּייפּליין וועט זיין קוואַל פון מעגליכקייטן פאַרצוזעצן גאַלאָפּירנדער הרחבת גבולי עירינו מיט פרישע טויזנטער דירות



2

אויסשטעל פּלענער פון נייעם עזרת חולים געביידע ווערן אויסגעאַרבעט 13

טאון טעקסעס נישט געהעבערט צום צווייטן יאָר נאַכאַנאַנד 5

ביד פאַר סאַפּיסטיקירטע קאַמערעס צו ליינען לייסענס פּלעיטס 17

קאָנסטרוקציע ביי נייע וואַסער־דיסטריקט־רער אויף "אָלד קאַונטרי ראָוד" גאַלאָפּירט 19

קאָנסטרוקציע ביים "נאָרטערן אינטערסעפּטאָר" גייט אָט אַריין אין שוואונג נאַכ'ן ערהאַלטן קאַונטי און סטעיט סוער־פּערמיטן

וועט בעז"ה זיין פאַרטיג ביז פינף חדשים 6

"שבונת ויואל משה" ערהאַלט בס"ד "סוער אינפראַסטראַקטור" אַפּראָוועל

אַלע 500 דירות פון ערשטע פּאַזע וועלן אַצינד קענען בעז"ה פאַרטיג ווערן במשך תש"פ און תשפ"א הבעל"ט

7

פאַרצווייגטע שטודיע דורכגעפירט אויפ'ן "איסט ברענטש"

וואַרט אַצינד קאַונטי באַשטעטיגונג - שטודיע רעקאַמענדירט אַז ברייטערע רערן פון דעעש רד. ביז כהנא דר. - אין די לענג פון 3,325 פיס - איז גענוג צו לעזן פייפ-אישו

6

על בשורות טובות אומר ברוך הטוב והמטיב:

מאַסיווער פּאַזע #2 פּייפּליין־פּראָיעקט בסייעתא דשמיא ערהאַלטן אַלע נויטיגע פּערמיטן

פאַקטישע אַרבעט וועט בשטו"מ אַריינגיין אין קראַפט קומענדיגן זומער הבעל"ט און בעזהשי"ת געדויערן אומגעפער צוויי יאָר –
פאַרענדיגטער פּייפּליין וועט זיין קוואַל פון מעגליכקייטן פאָרצוזעצן גאַלאָפּירנדער הרחבת גבולי עירינו מיט פרישע טויזנטער דירות

אין א פריידיגע אַנטוויקלונג צו פאַר-פולקאָמען דעם מאַסיוון "פּייפּליין" פּראָיעקט ווערט איבערגעגעבן, אַז אין די טעג זענען ב"ה שוין ערהאַלטן געוואָרן אַלע נויטיגע פּערמיטן, צו קענען פאָרזעצן בעזהשי"ת מיט'ן אַהערשטעלן די צווייטע פאַזע פון דעם פּייפּליין, וואָס וועט אי"ה פאַרענדיגן דעם פּייפּליין, כמעט ביז צום ענד-ציל, צו קענען ציען וואַסער פונעם ניו יאָרק סיטי עקוואַדאָקט, וואָס וועט בעזהשי"ת זיין א גרויסע ישועה פאר די שטאָט, צו לינדערן דעם שווערן וואַסער-מאַנגל וואָס האָט אַזוי לאַנג געפּלאָגט די שטאָט אַלע יאָרן ביז היינט.

דער כסדר'דיגער וואַסער-מאַנגל וואָס פּלאָגט קרית יואל שוין אַזויפיל יאָרן, האָט געפירט דערצו אַז שוין מיט אַרום 20 יאָר צוריק האָט קרית יואל אָנגעהויבן צו פּלאַנירן דעם מאַסיוון פּלאַן אנצו-טשעפענען קרית יואל צום גרויסן ניו יאָרק סיטי עקוואַדאָקט, וואו עס פליסט וואַסער בשפע רב, אַזוי אַז עס זאָל זיין גענוג וואַסער פאַר'ן גרויסן געברויך פאר די תושבי עירינו קרית יואל.

פון אומר ביז עושה האָט גענומען היבש לאַנג, סיי דורכצוברעכן אַלע ביוראָקראַטישע פארהאנקערנישן און סיי צו שתדל'ן מיט אַלע רעגירונגען וואָס האָבן געדאַרפט באַשטעטיגן דעם פּראָיעקט, וואָס האָט – ווי עס איז דער שטייגער ביי אַזעלכע מאַסיווע פּראָיעקטן – זיך פאַרצויגן אויף אַסאַך יאָרן, ביז ווען מ'האָט געהאַט די מעגליכקייט אַריינצושטעקן דעם ערשטן שאָוועל אין דער ערד, אָנצוהייבן דעם פאַרצווייגטן פּראָיעקט.

כדי אַהערצושטעלן דעם גאַנצן פּראָיעקט אויפאַמאָל, דאַרף מען ציען מאַסיווע פּייפּס אין לענג פון אומגעפער דרייצן מייל, אַזוי אַז דאָס וואַסער פונעם סיטי עקוואַדאָקט זאָל קענען אָנקומען ביז צו די וואַסער קראַנען פון די הייזער אין קרית יואל.

פּייפּליין פאַזע #1

מיט 18 יאָר צוריק האָט מען אָנגעהויבן אַהערצושטעלן די ערשטע פאַזע פון דעם פּראָיעקט, וואָס האָט איינגעשלאָסן דאָס אינזשענירונג פּראָצעדור, דערנאָך דאָס דעזיינען דעם פּראָיעקט, ביז'ן ציען די פּייפּס אין לענג פון זעקס-און-א-האַלב מייל. אָנגעהויבן פון די גרעניצן פון קרית יואל, ביז קיין קאָרנוואָל.

די פאַזע פון דעם פּייפּליין האָט אייגנט-ליך געדינט א טאָפּעלטן ציל. בעיקר האָט מען געצויגן די פּייפּס כדי צו קענען דאָרט פאָרזעצן ווייטער דעם צווייטן העלפט, ביז צום סיטי עקוואַדאָקט, וואָס איז ווייטער פון דאָרט נאָך טאָפּעלט לאַנג דעם וועג, בערך זעקס מייל. אָבער אין די זעלבע צייט איז דער טייל פון דעם פּראָיעקט אויך געווען א שטאַרקע דערגרייכונג, נאָכדעם וואָס קרית יואל האָט אין קאָרנוואָל אָפּגעקויפט א גרויסן שטח מיט צוויי מאַסיווע קוועלער, וואָס פאָמפּט שווערע הונדערטער טויזנטער גאַלאָנען וואַסער, וואָס איז פאר זיך א געוואַלדיגע דערגרייכונג און העלפט שטאַרק לינדערן דעם כסדר'דיגן וואַסער מאַנגל וואָס פלעגט זיך מאַכן פון צייט-צו-צייט.

אומגעפער 2 יאָר צוריק, מער פּונקט-ליך, אום חודש ניסן תשע"ח איז דער ערשטער פאַזע פונעם פּייפּליין פולקאָם פאַרענדיגט געוואָרן, און איז אַריין אין קראַפט, ווען די מאַסיווע אונטערדישע פּייפּס האָבן אָנגעהויבן צו פליסן מיט די וואַסער פון די צוויי קוועלער וואָס געבן צוזאַמען אַרויס אַזויפיל ווי "זעקס הונדערט טויזנט" גאַלאָן וואַסער א טאָג.

ס'איז טאַקע געווען א ישועה, אָבער דערווייל נאָר א ישועה פורתא, נאָכדעם וואָס דער עצם נעמען וואַסער פון א קוואַל איז פאַרבינדן מיט כסדר'דיגע שווערִיגקייטן, און מ'דאַרף אַלץ ווייטער שטיין על המשמר צו פאַרזיכערן אַז דאָס וואַסער פליסט ווייטער על מי מנוחות, ווי אויך אַז דאָס וואַסער איז גענוג ריין און זויבער, פּאַסיג צו מאַכן דערויף אַן ערליכן ברכת שהכל...

פּלאַנירונגען פון פּייפּליין פאַזע #2

ווי נאָר דער ערשטער פאַזע פון דעם פּייפּליין איז פאַרענדיגט געוואָרן, האָט מען זיך גלייך גענומען צו די ווייטערדיגע פאַזעס, מיט'ן ציל צו ענדיגן דעם פּראָיעקט, צו ציען די פּייפּס אויף די ווייטערדיגע זעקס-און-א-האַלב מייל לאַנג, ביז צום סיטי עקוואַדאָקט.

כדי צו קענען אָנהייבן גראָבן די ווייטערדיגע פּייפּס, האָט מען קודם געדאַרפט גראָבן זייער טיף, דורכצושניידן אַלע ביוראָקראַטישע פּראָצעדורן מיט וואָס עס איז פאַרבינדן דאָס צושטאַנד-ברענגן אַזאַ מאַסיווער פּראָיעקט.

מען האָט געדאַרפט האָבן א פּונקטליכן פּלאַן וואו און וויאַזוי די פּייפּס וועלן אינסטאַלירט ווערן, אַז עס זאָל אָנקומען פונעם עקוואַדאָקט ביז קרית יואל. מ'האָט געדאַרפט דורכגיין יעדעס שטיקל לאַנד פון די גאַנצע זעקס מייל, און פּונקטליך אויספּלאַנירן ווי אַזוי די פּייפּס וועלן זיך דאָרט ציען.

ווי עס איז דער שטייגער איז דער שטח נישט גלייך. טייל איז בערגיג, טייל איז גלייך און טייל א טאָל, טייל זענען באַוואוינט און טייל זענען פּוסטע שטחים, טייל זענען פאַרבויט מיט הייזער אָדער אויסגעפלאַסטערט און טייל זענען ליידיג. דאס אַלעס דאַרף מען וויסן פאָראויס נאָך איידער מ'הייבט אַן די אַרבעט, צו האָבן א קלאָרע דעטאַ-לירטע מאַפּע, וואו און וויאַזוי די פּייפּס וועלן דאָרט געצויגן ווערן בעת מ'וועט אָנקומען אַהין.

ערשט נאָכדעם וואָס מ'האָט א פאַרטיגן פּלאַן, קען מען גיין צום נאָכפאָלגענדן שטאַפּל, נעמליך צו גיין צו די לאָקאַלע רעגירונגען און אַנדערע אַגענטורן אויף וועמענס ערלויבעניש מען איז אָנגעוויזן, צו בעטן פון זיי די נויטיגע פּערמיטן, צו קענען דאָרט גראָבן און אינסטאַלירן די פּייפּס, וואָס דאָס איז א פאַרצווייגטע אַרבעט פאר זיך.

די רעגירונגען און אַגענטורן גייען פּונקטליך דורך די פּלענער, און שטעלן זיך אויף פאַרשידענע פּונקטן וואָס לויט זייער אויפפאַסונג דאַרף מען אַנדערש מאַכן, מ'פאַרהאַנדעלט און מ'שתדל'ט ביז מ'דערזעט זיך מיט די פּערמיטן אין די הענט, וואָס ערשט דאַן קען מען גיין צו די קומענדיגע פאַזע, צו די פאַקטישע אַרבעט פון אינסטאַלירן די פּייפּס, נישט איידער מ'געט פאר דעם אַרויס א ביד פאר די פירמעס וואָס געבן זיך אָפּ מיט די סאָרט אַרבעט, צו זען ווער עס קומט אַריין דאָס בעסטע און ביליגסטע פאר די אַרבעט וואָס נויטיגט זיך.

די שוועריגקייטן אויפ'ן וועג

גלייך ווי מ'האָט זיך גענומען אויסצו-אַרבעטן די פּלענער פון די קומענדיגע פאַזע, האָט דער ווילעדזש אויפגענומען די פּראָפעסיאָנאַלע "סי-די-עם" פירמע, וועלכע האָט דורכגעפירט דעם גאַנצן אינזשענירונג אַרבעט, דורכצוגיין דעם גאַנצן שטח, צו זען ווי אַזוי דער פּייפּליין האָט א מעגליכקייט אָנצוקומען ביז צום סיטי עקוואַדאָקט, און דערנאָך אויסצואַרבעטן אַלע פּרטים מיט די לאָקאַלע מוניציפּאַליטעטן, צו באַקומען פון זיי די נויטיגע פּערמיטן.

נאָכ'ן שוין האָבן א היבש-פאַרענדיגט פּלאַן זענען אויפ'ן וועג אונטערגעקומען פאַרשידענע שוועריגקייטן. ווי שוין דערמאַנט, איז דער פּייפּליין שוין אַצינד געצויגן ביז קאָרנוואָל. אַצינד גרייט מען זיך צו ציען די ווייטערדיגע פּייפּס, בעיקר וועט דער פּייפּליין לויפן ווייטער לענגאויס דעם רוט 32 ביז צום ברייטן שטח, באַקאַנט דאָרט אין די געגענט אַלס "פּייוו-קאָרנערס" וואו דער פּייפּליין וועט דאַרפן מאַכן א שאַרפן דריי, און אַזוי לויפן ווייטער קיין ניו ווינדסאָר, און דאַן גרייכן צום הויפּט ציל ביז צום סיטי עקוואַדאָקט.

ווען עס איז געקומען צו יענעם ספעצי-פישן שטח פון די פּייוו-קאָרנערס, האָט די ניו ווינדסאר רעגירונג זיך געשטעלט דערויף. זייענדיג א שטאַרק-פאַרנומענער אינטערסעקשאָן, מיט א מאַסיוו-אָנגעלייגטן טראַפיק, האָט ניו ווינדסאר דאָרט נישט געזוכט נאָך מער צו פאַרשווערן דעם טראַפיק אפילו נאָר אויף במשך די צייט וואָס די אַרבעט פון אינסטאַלירן דעם פּייפּליין וועט דורכגעפירט ווערן, וואָס עס פאַרשטייט זיך אַז במשך די צייט וואָס מ'אַרבעט דאָרט צו גראָבן און אינסטאַלירן, וועט מען מוזן אָפּשפּאַרן ליניעס און וועט פיל מער אָנלייגן דעם אַזוי-אויך שווערן

(פאַרזעצונג אויף זייט 3)

NEW YORK STATE OF OPPORTUNITY. Department of Health

ANDREW M. CUOMO
Governor

HOWARD A. ZUCKER, M.D., J.D.
Commissioner

SALLY DRESLIN, M.S., R.N.
Executive Deputy Commissioner

November 21, 2019

Gary R. Stuart, P.E.
CDM Smith
11 British American Boulevard, Suite 200
Latham, NY 12110

Re: NYS DOH Logbook #19340; DWSRF #18208
Plan Approval
Contract 3 – Phase II Transmission Main
Catskill Aqueduct Connection Project
(V) Kiryas Joel, Orange County

Dear Mr. Stuart:

We have, this day, approved the plans and specifications submitted by CDM Smith for the above-referenced project. The documents approved include the following:

- Plan Drawings titled, *"Catskill Aqueduct Connection Project – Contract 3: Phase II Transmission Main"*. CDM Smith. September 2014, Updated July 2019.
- *"Project Manual – Village of Kiryas Joel, Catskill Aqueduct Connection Project – Contract 3: Phase II Transmission Main*". CDM Smith. July 2019.

Application for this project was duly made by you and was received in this office on September 25, 2014. Subsequent revisions were received, the latest being on November 1, 2019. The work associated with the Phase II Transmission Main Contract (Contract 3) includes the construction of approximately 39,730 linear feet of 24-inch diameter ductile iron water transmission main from the proposed aqueduct tap facilities on Riley Road in New Windsor to New York State Route 94, then along New York State Route 32 to the Mountainville pump station site in Woodbury.

The contract language and bid specifications have also been reviewed for compliance with applicable New York Executive Law Article 15-A requirements and found to be acceptable through the inclusion of appropriate Minority and Women's Business Enterprises - Equal Employment Opportunity (MWBE-EEO) language and goals. If you should have any questions or need assistance with the MWBE-EEO program, please contact the NYS Environmental Facilities Corporation.

We call your attention to **Standard Conditions a through d** and **Special Conditions e through l** of the enclosed DOH form 1017, "Approval of Plans for Public Water Supply Improvement".

באַשטעטיגונג פון די סטעיט העלט דעפּאַרטמענט צו קענען אנהייבן מיט'ן מאַסיוון פּייפּליין פּראָיעקט - פאַזע #2, צו אינסטאַלירן די מאַסיווע 24-אינטש רערן אין דער לענג פון 40 טויזנט פיס

"פאַזע #2" פייפליין פּראָיעקט

(פאָרזעצונג פון זייט 2)

טראַפיק.

דעריבער האָט ניו ווינדסאָר געבעטן פון קרית יואל אַז מ'זאָל פאַרקירעווען דעם וועג, און ציען די פּייפּס דורך פאַרשידענע געדרייטע וועגן, אַזוי אויסצומיידן דעם פייוו-קאָרנערס ראַיאָן, א זאַך וואָס וואָלט געהויבן די קאָסטן פון דעם פּייפּליין מיט שווערע הונדערטער טויזנטער דאָלאַרן, נאָכדעם וואָס לכבוד דעם וואָלטן די פּייפּס געדאַרפט אינסטאָלירט ווערן פיל טיפער ווי אין די אַנדערע שטחים, דאָס וואָלט געמיינט גראָבן טיפער, צעמענטירן דעם גאַנצן שטח ביז אַראָפּ דאָרט וואו מ'קען אינסטאָלירן די פּייפּס, און אַזוי נאָך פאַרשידענע גרויסע הוצאות, וואָס קרית יואל האָט געמוזט זיין גרייט דאָס נאָכצוקומען, כדי צו קענען ערהאַלטן די ערלויבענישן צו קענען פאָראויסגיין מיטן פּייפּליין.

דער פּלאַן איז טאַקע געווען גוט אויף פּאַפּיר... אין פאַקט אָבער האָט די רעגירונג פון קאָרנוואָל אין וועמענס טערעטאריע עס געפונען זיך די שטחים וואו אַהין דער פּייפּליין וואָלט געזאָלט פאַרקירעוועט ווערן, נישט מסכים געווען אַז מ'זאָל אינסטאָלירן דעם פּייפּליין אין זייערע שטחים. זייער קעגנערשאַפט איז געווען אַזוי ווייט אַז זיי האָבן אַרויסצוגעבן א ספּעציעלן געזעץ, וואָס טוט פאַרבאָטן דאָס גראָבן צו טיף אין דער ערד, אַזוי צו פאַרמיידן פון קרית יואל צו קענען אינסטאָלירן דעם פּייפּליין אויף יענע שטחים וואו מ'וואָלט — ווי דערמאָנט — געדאַרפט גראָבן פיל טיפער ווי ביי די אַנדערע שטחים וואו דער פּייפּליין לויפט דורך.

צוליב דעם שטאַרקן קעגנערשאַפט פון קאָרנוואָל, האָט מען זיך געמוזט אָפּלאָזן פון דעם אָלטערנאַטיוון פּלאַן, און ווייטער גיין מיט'ן פריער געפּלאַנטן וועג, וועלכער לויפט דורך דעם שטח וואו די פייוו-קאָרנערס געפונען זיך.

פערמיטן ערהאַלטן ב"ה

אין די זעלבע צייט האָט מען געאַרבעט אויף טריט און שריט, שטח נאָך שטח, און אַגענטור נאָך אַגענטור, ביז מ'האָט אין די טעג שוין ב"ה מצליח געווען צו ערהאַלטן אַלע נויטיגע פערמיטן, וואָס געט די גרינע ליכט צו קענען בעזהשי"ת גיין ווייטער מיט דעם וויכטיגן פּראָיעקט.

די פערמיטן האָט מען ערהאַלטן פון פאַרשידענע מוניציפּאַליטעטן און רעגירונגס-אַגענטורן. צווישן אַנדערן האָט מען ערהאַלטן די פערמיטן פון די DOT (ניו יאָרק סטעיט הייוועי דעפּאַרטמענט), פון וועמען מ'האָט געדאַרפט באַקומען דעם באַשטעטיגונג צו אינסטאָלירן דעם פּייפּליין אויפ'ן רוט 32 וועלכע איז אונטער די אויפזיכט פון די סטעיט די.או.טי. עקסטער האָט מען געדאַרפט באַקומען דעם באַשטעטיגונג פון די "ניו יאָרק סטעיט טראָוועי אויטאַראַטי" נאָכדעם וואָס טייל פון דעם רוט 32 געהער צום טראָוועי, וואָס אויך דאָרט וועט איין טייל פונעם פּייפּליין דורכלויפן און מ'האָט געדאַרפט באַקומען זייער באַשטעטיגונג דערויף.

דערויף איז מען געגאַנגען ווייטער, צו בעטן דעם באַשטעטיגונג פון די "עס דאַבליו פי פי" אויף דעם טייל פונעם פּייפּליין וואָס וועט דאַרפן דורכלויפן ביי א טייך אין די געגענט, וואָס איז אונטער זייער אָפּטיילונג. דערצו האָט מען אויף א טייל פונעם פּייפּליין געדאַרפט באַקומען דעם באַשטעטיגונג פון די אַגענטור וואָס געט זיך אָפּ מיטן אויפהאַלטן די רעיל-ראָודס, נאָכדעם וואָס טייל פונעם פּייפּליין וועט דורכלויפן א רעיל-ראָוד.

דאָס איז אויסער וואָס דער גאַנצער פּראָיעקט האָט געדאַרפט באַשטעטיגט ווערן דורך אָראַנדזש-קאָונטי, און דערצו וואָס מ'האָט געזוכט צו באַקומען א פרישע באַשטעטיגונג, איז די אַגענטור אָדער מוניציפּאַליטעט נאָכאַמאָל דורך דעם גאַנצן פּלאַן פון דעם שטח וואו דער עקסטער דורך די צוויי טאַונ'ס וואו דער פּייפּליין וועט דורכלויפן, קאָרנוואָל און ניו ווינדסאָר.

עקסטער האָט דער גאַנצער פּראָיעקט געדאַרפט באַשטעטיגט ווערן דורך די ניו יאָרק סטעיט העלט דעפּאַרטמענט.

עס פאַרשטייט זיך אַז יעדע פון די רעגירונגען האָבן פאַרשידענאַרטיגע רעגולאַציעס און ציילן. ביי יעדע שטאַפּל שוין ענדליך געהאַלטן ביי דעם, אַז דער פּלאַן איז פולקאָם באַשטעטיגט דורך אַלע מוניציפּאַליטעטן און אַגענטורן.

א שטיק צייט צוריק איז ענדליך געקומען די גליקליכע מינוט, ווען קרית יואל האָט ערהאַלטן אַלע נויטיגע פערמיטן, געבענדיג א גרינעם ליכט צו גיין ווייטער מיט די אַרבעט, אַהערצושטעלן די צווייטע פאַזע פון דעם פּייפּליין.

בידינג פּראָצעדור אָנגעהויבן

אַצינד מיט אַלע פערמיטן אין די הענט, האַלט שוין בעזהשי"ת אינמיטן די נאָכפאָלגענדע פאַזע, נעמליך ווען דער גאַנצער פּראָיעקט איז אַרויסגעשטעלט געוואָרן אויף א ביד. ווי עס איז דער סדר ביי סיי וועלכע רעגירונגס-פּראָיעקט עס ווערט אַהערגעשטעלט, דאַרף מען דאָס אַרויסשטעלן אויף א ביד, צו געבן א געלעגענהייט פאַר קאָנסטראָקשאָן פירמעס, אַרייצוגעבן א פאַרלאַנג צו באַקומען דעם פּראָיעקט, דורכ'ן פאָרשלאָגן א פּרייז וויפיל זיי פאַרלאַנגן פאַר די גאַנצע אַרבעט. די פירמע וואָס קומט אַריין מיט די ביליגסטע פּרייז פאַר די בעסטע אַרבעט, געווינט דעם ביד, אַהערצושטעלן די אַרבעט.

די דערמאָנטע פירמע סי די עם פירט אָן מיט דעם בידינג פּראָצעדור. פירמעס וואָס זוכן צו באַקומען דעם ביד, ווענדן זיך צו זיי, און זיי שיקן אַריבער די פונקטליכע פּלענער פאַר די פירמעס וועלכע קוקן איבער אויב זיי האָבן די מעגליכקייט אַהערצושטעלן אַזאַ פּראָיעקט, פון אינסטאָלירן די גרויסע דיקע רערן פון 2-3 פוס, לענגאויס די זעקס-און-א-האַלב מייל פון קאָרנוואָל ביז צום סיטי עקוואַדאָקט.

אויסער דעם וועט מען אינמיטן דעם פּייפּליין, דאַרפן אַהערשטעלן אַן עקסטערע גרויסע סטאַנציע פאַר פּייפּליין וועט עווענטועל דורכלויפן, און יעדע אַגענטור האָט פאַרלאַנגט עקסטערע טוישונגען און צוגעגעבן פאַרשידענע קאָמענטאַרן אַנדערש אויסצושטעלן און אַהערשטעלן דעם פּלאַן. אַזוי האָט מען כסדר געדאַרפט איבערמאַכן די פּלענער אַז עס זאָל נאָכקומען אַלע פאַרלאַנגטע פאָדערונגען און רעגולאַציעס, און עס האָט זיך כסדר פאַרצויגן ביז מ'האָט ב"ה שוין ענדליך געהאַלטן ביי דעם, אַז דער פּלאַן איז פולקאָם באַשטעטיגט דורך אַלע מוניציפּאַליטעטן און אַגענטורן.

א שטיק צייט צוריק איז ענדליך געקומען די גליקליכע מינוט, ווען קרית יואל האָט ערהאַלטן אַלע נויטיגע פערמיטן, געבענדיג א גרינעם ליכט צו גיין ווייטער מיט די אַרבעט, אַהערצושטעלן די צווייטע פאַזע פון דעם פּייפּליין.

פרישע פּלענער ווערן שוין אויסגעאַרבעט אַהערצושטעלן סאַמע לעצטע פאַזע פון פּייפּליין פּראָיעקט

אין די טעג ווען די פערמיטן פאַר די צווייטע פאַזע פון דעם פּייפּליין פּראָיעקט איז שוין ב"ה ערהאַלטן געוואָרן, נעמט מען נאָך ווייט נישט קיין אורלויב... ומחיל אל חיל האָט מען שוין איצט אָנגעהויבן מיט די פּלאַנירונג פאַזעס, פאַר דעם דריטן, און לעצטן פאַזע פון דעם פּראָיעקט וואָס וועט געצליך ערמעגליכן צו נעמען וואַסער פונעם סיטי עקוואַדאָקט.

אין די נייעס איז באַריכטעט געוואָרן איבער דעם גאַנצן פּראָצעדור פון די צווייטע פאַזע, ווי עס איז דאָרט פאָרזיכטיג ערוועגט געוואָרן, אַז די צווייטע פאַזע וועט פאַרענדיגן דעם פּייפּליין ביז צום סיטי עקוואַדאָקט, אָבער נאָכדעם וועט נאָכפאָלגן א דריטע פאַזע, נעמליך צוצוטשעפּענען דעם פּייפּליין צום סיטי עקוואַדאָקט, אַזוי אַז דאָס וואַסער זאָל קענען אָנהייבן צו פליסן על מי מנוחות.

דאָס איז אַן עקסטערע פּראָצעדור פאַר זיך, וואָס נויטיגט זיך אין עקסטערע אינדזשענירונג און פּלאַנירונגען, ווי אַזוי דאָס אַהערצושטעלן אויפ'ן בעסטן אופן.

אָבער אַנדערש ווי ביים איצטיגן פאַל, ווען כדי צו קענען אָנהייבן פּלאַנירן די צווייטע פאַזע, האָט די ערשטע פאַזע קודם געמוזט זיין גענצליך פאַרענדיגט, האָט מען אָבער איצט ביים אָנהייבן די צווייטע פאַזע, שוין גענוי אַרויס וואָס מ'האָט צו טון, אַזוי אַז מ'קען שוין איצט אָנהייבן מיט די פּלאַנירונגען, און גלייכצייטיג שוין איצט אַריינגעבן די פאַרלאַנגען צו באַקומען די נויטיגע פערמיטן, אַזוי אַז ווען דאָס אַהערשטעלן די צווייטע פאַזע וועט זיין פאַרענדיגט, וועלן די פערמיטן שוין בעזהשי"ת שוין זיין ערלעדיגט, אַזוי אַז מ'וועט גלייך דערויף קענען גיין ווייטער מיט די אַרבעט פון אַהערשטעלן די דריטע פאַזע, אָן קיין צעגערנישן.

די פּלאַנירונגען פון די דריטע פאַזע האָט זיך שוין טאַקע אָנגעהויבן, און וועט האָפנטליך שוין בקרוב זיין פאַרענדיגט, אַזוי צו קענען בעזהשי"ת גיין געשווינד ווייטער מיט די נאָכפאָלגענדע פּראָצעדורן.

א "מאַסיוון" פּאָמפּ, וואָס זאָל שטופּן דאָס וואַסער אויף ווייטער, אַזוי אַז עס זאָל קענען פליסן ביז צום עקזעסטירנדן פּייפּליין, וואו עס איז שוין אינמיטן אויפגעשטעלט געוואָרן א מאַסיווער פּאָמפּ צו קענען ברענגען דאָס וואַסער ביז צו די גרעניצן פון קרית יואל. עס פאַרשטייט זיך אַז ס'איז נישט די רעדע פון א פּשוט'ן פּאָמפּ, דאָ רעדט מען פון א גאַנצע אונטערערדישע געביידע וואָס וועט דאַרפן אויפגעשטעלט געוואָרן, ווען אין צוגאָב וועט מען דאַרפן אהערשטעלט דעם גרויסן טריעטמענט פּלענט, אַזוי צו קענען געניסן פון דעם פרישן אוצר פון וואַסער, געברענגט גלייך פונעם סיטי עקוואַדאָקט ביז צו קיין קרית יואל.

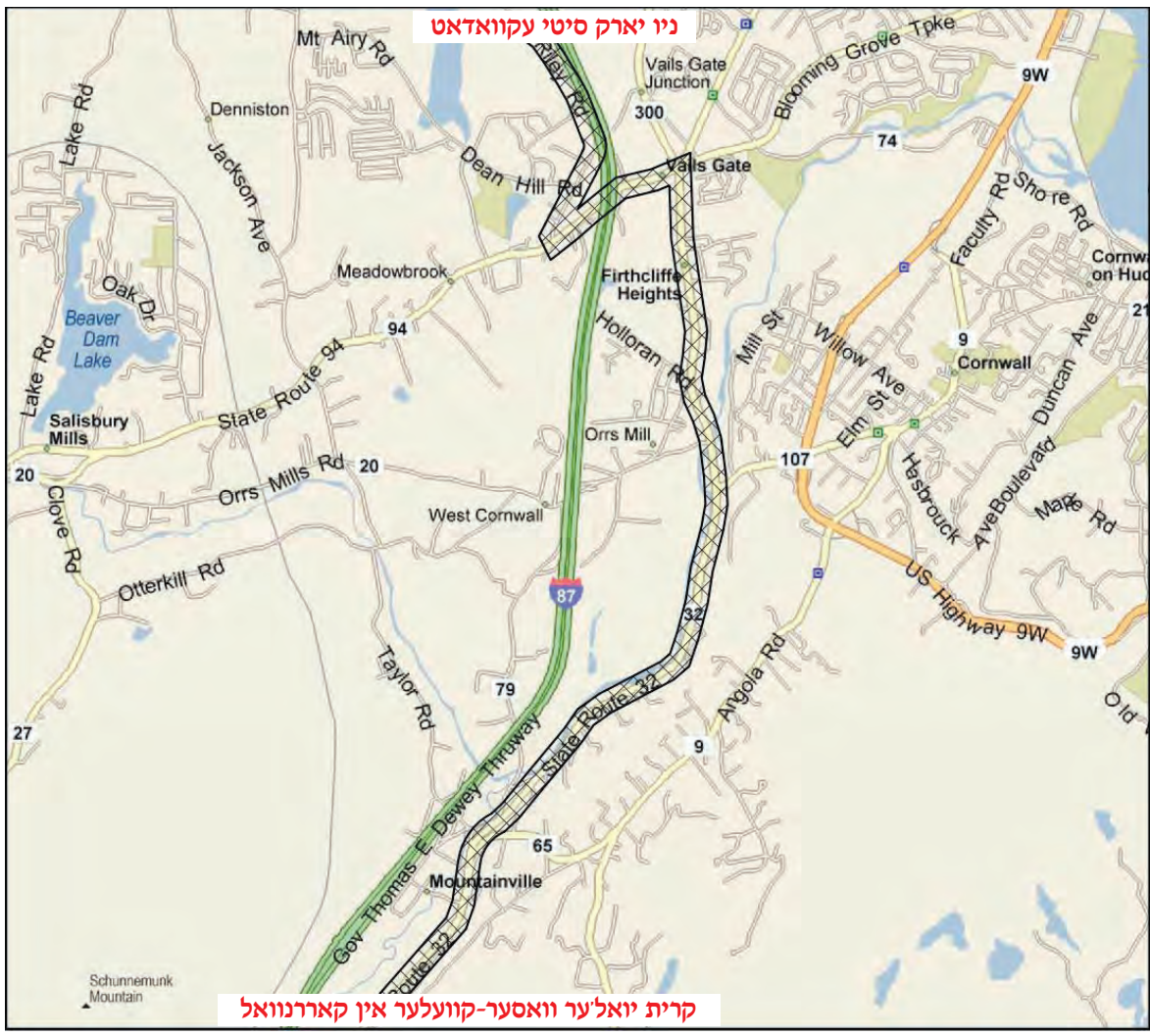
נאָכדעם וואָס אַלע פירמעס וועלן האָבן אַריינגעגעבן זייערע פּרייזן, וועלן די אינדזשענירן פריש איבערגיין אַלע פאָרשלאָגן, און מ'וועט גרונטליך נאָכגיין די היסטאָריע און מעגליכקייט פון די פירמעס וואָס האָבן אַריינגעגעבן א פאַרלאַנג אויף צו באַקומען די אַרבעט. דאָס וועט געדויערן אומגעפער נאָך זעקס וואָכן פון ווען דער ביד ענדיגט זיך, ביז ווען מ'וועט אַלעס קענען נאָכגיין און נאָכזוכן.

נאָכ'ן אַלעס איבערגיין, וועט מען באַשליסן וועלכע פירמע עס ווערט אויסגעקליבן פאַר די אַרבעט, דאַן וועט מען זיך צונויפזעצן און שרייבן קאָנטראַקט, מיט עטליכע טעג שפּעטער וועט אָפּגעהאַלטן ווערן דער "פּרי קאָנסטראָקשאָן מיטינג" ביי וועלכן מ'וועט דורכגיין דעם גאַנצן פּראָיעקט אין קורצן, וואָס לויט ווי עס ווערט איצט געשאַצט וועט דאָס אויסגעפירט ווערן אין די וואָכן צווישן פּסח און שבועות הבעל"ט, דער צייט וואָס די רעגן-וואַסער איז שטאַרק מסוגל'דיג, כידוע, וואָס דאַן וועט מען אי"ה קענען צוטרעטן בשטומ"צ צו די פאַקטישע בוי-אַרבעט פון די פרישע פאַזע פון דעם פּייפּליין פּראָיעקט.

אַרבעט-שאַצונג אויף צוויי יאָר

דאָ איז ווי עס האַלט אַצינד, ווען די פערמיטן זענען שוין ערהאַלטן, און מ'האַלט שוין אינמיטן דעם ביד-

(פאָרזעצונג אויף זייט 31)



מאפע פונעם רוט וויאזוי דער פייפליין-פאזע #2 וועט לויפן

ב"ס"ד

Ezras Choilim
HEALTH CENTER

49 Forest Road
Monroe, NY 10950
845.782.3242

Chairman
Abraham Wieder

Board of Directors
Moses Goldstein
Martin Schlesinger
Israel Sofer
Chaim N. Werczberger
Chaim N. Weinstock
Pinchas Kish
Ronald J. Cohen
N. R. Weiss
E. Srugo
E. Rubinstein

Executive Director
Joel Mittelman

מיט גרויס סאַטיספאַקציע טוען מיר מעלדן,
אַז עס ווערט צוגעשטעלט פּראָפעסיאָנאַלע

אַקופּעישאָנעל טעראַפּי סערוויסעס

פאַר ערוואַקסענע

ווי עס ווערט באַהאַנדלט בעז"ה די פאָלגענדע פּראָבלעמען:

- Hand Pain
- Shoulder Injuries
- Tennis Elbow
- Carpal Tunnel Syndrome
- Trigger Finger
- Tendinitis
- Fractures
- Tendon Injuries
- Scar Massage
- Arthritis
- Stroke
- Parkinson's Disease
- Visual Perceptual Deficits

אונזער באַהנדלונג נעמט אַריין:

- Massage
- Ultrasound Therapy
- Electrical Stimulation
- Thermal Modalities
- Kinesio-taping
- Therapeutic Exercises
- Stretching
- Myofascial Release

מיר ניצן אַ נייע סאַפּיסטיקירטע באַהאַנדלונג צו העלפן האַנט פּראָבלעמען פון 10 יאָר און העכער.

פאַר אַן אַפּוינטמענט

ביטע רופט די 'ריהעב' דעפּאַרטמענט

(845) 782.3242 #6

מיט האַפענונג פאַר אייער צופרידנהייט

הנהלת עזרת חולים

מיר טוען אויך באַהאַנדלען פּאַציענטן מיט neurological אָדער orthopedic פּראָבלעמען, צ.ב.ש:

- Cerebral Palsy
- Erbs Palsy
- Congenital Abnormalities
- Muscular Dystrophy
- Fractures
- Hand Trauma
- Hand Pain

באַמערקונגען, בייפאַלן, קאָמפּלימענטס
אָדער קאָמפּלעינטס, רופט אונדער:
"פידבעק" האָטליין 774-1699

צום ערשטן מאָל און צום צווייטן...

"טאַון אָוו פּאַלם טרי" טעקסעס נישט געהעכערט צום צווייטן יאָר נאָכאַנאַנד

געציילטע וואָכן צוריק איז עס געווען, ווען ברעמען זענען געהויבן געוואָרן... מיט וואונדער און שעצונג צוגלייך.

דאָס איז געווען נאָכ'ן עפענען די פּאָסט-קעסטלעך, וועלכע האָט דאַן אַנטהאַלטן די פרישע "טעקס בילס" אַרויסגעשיקט דורך "טאַון אָוו פּאַלם טרי" מיט וואָס די איינוואוינער ווערן באַשטייערט ווי יאָר-יערליך, און צום איבערראַשענדן וואונדער פון די איינוואוינער, איז דער ביל געווען גענוי מיטן זעלבן באַשטייערונג ווי די פאַרגאַנגענע צוויי יאָר, אָן קיין שום העכערונג, א זאַך צו וואָס ק"י איז בכלל נישט צוגעוואוינט פון די לעצטע אַריבער פערציג יאָר, זינט די ערשטע תושבים האָבן זיך אַריינגעצויגן אין זייערע דירות, און אייגענטליך פון נאָך פריער אויך...

ביז היינט איז מען רוב יארן געווען צוגעוואוינט, אַז מיט'ן נייעם יאָר-טויש אויפ'ן גוי'שן קאַלענדער, גייט אַריין אין קראַפט א העכערונג אין די שטייער ראַטע וואָס ווערט פאַרלאַנגט פון די טאַון-רעגירונג. צי עס דאַרף טאַקע אַזוי זיין איז א שמועס פאר זיך, וואָס הגם מ'פאַרשטייט אַז ס'איז דאָ צייטן ווען מ'דאַרף טאַקע העכערן, כדי צו קענען דעקן דעם טאַון-בודזשעט, פאָרט אָבער איז עס עפּעס אינטערעסאַנט, אַז פילע יארן ווערן געשניטן געוויסע סערוויסעס און דאך זאָל מען דאַרפן העכערן. אָבער אַזוי גייט דאָס אַן ביי אַלע אַרומיגע לאָקאַלע רעגירונגען, ווען ממש אויף א רעגעלמעסיגן באַזיס, הייבן זיך די טעקסעס יאָר-נאָך-יאָר, וואָס פאַלט צולאַסט אויף די איינוואוינער.

א יאָר צוריק איז עס געווען, ווען קרית יואל איז פאָרמירט געוואָרן אין אַן אייגענעם טאַון פאר זיך, און זינט דאַן האָט קרית יואל באַקומען די אויפגאַבע אַליינס צוצושטעלן פאר די איינוואוינער אַלע סאָרט סערוויסעס וואָס א טאַון שטעלט צו פאר די איינוואוינער.

אין די זעלבע צייט וואָס קרית יואל איז באַשטימט געוואָרן אַלס אייגענער טאַון, האָט מען שוין געדאַרפט אַרויסשיקן דעם ערשטן ביל אויפ'ן קומענדיגן יאָר. ווי פאַרשטענדליך איז דאָס געווען אין א צייט ווען מ'האָט נאָך נישט געקענט געהעריג אָפּשאַצן וואָס עס זענען די הוצאות פון די פּראָיעקטן וואָס קרית יואל וועט דאַרפן אַליינס אָנהייבן צוצושטעלן פאר די איינוואוינער. זייענדיג א טאַון מיט אַן אייגענע אידישע פאַרוואַלטערשאַפט, געפירט דורך היימישע אידן מיט הארץ און געפיל, איז די ערשטע זאַך באַשטימט געוואָרן נישט צו העכערן די טעקס-ראַטעס, א זאַך צו וואָס קרית יואל איז, אגב שוין צוגעוואוינט אויך ביים ווילעדזש רעגירונג, ווען די ווילעדזש טעקסעס זענען שוין נישט ארויף פאר אזויפיל ווי 30 יאר נאכאנאנד, טראָץ וואָס די סערוויסעס ווערן בעסער און העכער מיט יעדן פאַרבייגייענדן יאָר.

אַזוי האָבן די איינוואוינער זיך געטראָפן פאַרגאַנגענעם יאָר מיט דעם נייעם קאָנצעפּט, ווען די טאַון-טעקס בילס זענען אָנגעקומען צו די פּאָסט-קעסטלעך, זענען די בילס בכלל נישט געהעכערט געוואָרן פון א יאָר פריער.

אינצווישן איז דורך א יאָר, און נישט סתם א יאָר, נאָר א יאָר ווען די חברי הנהלת הקרי' האָבן זיך געטראָפן פאר א נייע רעאַליטעט... ק"י האָט אָנגעהויבן אַליינס צו אָפּערירן מיט אַלע ביז-איצטיגע סערוויסעס פון די טאַון, און מ'האָט צוגעלייגט פאַרשידענע סערוויסעס וואָס איז צוגעשטעלט ספּעציעל דעזיגנירט פאר די תושבי העיר, און מ'האָט אָנגעהויבן אַרויסצוהאָבן וואָס עס זענען די קאָסטן פון א טאַון און מיט וואָס מ'דאַרף זיך ספּראַווען איבער'ן יאָר.

אין בעפאַרבייטונג צום נייעם קאַלענדער יאר האָבן די תושבי העיר געשטימט צוזאַמצושטעלן די צוויי קרית יואל'ער רעגירונגען פון די טאַון און די ווילעדזש אין איין רעגירונג, א זאַך וואָס איז טאקע בעיקר באַשטימט געוואָרן פאר דעם ציל, צו עלימינירן עקסטערע קאָסטן פון צוויי באַזונדערע רעגירונגען, אָבער אָפּגעזען וואָס עס איז די רעגירונג-אַמט אונטער וועמען זאַכן ווערן דורכגעפירט, איז עס די רעדע פון סערוויסעס וואָס דאַרף סיי ווי סיי צוגעשטעלט ווערן, און דאָס האָבן די געטרייע חברי הנהלה ווייטער טאַקע אָנגעפירט, ווי די תושבי עירינו האָבן מיטגעלעבט אויף טריט און שריט, ווי דאָס גרינדן און אָנפירן די אייגענע הייוועי דעפּאַרטמענט מיט'ן איינקויף פון א צאל טייערע טראַקס און צוגעהערן, אַהערשטעלן די דייל-אַ-באָס סערוויס, אָפּקויפן פאַרשידענע גרעסערע שטחים, וואָס פעלט זיך אויס כדי צו קענען דאָרט אָנגיין מיט די פרישע פאַרברייטערטע סערוויסעס, און אַזוי אַנדערע וויכטיגע סערוויסעס, פון וואָס דער הויכפּונקט איז, דאָס דורכפירן דעם מאַסיוון טראַפיק שטודיע וואָס איז אַזוי קריטיש וויכטיג צו קענען בעז"ה אויפקומען מיט קראַנטע פּלענער וויאַזוי צו לינדערן דעם שווערן אָנגעלייגטן טראַפיק אויף די פאַרנומענע גאַסן אין די שטאָט.

דאָס אַלעס האָט אָפּגעקאָסט און קאָסט ווייטער אָפּ שווערע געלטער, ועוד היד נטוי', ווען אויפ'ן טיש פון די הנהלת הקרי' ליגט נאָך גרויסע פּלענער אויפ'ן עתיד, ווי שוין טיילווייז באַריכטעט, וואָס וועט אַלעס פינאַנצירט ווערן דורך די קאַסע פונעם טאַון.

אַזוי אַרום אַז ווען עס איז געקומען א יאָר דערויף, ווען די הנהלת הקרי' האָט זיך פריש אַראָפּגעזעצט צו באַהאַנדלען דעם בודזשעט פונעם קומענדיגן יאָר, און צו באַשטימען די נאָכפאָלגענדע טעקס-בילס, האָט מען שוין מער אַרויסגעהאַט וואָס עס זענען די הוצאות, ווען דערצו ליגט אויפ'ן טיש נאָך מאַסיווע פּלענער וואָס וועט ווייטער פאָראויסגיין במשך דעם קומענדיגן יאָר, ווי דאָס איינשטעלן דעם אייגענעם טאַון-געריכט, און בכלל פאָראויסגיין מיט די פאַרשידענע פּלענער וואָס טייל זענען שוין באַריכטעט געוואָרן אין די פריערדיגע אויסגאַבעס.

פון די אַנדערע זייט זענען די בודזשעט-פאַרהאַנדלונגען דורכגעפירט געוואָרן מיט א אידיש האַרץ און געפיל, היימישע אידן וועלכע האָבן געהאַלטן פאַר די אויגן דאָס איינע, צו טון וואָס נאָר מעגליך נישט צו דאַרפן העכערן די בילס. די סערוויסעס יאָ, אָבער די בילס זאָלן קענען פאַרבלייבן דאָס זעלבע.

וחפץ ה' בידם הצליח, ווען נאָך אַלע באַמיאונגען האָט מען מצליח געווען אָנצוהאַלטן די זעלבע ראַטעס ווי פאַרגאַנגענעם יאָר, אַזוי האָט קרית יואל זיך געטראָפן צו א פרישן פריידיגן מציאות, אַז דריי יאָר נאכאנאנד צאָלט מען דאָס זעלבע, און צום צווייטן יאָר נאָכאַנאַנד וואָס די בילס זענען נישט געהעכערט געוואָרן.

די נייע בילס וואָס זענען שוין אָנגעקומען אין די טעג, רופט אַרויס שטוינונג און הנאה ביי יעדן איינעם צוגלייך, ווען אין די זעלבע צייט וואָס מ'געניסט פון פאַרברייטערטע סערוויסעס, געניסט מען אויך פון נידריגע צאָלונגען, וואָס איז נאָר ערמעגליכט אַדאַנק די היימישע פּראָפעסיאָנאַלע ווירטשאַפט מיט וואָס דער טאַון ווערט אָנגעפירט.

טעכנישע דעטאַלן איינצושטעלן די "דייל-אַ-באָס" סערוויס ווערן אויסגעאַרבעט

צאל אַריינרופער געמאָלדן צו נוצן דעם סערוויס ווי נאָר עס גייט בעזהשי"ת אַריין אין קראַפט

די זעקס נייע באָסעס פון דעם "דייל-אַ-באָס" סערוויס, זענען שוין ב"ה אָנגעקומען, און געפונען זיך שוין אין די גרעניצן פון "קרית יואל" גרייט אָנצוהייבן קורסירן איבער די גאַסן, אויפצונעמען פּאַסאַזשירן און זיי צוצופירן צו זייערע דעסטינאַציעס...

די זאַך איז נאָר אַז אַלגעמיינע ביוראָקראַטיע האָט ווייט נישט איבערגעהיפּט דעם פּראָיעקט...

ווי שוין באַריכטעט אין די פריערדיגע חדשים, איז איינס פון פּראָיעקטן אויף וואָס דער הנהלת הקרי' אַרבעט שטאַרק אין די לעצטע חדשים, איז דאָס איינשטעלן דעם "דייל-אַ-באָס" סערוויס פון וואָס אַסאַך איינוואוינער האָבן שטאַרק גענאָסן אין די פריערדיגע יאָרן, בעת קרית יואל איז נאָך געווען אונטער'ן טאַון אָוו מאָנראָ, וועלכע האָט צווישן אַנדערן, אויך צוגעשטעלט דעם סערוויס פאר די שטייערצאָלער וואָס האָבן זיך גענויטיגט דערין.

מיט א יאָר צוריק ווען קרית יואל איז געוואָרן באַשטעטיגט אַלס אייגענער טאַון, איז דער סערוויס אָפּגעהאַקט געוואָרן, און וויפיל מ'האָט פּרובירט צו פאַרהאַנדלען מיט טאַון אָוו מאָנראָ, אַז לכה"פ אויף מאָמענטאַל זאָלן זיי דאָס ווייטער אָנהאַלטן פאר די תושבי קרית יואל, האָט זיך דאָס נישט איינגעגעבן. ס'איז געבליבן נאָר די איין אויסוועג, אויסצואוואַרטן ביז ווען קרית יואל וועט אַליינס פאָרמירן אָנצופירן דעם פּראָיעקט פאר די תושבים, און ווי שוין באַריכטעט האָט מען דעזיינט און באַשטעלט די באָסעס, וועלכע האָט געזאָלט אָנקומען סוף ווינטער פון היי-יאָר.

פאַרגאַנגענעם חודש האַרט איידער דער פרישער הקרי' איז געגאַנגען צום דרוק, איז אַריינגעקומען די איבערראַשענדע באַריכט אַז די באָסעס זענען שוין אָנגעקומען, היבש פריער ווי געראָכטן, און עס געפונט זיך שוין אין די גרעניצן פון די נייע טאַון אָוו פּאַלם טרי, וואָס האָט אייגענטליך געברענגט דעם געברויך פון פּראָדוצירן און ברענגן די באָסעס... און עס איז שוין כמעט גרייט אַריינצוגיין אין באַנוץ.

מטעם הנהלת קרית יואל ווערן געמאַכט די נויטיגע צוגרייטונגען אַרויסצוגיין אין וועג אַריין. אָבער אַנדערע פאַקטאָרן שטייען נאָך אין וועג, נאָכדעם וואָס דער פּראָיעקט איז נישט בלויז געוואָנדן אין די טאַון, ס'איז אויך פאַרבינדן מיט די "קאָונטי" וואו עס איז מאָמענטאַל נאָך פאַרוויקעלט אין פאַרשידענע ביוראָקראַטישע אַנטוויקלונגען, ווי באַשטעטיגן א ליעס צווישן די קאָונטי אין קרית יואל, וואָס דאַרף דורכגיין א טוץ אַדוואָקאַטן און קאַנסאַלטענטס, א זאַך וואָס וואָלט עוועטועל סייווי געדאַרפט דורכגעפירט ווערן, און עס קען נאָך געדויערן געציילטע וואָכן דאָס צו ענדיגן מסדר זיין.

אינצווישן אָבער זיצט מען נישט פאַרלייגטע הענט, און וואָס ס'איז שייך טוט מען שוין איצט, ווי דאָס מסדר זיין די אינשורענס אויף די באָסעס און אויף דעם גאַנצן פּראָיעקט, און אַזוי ווייטער.

בעיקר זענען די הנהלת הקרי' שוין פאַרנומען מיט'ן פלאַנירן רוט'ס און סקעדזשועל'ס פאר דעם נייעם סערוויס. ווי נאָר דער הקרי' איז ערשינען פאַרגאַנגענעם חודש, מיט דעם גינסטיגן באַריכט, אַז מ'גרייט זיך שוין אָט אָט אָנצוהייבן אָפּערירן מיט דעם פּראָיעקט, און עס איז געגעבן געוואָרן די מעגליכקייט פאר די איינוואוינער אַריינצורופן איבערצוגעבן וואו און ווען זיי וואָלטן געוואָלט מסדר זיין ספּעציעלע טעגליכע רוטס פאר גרעסערע גרופּעס, האָט אָנגעהויבן אַריינצוקומען רופן מיט פאַרשידענע פאָרשלאַגן. דאָס אַלעס ווערט איצט גענומען-אין-באַטראַכט, און לויט די אַלע אַריינרופער ווערן די פּלענער אויסגעאַרבעט, אַזוי אז ווי נאָר עס וועט זיין באַשטעטיגט, וועט מען בעזהשי"ת קענען צוטרעטן אָנצוהייבן אָפּערירן מיט דעם פּראָיעקט אויף וואָס פילע איינוואוינער קוקן אַזוי שטאַרק אַרויס.

האָפנטליך וועט בקרוב שוין זיין א מעגליכקייט איבערצוגעבן דעם באַריכט אַז דער פּראָיעקט איז שוין אין פולן שוואונג, לשמחת לב תושבי העיר.

הלוך ונסוע.

איינצושטעלן א געוויסע רוט פאר זיך אָדער מערערע מענטשן צוזאַמען,
ביטע אַריינרופן אויפ'ן נומער 492-3287 (bus) און לאָזט א מעסעדזש

הקריה
נייעס און באַריכטן פון קרית יואל
HAKIRYAH
51 Forest Rd. #390 - Monroe, NY 10950
Tel: 845-418-6834 Fax: 845-774-7945
Email: hakiryah@gmail.com

אריינצושיקן בריוו צו די רעדאקציע, ווי אויך פאר סיי וועלכע פארשלאגן, עצות און קאמענטארן וויאזוי צו פארבעסערן אונזער\אייער אויסגאבע, ביטע שיקט אריין אויף דעם אויבנדערמאנטן אדרעס.
אייער נאמען וועט געהיטן ווערן אין די רעדאקציע, אויף אייער פארלאנג.

Hakiryah is not responsible for typographical errors or opinions expressed by the writers or advertisers. No part of this publication may be reproduced in any form without written consent of the publisher.

The Hakiryah Newspaper is independently owned and operated and is not affiliated with or endorsed by any governmental, political or religious institution. The viewpoints and opinions expressed in the Hakiryah Newspaper are solely those of the editors and reporters – unless specifically quoted from a named source – and are independent from any municipal or organizational entity

קאָנסטרוקציע ביים "נאָרטערן אינטערסעפּטאָר" גייט אָט אַריין אין שוואונג נאָכ'ן ערהאַלטן קאָונטי און סטעיט סוער־פּערמיטן

וועט בעז"ה זיין פארטיג ביז 5 חדשים

הרבני הנגיד ר' עקיבא צבי קליין הי"ו פינאנצירט פינף מיליאן דאלאר קאסטן פון "נארטערן אינטערסעפטאָר", וואס וועט אינאיינוועגס אויך ארויסהעלפן די הרחבת גבולי הקדושה פון אלע בוי-פראיעקטן איבער דער גאנצער שטאט

אין ווייטערדיגע אנטוויקלונגען ארום דער "היידראליק סוער קריזיס" וואס האט באטראפן די שטאט קרית יואל די לעצטערע חדשים, קומט יעצט אריין די פאזיטיווע נייעס, איבער די ערנסטע צוגרייטונגען אנצוהייבן מיט די העפטיגע קאנסטרוקציע צו אינסטאלירן די מאסיווע ברייטערע רערן לענגאויס א מייל לאנג אינדרויסן פון קרית יואל, צו ערזעצן די אונטערערדישע סוער-רערן וואס ווערט באצייכנט אלס "נארטערן אינטערסעפטאָר".

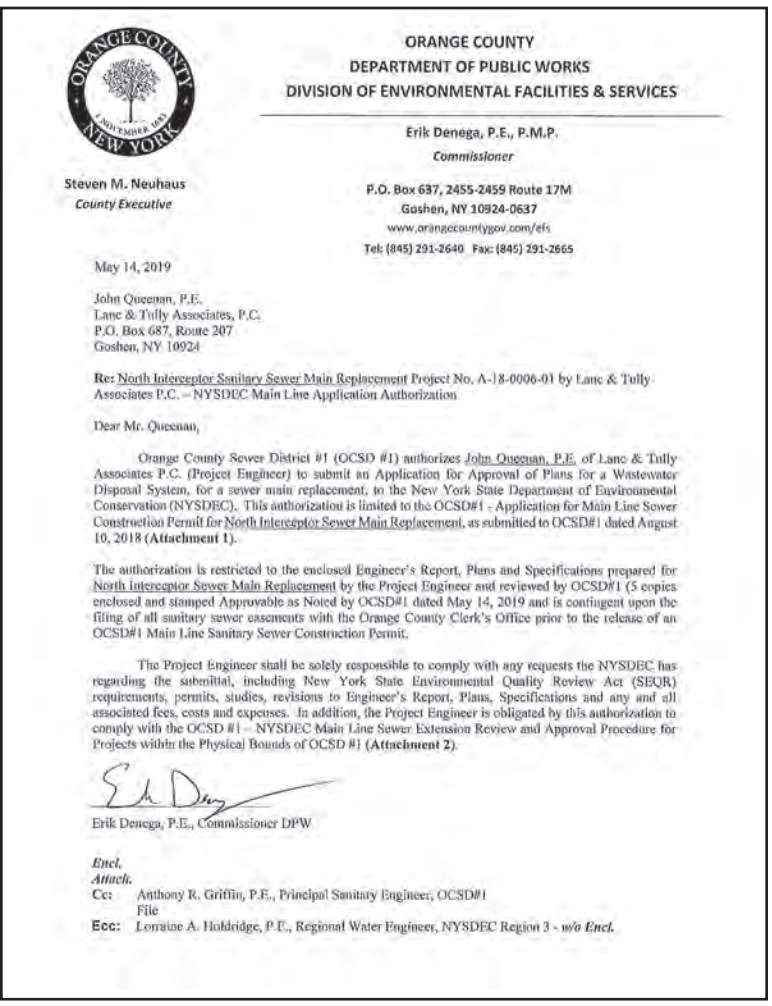
תושבי קרית יואל זענען די לעצטערע חדשים באקאנט געווארן מיט נייע סארט אויסדרוקן פון וואס מ'האט נישט געוואוסט ביז היינט, און ס'איז אפשר נישט אַזאַ געשמאַקע נושא דאָס צו דיסקטוטירן מיט אַלע דעטאַלן אַרום, אבער פאקטיש איז סוער א לעבנסוויכטיגע באדערפעניש וואס אָן דעם קען מען נישט אנגיין מיט'ן טאג-טעגליכן לעבן, און אז ס'איז אַנטשטאַנען א 'סוער קריזיס' אין שטאָט איז שוין איינמאל א וויכטיגע נייעס וואס מוז אדרעסירט און מיטגעטיילט ווערן מיט די חשוב'ע איינוואוינער וועלכע זענען אזוי אנגעוויזן דערויף.

די איצטיגע "סוער קריזיס" איז אייגנטליך א שם הכולל וואס פארקערפערט אין זיך א סעריע קריזיסן וואס האט זיך געשאפן אינעם סוער געביט די לעצטערע תקופה, אבער כו"ע מודה אז דער "היידראליק קריזיס" איז עולה על כולנה, טוענדיג דירעקט אפעקטירן תושבי קרית יואל, סיי מאמענטאל, און סיי בלאָקירט דאָס די הרחבת גבולי הקדושה אין דער צוקונפט, ווי שוין ברייט באריכטעט אינעם פאריגן נומער, אז די קאונטי האלט צוריק סוער-פּערמיטן פאר נייע דירות ווילאנג דער ספעציפישער פראיעקט איז פארטיג.

איבער דעם עצם 'קריזיס' האט מען

(פארזעצונג אויף זייט 9)

די סוער אינזשענירן פירן דורך שטודיע אויף קוויקוועי ראוד



ORANGE COUNTY
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
DIVISION OF ENVIRONMENTAL FACILITIES & SERVICES

Erik Denega, P.E., P.M.P.
Commissioner

Steven M. Neuhaus
County Executive

P.O. Box 687, 2455-2459 Route 17M
Goshen, NY 10924-0687
www.orangecountygov.com/efs
Tel: (845) 291-2640 Fax: (845) 291-2665

May 14, 2019

John Queenan, P.E.
Lanc & Tully Associates, P.C.
P.O. Box 687, Route 207
Goshen, NY 10924

Re: North Interceptor Sanitary Sewer Main Replacement Project No. A-18-0006-01 by Lanc & Tully Associates P.C. – NYSDEC Main Line Application Authorization

Dear Mr. Queenan,

Orange County Sewer District #1 (OCSD #1) authorizes John Queenan, P.E. of Lanc & Tully Associates P.C. (Project Engineer) to submit an Application for Approval of Plans for a Wastewater Disposal System, for a sewer main replacement, to the New York State Department of Environmental Conservation (NYSDEC). This authorization is limited to the OCSD#1 - Application for Main Line Sewer Construction Permit for North Interceptor Sewer Main Replacement, as submitted to OCSD#1 dated August 10, 2018 **(Attachment 1)**.

The authorization is restricted to the enclosed Engineer's Report, Plans and Specifications prepared for North Interceptor Sewer Main Replacement by the Project Engineer and reviewed by OCSD#1 (5 copies enclosed and stamped Approvable as Noted by OCSD#1 dated May 14, 2019 and is contingent upon the filing of all sanitary sewer easements with the Orange County Clerk's Office prior to the release of an OCSD#1 Main Line Sanitary Sewer Construction Permit.

The Project Engineer shall be solely responsible to comply with any requests the NYSDEC has regarding the submittal, including New York State Environmental Quality Review Act (SEQR) requirements, permits, studies, revisions to Engineer's Report, Plans, Specifications and any and all associated fees, costs and expenses. In addition, the Project Engineer is obligated by this authorization to comply with the OCSD #1 – NYSDEC Main Line Sewer Extension Review and Approval Procedure for Projects within the Physical Bounds of OCSD #1 **(Attachment 2)**.

Erik Denega, P.E., Commissioner DPW

Encl.
Attach.
Cc: Anthony R. Griffin, P.E., Principal Sanitary Engineer, OCSD#1
File
Ecc: Lorraine A. Holdridge, P.E., Regional Water Engineer, NYSDEC Region 3 - *w/o Encl.*

באַשטעטיגונג פון די קאָונטי צו ערזעצן דעם "נאָרטערן אינטערסעפטאר"

פאַרצווייגטע שטודיע דורכגעפירט אויפ'ן "איסט ברענטש" סוער־ליניע;וואַרט אַצינד קאָונטי און סטעיט באַשטעטיגונג

שטודיע רעקאמענדירט אז ברייטערע רערן פון דעעש רד. ביז כהנא דר.
- אין די לענג פון 3,325 פיס - איז גענוג צו לעזן פייפ-אישו

אין דער זעלבער צייט וואס עס גייט אריין אין שוואונג די קאנסטרוקציע אַרבעט ביים "נארטערן אינטערסעפּ-טאָר", וואָס, ווי געשריבן, איז עס בעז"ה ערוואַרטעט צו זיין פארטיג ביז 5 חדשים, איז מען נישט מסיח דעת פון די אנדערע טיילן אין דער מאסיווער אונטערנעמונג, און עס שפאנט העפטיג פאראויס די צוגרייטונג פאזעס ביים "איסט ברענטש" וואס אויך דאס פארלאנגט די קאונטי אז עס מוז ערזעצט ווערן מיט ברייטערע רערן.

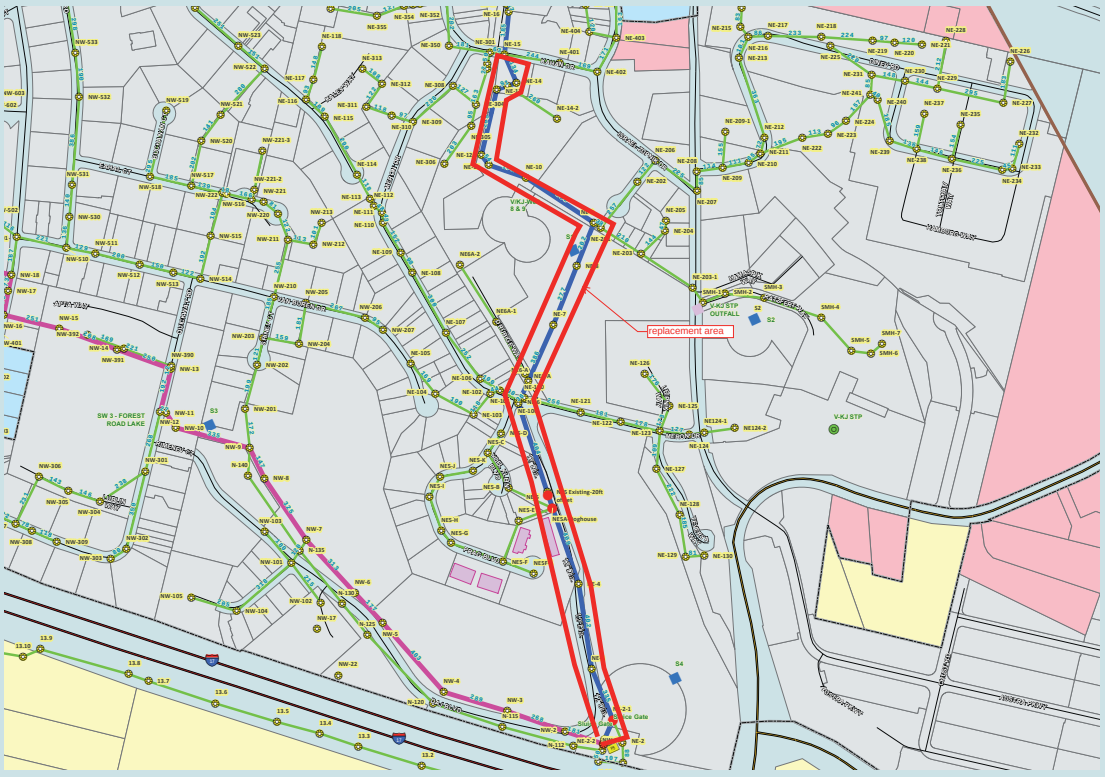
טראצדעם וואס עס איז אומגערישט געפאלן אויף קרית יואל א מולטי-מיליאן דאלאר הוצאה, טראץ וואס ס'איז לגמרי נישט איר אויפגאבע צו שפענדן און דורכפירן אַרבעט אויף די סוער-רערן וואס געהערט און ווערט אפערירט דורך די קאונטי, האט קרית יואל אבער נישט געהאַט קיין ברירה און נישט געווארט א רגע נאר זיך תיכף אריינגעווארפן אין די ענערגישע אקטי-וויטעטן מיט אן אחריות צו אדרעסירן די געשאפענע קריזיס, האלטנדיג פאר די אויגן די קריטישע וויכטיגקייט פונעם פראיעקט אין וואס מ'טאר זיך נישט פארזוימען, און דער לאו פון 'בל תאחר' איז דא שטארק אקטועל...

דורכצופירן די שטודיע אויף דעם פּראָיעקט איז מיט אַ 2 חדשים צוריק אויפגענומען געוואָרן די "לענד ענד טולי אינדזשענירונג ענד סורוויעינג" פירמע, און אין די טעג זענען די אינדזשענירן פארטיג געווארן מיט די שטודיע, וואָס איז צוגעשיקט געווארן צו די קאונטי רעגירונג וועלכע טוט דאס גרינטליך איבערזיכטן.

אינעם אנאליז ברענגט די אינזשענירונג פירמע ארויס מיט א צופרידנהייט איבער די סוקסעס פון די ארבעט, באווייזנדיג צו זאמלען אסאך אינפארמאציע אין א קורצן צייט-אפשניט. די פירמע צייגט אָן אינעם אויספיר אז ארום 2,654 סוער-קאנעקשאנס זענען פאַרבונדן צום "איסט ברענטש", און דאס אלעס שאפט א דורכשניט-פלוס פון ארום 737 סוער גאלאן פער מינוט, און ביי הויכפונקטן ווען דער סוער-באנוץ איז אויף א מאסיוון פארנעם, גרייכט עס מאקסימום ביז 2,211 גאלאן פער מינוט.

די שטודיע שענקט א טיפערן איבערזיכט אין די "צוקונפטיגע

(פארזעצונג אויף זייט 11)



אינזשענירן שטעלן פאר אַ מאַפּע פון וויפיל מ'וועט דאַרפן ערזעצן ביים "איסט ברענטש"

בשורה טובה תדשן עצם:

"שכונת ויואל משה" ערהאַלט ב"ה "אָן־סייט סוער אינפראַסטראָקטור" באַשטעטיגונג

אַלע 500 דירות פון ערשטע פאַזע וועלן אַצינד קענען בעז"ה פאַרטיג ווערן במשך תש"פ און תשפ"א הבעל"ט

צו פאַרשטיין די שמחה פאר קרית יואל און איר מאמענטאלן קריטישן דירות-געברויך מיט'ן ערהאַלטונג פונעם אינפראַ-סטראקטור פּערמיט, דאַרף מען אַביסל איבערגיין אין קורצן די השתלשלות איבער שכונת ויואל משה בכלל.

ווער עס פאָרט נאָר דורך דעם ווינקל פון בעיקערטאַון\קאַונטי רוט 105\נינינגער\סטעיט פּאָליס רד., קען נישט זיך גענוג אָפּוואונדערן פון די שנעלע פאָרשריט ביים ריזיגן 70 אקער-לאנד באדן וואו עס ווערט אַצינד אויפגעבויט די ערשטע פאזע פון ארום 500 הונדערט דירות אויסגעשפרייט אויף פיר גאַסן, ביים מעגא-דעוועלאפמענט פונעם "שכונת ויואל משה" געגנט, וואס וועט עוועטועל פארמאגן אריבער 2,000 דירות.

ביי אלפי אנ"ש קלינגט נאך אין די אויערן די בשורה מרנינה וואס מרן רבינו שליט"א האט געמאלדן ביומא דהילולא קדישא פון מרן רביה"ק זי"ע, מייסד הקרי', אום כ"ו אב תשע"ו, איבער דעם אפקויף פונעם ריזיגן שטח ביים אַריינגאנג פון קרית יואל, וואָס וועט פארוואנדלט ווערן אלס שכונה גדולה מיט ארום צוויי טויזנט דירות צו אקאמאדירן דעם גאַלאָפּירנדן בלי און וואוקס פון דער הייליגער שטאט קרית יואל.

דער רבי שליט"א האט דאַן ארויסגעהויבן לשבח הרבני הנגיד המפואר ר' עקיבא הערש קליין הי"ו, וועלכער איז אריינגעשפרונגען אין דער דראסטישער און פינאַנציעלער אונטערנעמונג און אפגעקויפט דעם שטח, וואס דער זכות פונעם בעל הילולא זי"ע וועלכער האט בערוב ימיו אויפגעשטעלט די קרי' נאמנה און געשעפט נחת פון יעדע פרישע דירה'לע און גאָס וואָס האָט זיך דאַן צוביסלעך געבויט, וועט אים זיכער ביישטיין בכל מילי דמיטב.

דער רבי שליט"א האט ארויסגעברענגט אז היות דער מקח איז בשעטומ"צ געשלאסן געווארן אינעם יומא דהילולא פונעם פעטער זי"ע, איז דאס אוודאי א סימנא טבא, און דערביי קורא געווען דעם נייעם געגנט אלס "שכונת ויואל משה", ע"ש ספרו הק' וואס איז אונז פארבליבן למורשה זיך צו האלטן מיט די ריינע אמונה ביז משיח'ס טאג.

די פרייליכע ידיעה האט איינגעהילט תלמידי וחסידי סאטמאר אומעטום אין רגשי שמחה וחדוה, ובפרט האט דאס געהויבן די געמיטער ביי תושבי קרית יואל, וועלכע האבן דערמיט געזען אן 'ענדע פונעם טונעל' אינעם שווערן דירות-מאנגל וואס האט באטראפן די שטאט די לעצטערע יארן, און מיט דעם וואס עס וועט געבויט ווערן אזא מאסשטאבליכע צאל דירות באדייט דאס אן אומגלויבליכע הרחבת גבולי הקדושה אויף א פארנעם ווי קיינמאל בעפאר.

דא וועלן נאך וואוינען טויזנטער אידן

דער גרויסער באדן פון 70 אקער-לאנד טראגט א באזונדערע חשיבות, ווערנדיג אפגעקויפט דורכ'ן הנהלת הקרי' נאך בפקודת הקודש פונעם רבי'ן זי"ע מייסד קריתינו הקדושה, און אזוי ארום האט דאס נאך זוכה געווען נתקדש צו ווערן בקדושה של מעלה און ערהאַלטן די ברכת הקודש פונעם רבי'ן זי"ע וועלכער האט ברוח קדשו פאראויסגעזען אז "דא וועלן נאך וואוינען טויזנטער אידן".

ווי ס'דערציילט דער איש המעש הרה"ח ר' חיים הערש ליימזידער הי"ו, וועלכער איז געשטאנען לימין קדשון פונעם רבי'ן זי"ע בהקמת הקרי', האָבן די חברי הנהלת הקרי' בשעתו שטארק דן געווען צי מען זאל אפקויפן דעם שטח און נישט געקענט באשלוסן דערויף. ווען זיי זענען אריינגעגאנגען צום רבי'ן זי"ע פאָרלייגן זייער פראגע, האט דער רבי נישט געוואלט געבן תשובה אויפ'ן ארט. דער רבי האט זיי געזאגט אז ער וועט אריינטראכטן דערין און ער וועט זיי געבן תשובה בקרוב. אזוי האט זיך די זאך געצויגן א לענגערע צייט, ווען יעדעס מאל ווען זיי זענען אריין צום רבי'ן אנפרעגן נאכאמאל, האט דער רבי געענטפערט אז ער האט זיך נאכנישט איבערגעקלערט דערוועגן און ער וועט זיי געבן תשובה אן אנדערס מאל.

אזוי האט זיך דאס פארצויגן ביז די לעצטע וואך לחיי רבינו עלי אדמות, ווען דאן האט דער רבי געגעבן תשובה דערויף. דאס איז געווען ווען דער רבי האט באמערקט הרה"ח ר' שלמה מיכל ראזנער ע"ה און יבחלט"א הרה"ח ר' משה פריעדמאן הי"ו וועלכע זענען געווען דארט אין שטוב צו רעדן איבער אן ענין פונעם שטעטל, האט ער זיי צוגערופן און געזאגט, "איך בין אייך שולדיג א תשובה איבער דער שאלה אויב מען זאל אפקויפן די שטחים," און אויסגעדרוקט רצון קדשו אז זיי זאלן דאָס אפקויפן און מ'זאל גארנישט זארגן דערווגען, זאגנדיג בלש"ק (ענליך צום לשון ווען ס'האָט זיך געהאַנדלט איבער דער גרויסקייט פון ביהמ"ד הגדול) "אויב ח"ו משיח וועט נישט קומען במהרה וועלן דא וואוינען טויזנטער אידן בליעה"ר."

בשעתו, ווען דער שטח איז אפגעקויפט געווארן, איז דאס נאכנישט געווען בתוך גבולי הווילעדזש, און דאס איז אריינגעקומען לרשות הקדושה בשנת תשמ"ג, ביי די ערשטע "אנעקסעישאן" וואס איז דורכגעפירט געווארן בברכת קדשו פון מרן רביה"ק הברך משה זי"ע.

די גאלאפירנדע פארשריט

דער סכום פון אזויפיל דירות געבויט צו ווערן אין בלויז געציילטע פאזעס איינס-נאכ'ן-צווייטן, האט גארנישט צוריקגעהאלטן די ענערגישע בוי-אונטערנעמער אריינצושפרינגען אינעם פראיעקט מיט ביידע פיס, נישט קוקן-דיג אויף די פילע שווערינקייטן און שטרויכלונגען אין וואס אזא מאַסיוון דעוועלאפמענט קען זיך נאטירליך אנשטויסן. זינט די נייעס איבער'ן אָפּקויף איז אַרויסגעקומען איז דורך קוים עטליכע חדשים ווען די גרינע פאנאראמע אויפ'ן סטעיט-פאליס ראוד האט ביסלעכווייז אנגעהויבן פארשוואונדן ווערן און דער גרויסער וואלד איז געווארן ווי א פארגאנגענהייט.

די צוגרייטונג פאזעס צו קענען ענדגילטיג אָנהייבן מיט די קאנסטרוקציע איז געפארן שנעלער ווי געראכטן, ווען מ'האָט דורכגעפירט די "דרעפט ענווייראנמענטאלע שטודיע" וואס האט מייסטערהאפטיג אידענטיפיצירט אלע איינצלהייטן פונעם פראיעקט ווי אזוי דאס וועט אויסווירקן אויפ'ן גאַנצן ארום.

שפעטער איז פארענדיגט געווארן די "פיינעל ענווייראנמענטאלע שטודיע" וואס איז באשטעטיגט געווארן סיי דורך די "ווילעדזש פלענינג און זאונינג באָורד", און שפעטער אויך דורך די קאונטי, און די הערצער זענען געוואקסן פאר פרייד ווען א טוץ טראקטארן און בוי-געצייג האבן זיך באוויזן ביים שטח און אנגעהויבן אויסלערן דעם אינהאלט און נישט לאנג דערויף האט מען שוין אנגעהויבן זען "לעכער", ווען די פונדאמענטן זענען געווארן געפארעמט.

אין די לעצטע אנדערהאלבן יאר גייט העפטיג פאראויס די קאנסטרוקציע אויף אלע פראנטן; פרישע פונדאמענטן ווערן געגאסן, סקעלעטן וואקסן ארויס, און עס פארעמט זיך גאנצע גאסן מיט שורות געביידעס וואס וועט בעז"ה גאַנץ שנעל פאַרוואַנדלט ווערן אלס בתים נאמן בישראל פאר טויזנטער משפחות בליעה"ר אינעם קרית מלך רב.

סטעיט און קאונטי באשטעטיגן אָן-סייט סוער פלאן

אנבאלאנגט דאס אויסשטאטן די נייע הייזער מיט די לעבנסוויכטיגע סוער באדערפעניש, איז במשך די גאנצע צייט געמאכט געווארן וויכטיגע פארשריט. ווען ס'רעדט זיך פון אזא גרויסן פראיעקט, איז פארשטענדליך אז ס'פאדערט זיך אן אומגעהויערע הארעוואניע צו גענוי שטודירן ווי אזוי עס זאל זיך שלענגלען און אינסטאלירט ווערן די סוער-רערן דורכאויס די גאנצע שכונה. פאר דעם איז אויפגענומען געווארן א פראפעסיאנאלע פירמע, וואס האט דורכגעפירט א גרינטליכע שטודיע און סטראטעגירט דעם געניעם מהלך ווי אזוי די אָן-סייט סוער ליניעס זאלן זיך ציען.

ווען די שטודיע איז דורכגעפירט געוואָרן שוין מיט דריי יאָר צוריק, איז דאס אריינגעגעבן געווארן פאר די סטעיט און קאַונטי, וואָרום זיי פאַרפיגן דאך מיט אַלע סוער געברויכן אין אונזער גאַנצע אומגעגענט. אָבער דאַן האט זיך אנגעהויבן א פארצויגענע תקופה פון ביוראקראטיע, ווען די סטעיט און קאונטי האט געהאט פארשידענע קאמענטארן און באפוילן צו טוישן געוויסע זאַכן, בעיקר מיט דעם וואָס זיי האָבן דאָס פאַרבינדן מיט'ן אויסברייטערן דעם 'נאָרטערן אינטערסעפטאר', אַ מולטי מיליאָן דאָלאַרדיגע פּראָיעקט וואָס איז הערשט יעצט געלאָזט געוואָרן אין גאַנג (ליינט באַזונדערע נייעס דערוועגן). ענדליך איז אָנגעקומען די ערוואַרטעטע מינוט, אז מיט עטליכע וואכן צוריק, אין פ' שמות, האט מען ב"ה ערהאלטן פון די סטעיט און קאונטי די ענדגילטיגע באַשטעטיגונגען פאר די אָן-סייט סוער.

מיט דעם איז די ערשטע פאזע פון אַרום 500 הונדערט דירות עטליכע גרויסע טריט נענטער צום ערגענצונג, און ווי ס'שיינט וועלן די דירות בעז"ה קענען אָנהייבן צו ווערן באַזעצט מעגליך ענדע זומער הבעל"ט.

ביים דורכפירן די סוער-היידראליק שטודיע אויפ'ן איסט און וועסט ברענטש

נאָרטערן אינטערסעפּטאָר

(פארזעצונג פון זייט 6)

שוין געליינט איבער די שפּאַלטנס פון הקרי', און אז ס'איז ב"ה שוין דא פּאָזיטיווע נייעס, איז נישט מער יושר דאס מיטצוטיילן מיט די חשוב'ע ליינער, און האלטן אינפארמירט דעם ציבור מיט'ן פארשריט אויפ'ן סוער פראנט.

די קאונטי האט עטליכע חדשים צוריק פארלאנגט פון קרית יואל צו שטודירן צו ברייטער מאכן די סוער-רערן איבער דער שטאָט וואָס פירן דאָס צו די סוער פּלענטס.

די צענטראַלע (מעין) סוער רערן באשטייען אין קרית יואל פון צוויי טיילן: 1) דער סוער-רערן פונעם "איסט ברענטש" לויפן אונטער מזרח-טייל פון קרית יואל. עס הייבט זיך אָן ביי חברון צום ריכטונג פון עיקערס צו סעקשאן 4 און ענדיגט זיך ביי דעעש ראָוד, וואו עס איז סטאַנציאָניארט די מאַכטפולע פּאָמפּ-סטאַנציע, און פון דאָרט גיסט זיך דאס אריבער צום "נארטערן אינערסעפּטאר" אַרונטער דעם 17 אינעם טאַון אָוו מאנרא.

2) די סוער-רערן פונעם "וועסט ברענטש" וואס שלענגלט זיך מערב-טייל פון שטאָט. עס הייבט זיך אָן ביי חברון און נעמט אריין שכונת עצי תמרים און שפּעטער סעקשאן 1, און ענדיגט זיך ביי דעעש ראוד וואו דארט גיסט זיך דאס אריבער צום "נארטערן אינטערסעפּטאָר ברענטש".

3) אינדרויסן קומען זיך אַלעס צוזאַם אינעם "נארטערן אינטערסעפּטאָר". דער "נאָרטערן אינטערסעפטאר" איז די הויפּט-ליניע וואס נעמט אריין די סוער פון די ביידע צענטראלע ליניעס אין קרית יואל און ליפערט דאס ווייטער, בערך א מייל לאנג ביז צום "לאוער-מעין", און פון דארט נאך צוויי מייל ביז צום הערימען סוער-פּלענט, וואָס די דאָזיגע רערן לויפן פולקאם אינדרויסן פון קרית יואל.

די קאונטי האט פארלאנגט פון קרית יואל איינצוטוישן די רערן פונעם "נאָרטערן אינטערסעפּטאָר" און "איסט ברענטש" אויף ברייטערע רערן, און ביי די רערן פונעם "וועסט ברענטש" דארף מען דורכפירן א שטודיע צי דאָס דאַרף מען אויך פארברייטערן, וויבאַלד מ'האט דאס שוין איינמאל פארברייטערט, אין דער עפּאכע ווען מ'האט געבויט שכונת עצי תמרים.

פינאנצירונג פאַר'ן "נארטערן אינטערסעפּטאָר"

אין דער זעלבער צייט ווערט באקאנט איבער דעם באשלוס פונעם בונה ומקים עולמות של תורה הרבני הנגיד ר' עקיבא צבי קליין הי"ו, וועלכער האט פאר עטליכע יאר צוריק זוכה געווען להרחיב גבולי הקדושה אויף אזא מאסיוון פארנעם מיט'ן אפקויפן דעם שטח פון שכונת ויואל משה, און אצינד איז ער געגאנגען א טריט ווייטער, און מוזיל געווען זהב מכיסו, ביישטייערנדיג די פאנטאסטישע סומע פון ארום 5 מיליאן דאלאר, און גענומען אויף זיינע אייגענע קאסטן אהערצושטעלן די "נארטערן אינטערסעפּטאָר" סוער ליניע.

ווי באקאנט האט די קאונטי לעצטנס פארלאנגט פון קרית יואל איינצוטוישן די סוער-ליניעס פון די שטאט אויף ברייטערע רערן, ווען דער גרעסטער טייל פונעם פראיעקט איז דער "נארטערן אינטערסעפּטאָר" וואס ציט זיך ארום א מייל ארויס פון קרית יואל, דורך וואו עס לויפט דעם סוער-אפלויף פון קרית יואל צו די קאונטי'ס סוער פּלענטס וואו עס ווערט באהאנדלט. דאס האט אריינגעפירט קרית יואל אין אן ערנסטער "סוער היידראליק קריזיס", איבערהויפּט נאכדעם וואס די קאונטי האט געמאלדן אז זי וועט נישט ארויסגעבן פרישע סוער-פּערמיטן פאר נייע דירות ווילאנג דער פראיעקט איז פארטיג.

דער "נארטערן אינטערסעפּטאָר" איז די סוער-ליניע וואס נעמט איבער די סוער פון גאנץ קרית יואל און פירט עס צום ריכטונג פונעם הערימאן סוער פּלענט. טראצדעם וואס דאס איז בלויז א דריטל פון די כלליות'דיגע היידראליק אונטערנעמונג, ווארום די קאונטי פארלאנגט דאך אז אויך דער "איסט ברענטש" וואס דעקט ארום האלב קרית יואל, און מעגליך אויך דער "וועסט ברענטש" וואס דעקט דעם אנדערן העלפט שטאט, מוזן אויך ערזעצט ווערן, און ביי יענץ האלט מען נאך ביי א פריערדיגע פאזע, איז אבער "שכונת ויואל משה" אפהענגיג נאר אינעם "אינטערסעפּטאָר".

די סיבה דערצו איז, וויבאלד "שכונת ויואל משה" ליגט אויסגעשפרייט ביים ווינקל פון קרית יואל, ביי א פונקט וואו איר סוער אויסגוס מוז נישט צוערשט אריינגיין אינעם "וועסט" אדער "איסט" ברענטש, נאר אירע לאקאלע סוער-רערן קענען ווערן דירעקט פאַרבינדן צום "אינטערסעפּטאר".

ווען עס קומט צו אזא אונטערנעמונג וואס שפּילט א פונדאמענטאלע ראלע אין דער מעגליכקייט אויפצובויען פרישע הייזער, וויבאַלד צו דעם נאָרטערן פּייפּ דאַרף דאָך יעדע איינציגע בוי פּראָיעקט אין קרית יואל צוקומען, איז עפּעס וואס יעדער פאַרשטייט אַז דאָס פארלאנגט זיך איינינ פון אלע בוי-אונטערנעמער צו באצאלן די קאסטן דערפון.

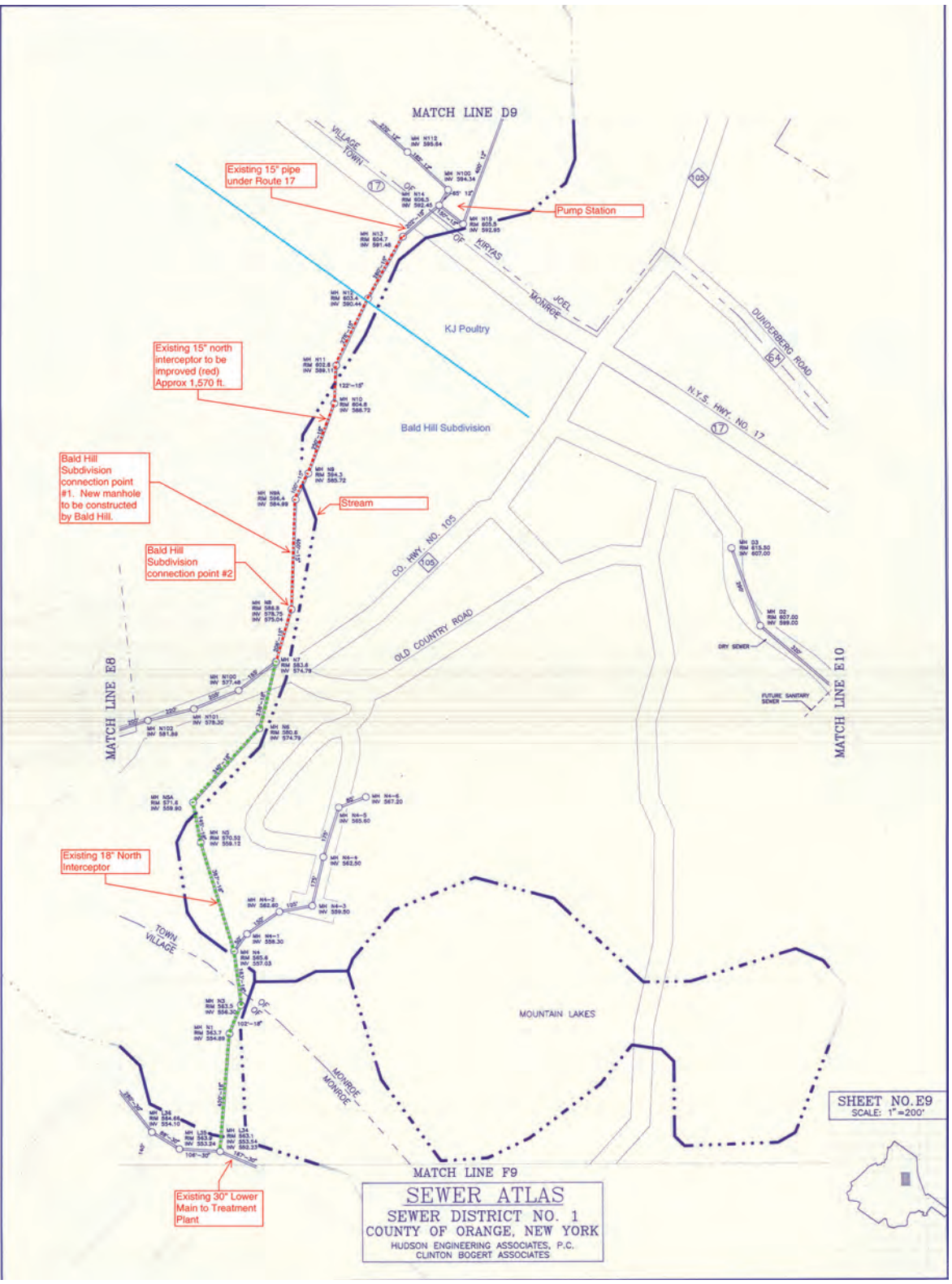
אָבער אנערקענענדיג אז דאס אויסהא-מערן אן אפמאך מיט אלע דעוועלאפּערס איז עפּעס וואס קען געדויערן א שטיק צייט און קען זיך אפילו פארשלעפּן אויף עטליכע יאר, האט הרה"ח ר' עקיבא הערש הי"ו געטאן למעשה, און גרייט געמאכט דעם ריזיגן סכום פון ארום 5 מיליאן דאלאר און אליינס זיך אונטערגענומען צו באצאלן די גאנצע קאסטן פונעם "נארטערן אינטערסעפּטאָר ברענטש" וואָס נעמט אַריין די לענגערע שטודיע, נאָכפאָלגענדיג מיט די מאַסיווע קאנסטרוקציע, און אדאנק דעם איז ערמעגליכט געוואָרן מ'זאָל שוין קענען אָנהייבן מיט די אַרבעט, און ווי באריכטעט, וועט לויט'ן פּלאן געדויערן נישט מער ווי זעקס חדשים ביז דער פּראיעקט וועט שוין זיין פארטיג.

זכה וזיכה את הרבים

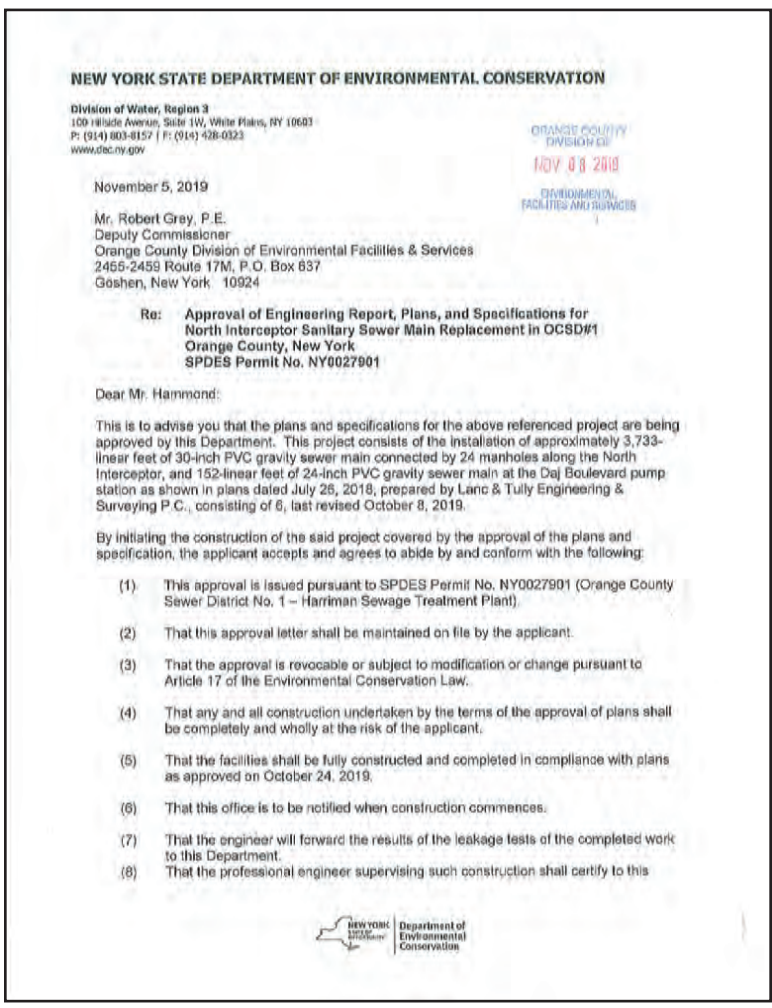
מיט דעם נאבעלן שריט האט הר"ר עקיבא צבי הי"ו באדייטנד רעדוצירט אַ ריזן טייל פונעם שווערע סוער קריזיס וואס קרית יואל מאכט אצינד מיט, און גענומען אַ פּאַקטישן חלק אין אַלע דירות פּראָיעקטן דורכאויס די גאַנצע שטאָט קרית יואל.

דאס איז אייגנטליך נישט די ערשטע ביישטייערונג פון הר"ר עקיבא צבי הי"ו לטובת הציבור והעיר דאהי אין קרית יואל, זייענדיג דער ריכטיגער מוסטער און ביישפּיל ווי אזוי מ'בויט דירות מיט הארץ און געפיל, פארשטייענדיג אז דער "דירה נאה מרחבת דעתו של אדם" איז בלויז ווען עס קומט צוזאמען מיט די וויכטיגע צוגעהערן ברוחניות ובגשמיות: נייע דירות מיינט אז די מוסדות וואקסן, און מ'דארף האבן בנינים צו פלאצירן די פרישע טויזנטער קינדער וואס פילן אָן די דירות; גדיים נעשו תיישים, די אַלע קינדער וועלן א שיינעם טאג חתונה האבן, און דאס פארלאנגט נאך חתונה-זאלן. זכה הר"ר עקיבא צבי הי"ו מנדב צו זיין דעם נייעם גיגאנטישן ת"ת "בנין קליין" וואָס ווערט יעצט געבויט אויף דער ראצפערט גאַס, וואס וועט פארמאגן 60 כיתות און א פראכטפולן חתונה-זאל,

(פארזעצונג אויף זייט 11)



מאפע פון "נארטערן אינטערסעפּטאר" וואס ציט זיך פון דעעש ראוד, ארונטער דעם 17 ביז'ן "לאוער מעין", אונטער'ן "רוח החיים" פארק, וואס וועט ערזעצט ווערן מיט גאר-ברייטע 30 אינטש רערן און אינסטאלירונג פון פרישע 27 מענהאולס



NEW YORK STATE DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL CONSERVATION

Division of Water, Region 3
100 Hillside Avenue, Suite 1W, White Plains, NY 10603
P: (914) 803-8157 | F: (914) 428-0323
www.dec.ny.gov

ORANGE COUNTY DIVISION OF NOV 08 2019 ENVIRONMENTAL FACILITIES AND SERVICES

November 5, 2019

Mr. Robert Grey, P.E.
Deputy Commissioner
Orange County Division of Environmental Facilities & Services
2455-2459 Route 17M, P.O. Box 637
Goshen, New York 10924

Re: Approval of Engineering Report, Plans, and Specifications for North Interceptor Sanitary Sewer Main Replacement in OCSD#1 Orange County, New York SPDES Permit No. NY0027901

Dear Mr. Hammond:

This is to advise you that the plans and specifications for the above referenced project are being approved by this Department. This project consists of the installation of approximately 3,733-linear feet of 30-inch PVC gravity sewer main connected by 24 manholes along the North Interceptor, and 152-linear feet of 24-inch PVC gravity sewer main at the Daj Boulevard pump station as shown in plans dated July 26, 2018, prepared by Lane & Tully Engineering & Surveying P.C., consisting of 6, last revised October 8, 2019.

By initiating the construction of the said project covered by the approval of the plans and specification, the applicant accepts and agrees to abide by and conform with the following:

(1) This approval is issued pursuant to SPDES Permit No. NY0027901 (Orange County Sewer District No. 1 – Harriman Sewage Treatment Plant).

(2) That this approval letter shall be maintained on file by the applicant.

(3) That the approval is revocable or subject to modification or change pursuant to Article 17 of the Environmental Conservation Law.

(4) That any and all construction undertaken by the terms of the approval of plans shall be completely and wholly at the risk of the applicant.

(5) That the facilities shall be fully constructed and completed in compliance with plans as approved on October 24, 2019.

(6) That this office is to be notified when construction commences.

(7) That the engineer will forward the results of the leakage tests of the completed work to this Department.

(8) That the professional engineer supervising such construction shall certify to this

NEW YORK STATE | Department of Environmental Conservation

באַשטעטיגונג פון "סטעיט די.אי.סי.

ב"ס"ד

מיט גרויס סאַטיספאַקציע טוען מיר מעלדן,
אַז עס ווערט צוגעשטעלט פּראָפעסיאָנאַלע

אַקופּעישאָנעל טעראַפּי סערוויסעס פאַר קינדער

Ezras Choilim
HEALTH CENTER
49 Forest Road
Monroe, NY 10950
845.782.3242

Chairman
Abraham Wieder

Board of Directors
Moses Goldstein
Martin Schlesinger
Israel Sofer
Chaim N. Werczberger
Chaim N. Weinstock
Pinchas Kish
Ronald J. Cohen
N. R. Weiss
E. Srugo
E. Rubinstein

Executive Director
Joel Mittelman

ווי עס ווערט באַהאַנדלט בעז"ה די פאָלגענדע פּראָבלעמען:

- Sensory Processing Disorder
- Reading/Writing Issues
- Reflex Integration
- Executive Functioning
- Fine Motor Delay
- Muscle Weakness & Clumsiness
- ADHD
- Visual Perceptual Deficits

מיר ניצן הויך-סאַפּיסטיקירטע פּראָגראַמען צו באַהאַנדלען VISUAL, AUDITORY און SENSORY PROCESSING:

INTERACTIVE METRONOME

FIT LIGHT

מיר טוען אויך באַהאַנדלען קינדער מיט **NEUROLOGICAL** אָדער **ORTHOPEDIC** פּראָבלעמען, צ.ב.ש:

- Cerebral Palsy
- Erbs Palsy
- Congenital Abnormalities
- Muscular Dystrophy
- Fractures
- Hand Trauma
- Hand Pain

פאַר אַן אַפּוינטמענט

ביטע רופט די 'ריהעב' דעפּאַרטמענט

(845) 782.3242 #6

מיט האַפענונג פאַר אייער צופרידנהייט

הנהלת עזרת חולים

באַמערקונגען, בייפאַלן, קאָמפּלימענטס
אָדער קאָמפּלעינטס, רופט אונדער:
"פידבעק" האָטליין 774-1699

נאָרטערן אינטערסעפּטאָר

(פארזעצונג פון זייט 9)

וועוד ידו נטוי' בעז"ה אינעם עתיד.

דאס זעלבע איז אינעם גשמיות'דיגן זין: בויען הייזער מיינט נישט בלויז פון פאַקטיש אויפבויען די דירות, נאר סינאנים דארף מען אויפקומען מיט די נויטיגע סוער מעגליכקייטן וואס זאלן אַקאָמאדירן די אלע נייע הייזער. האט הר"ר עקיבא צבי הי"ו אַצינד געטאן דעם דבר טוב און קעגנגעקומען אויסצוצאלן אלע קאסטן פון די סוער, וואס וועט אי"ה ערמעגליכן פרישע טויזנטער בתים נאמנים בישראל וואס קען נאר צושטאנד קומען מיט דעם וואס די סוער-רערן ווערן ברייטער, ווי די קאונטי פארלאנגט בכל התוקף.

ווי געזאָגט האָט שוין שכונת ויואל משה אָנגעהויבן מיט 3 יאָר צוריק, ווען די שכונת ויואל משה מענעזשמענט האט אויפגענומען א פראפעסיאנעלע אינזשע-נירונג פירמע וואס האט דורכגעפירט די לענגערע שטודיע און האט פונקטליך אידענטיפיצירט וויפיל פון די פייפ-לענגקייט מ'דארף ברייטער מאכן און ווי סאך אזא פּראָיעקט דארף אפקאסטן, און דערויף האט א צווייטע פירמע אהערגע-שטעלט אן אויסגעצייכנטע ארבעט אינעם אויסשטעל פונעם פראיעקט. דער אויסקום איז צוגעשיקט געווארן צו די קאונטי און סטעיט די.אי.סי., צו באקומען זייערע ערלויבעניש דערויף.

פון ביידע רעגירונגען האט מען ב"ה ערהאלטן אין די לעצטע חדשים די ענדגילטיגע פּערמיטן, שענקענדיג א גרינע ליכט ווייטער פאראויסצושפאנען מיט'ן פראיעקט.

אצינד האָבן זיי אויפגענומען א פראפעסיאנאלע פירמע דורכצופירן די מאסיווע קאנסטרוקציע ווערק. זיי האבן שוין אונטערגעשריבן קאנטראקט מיט די פירמע און אפגעהאלטן א "פּרי-קאנסטראקציע" מיטינג וואו זיי האבן אילוסטרירט די איינצלהייטן פונעם פראיעקט. צוליב דעם נויט צו האבן דעם פראיעקט ווי שנעלער פארטיג, האט מען פארגעשטעלט פאר די פירמע א צייט-פלאן פון פינף חדשים פונעם פאקטישן ארבעט-אנהויב ביז די אַרבעט דאַרף זיין פערטיג, וואס זיי האבן פארשפראכן זיך צו האלטן צום דאַטום, וועלכע קומט אויס אָנהויב זומער בע"ה.

אזוי האפט מען אז איינמאל מ'נעמט זיך גראבן — און גאנץ מעגליך ווען איר וועט ליינען די דאזיגע שורות זענען שוין טראקטארן אקטיוו אין די ארבעט — וועט דויערן קנאפע פינף חדשים ביז'ן ותשלם כל המלאכה אויפ'ן "נאָרטערן אינטערסעפּטאָר".

דער פראיעקט נעמט אריין צו ערזעצן און פאַרברייטערן די רערן אויף באלד א מייל לאַנג — אומגעפער 3,773 פיס וועלן זיין 30 אינטשעס ברייט, און א קארגע 152 פיס וועט מען זיך באגנוגן מיט אַ 24 אינטש פייפ, לויט ווי ס'איז באשטעטיגט געווארן דורך די אינדזשענירן וועלכע האבן דעזיינט דעם פראיעקט.

נר לאחד נר למאה...

איסט ברענטש שטודיע

(פארזעצונג פון זייט 6)

אומשטענדן" — ווי עס ווערט דארט באצייכנט. עס טוט גרינטליך שטודירן דעם צוקונפטיגן וואוקס און ווי אזוי דאס וועט אויסקלאפן אינעם סוער-באנוץ, מיט א ברייטע וויזיע פון 15 יאר פאראויס.

עס פירט אויס אז לויט'ן יעצטיגן וואוקס-גאנג וועט דער "איסט ברענטש" צובאקומען אין די קומענדיגע 10-15 יאר פרישע 2,806 יוניטס, נעמענדיג אין באטראכט די סעריע גרעסערע און קלענערע דירות דעוועלאפּמענטס וואס איז אין פלאן ארויפצוקומען דורכאויס די טיילן פון שטאט וואס איז אנגעוואנדן אינעם איסט-ברענטש.

די פרישע 2,806 הייזער וועט צוגעבן א פרישע ארום 780 סוער-גאלאן פּער מינוט אין אלגעמיין, און 2,339 גאלאן ביי הויכפונקט צייטן. קאמבינירט מיט די מאמענטאלע 737 גאלאן רעדט זיך עס פון 4,550 גאלאן פּער-מינוט וואס די רערן וועלן דארפן דערהייבן אין די הויכפונקט צייטן ווען מ'ניצט אסאך סוער.

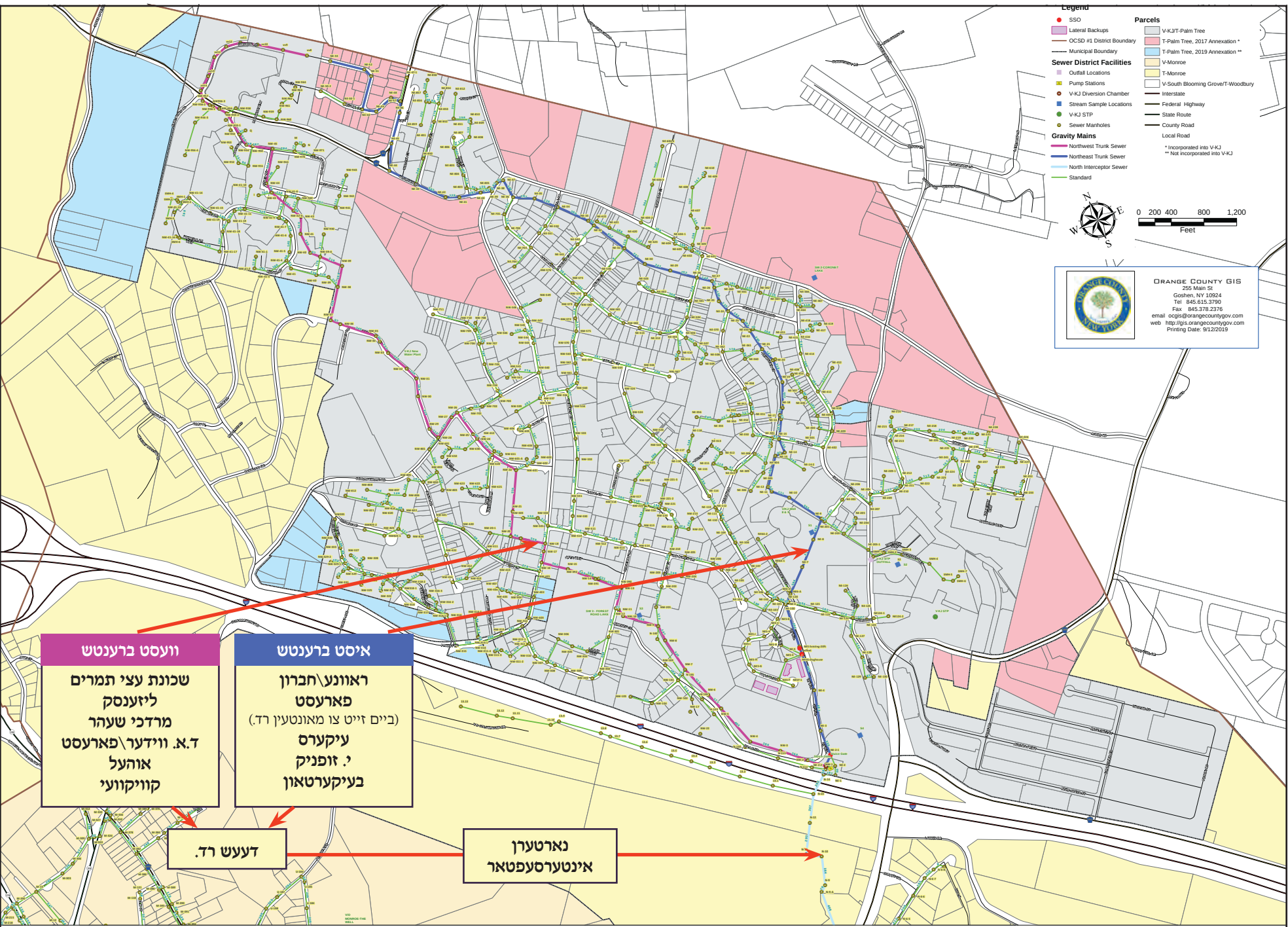
די שטודיע פירט אויס אז מיט'ן פארברייטערן דעם "איסט ברענטש" פונעם קאנעקטירונג-פונקט אויף דעעש בלווד., נאָכדעם אַריבער דעם טייכל הונטער די בניני בית רחל פּאַראַדייס, בנין מאַרקאָוויטש, ביז צום נייעם בנין בית רחל אויף כהנא דר., צו ערזעצן דעם 12 אינטשיגן רער צו א 24'ער, וועט מען מיט דעם אדרעסירן דעם מאסשטאבליכן סוער קוואַנטום פון 4,550 גאלאן פ"מ.

ווי געזאגט, ליגט יעצט די שטודיע ביי די קאונטי רעגירונג, און מ'ווארט צו הערן וואס זיי האבן צו רעאגירן און קאמענטירן דערויף. ווי ס'איז ערוואַרטעט, קען דאָס דויערן עטליכע חדשים ווען עס וועט עטליכע מאל גיין הין-און-צוריק צווישן די שטודיע פירמע און די קאונטי, ביז מ'וועט נאכקומען אלע פארלאנגען פון די קאונטי און זיי צופרידנשטעלן 100%.

די קאונטי וועט נעמען אין באטראכט צי ס'איז טאקע גענוג צו אינסטאלירן די ברייטערע רערן בלויז פון דעעש ביז כהנא דר. מעגליך וועלן זיי פארלאנגען צו ערזעצן רערן אויף א לענגערע שטרעקע; צי דער פארגעשלאגענער סאָרט רער איז גוט, אדער וועט זיך פארלאנגען אן אנדערער סארט; ווי אזוי דער נייער רער זאל זיך שלענגלען אונטערערדיש אַנבאַלאַנגט "וועטלענד" זאנעס, וואס הגם די פריערדיגע אינסטאלירונג מיט 30 יאר צוריק האט געשטימט מיט די ענווייראנמענטאלע וועטלענד רעגולאציעס, האבן זיך מיט די יארן פיל זאכן געטוישט, און די היינטיגע געזעצן זענען ווי באקאנט פיל מער מחמיר...

כהנה וועט די קאונטי שענקען א טיפן איבערזיכט אין אלע פרטים פון דער שטודיע, און נאכדעם וואס זיי וועלן דאס פולקאם באשטעטיגן, וועט דאס גיין צו די סטעיט די.אי.סי. פאר ערלויבעניש, וואָס דאן הייבט זיך אָן א פרישע מסכת פון איבערזיכטן, און ווי דער עבר האט געוויזן האבן זיי אביסל א דיקערן פארגרעסערונג-גלאז... און בלויז נאכ'ן ערהאלטן די ערלויבעניש אויך פון די די.אי.סי. קען מען זיך ענדליך א ריר טאן מיט די ממשות'דיגע אקטיוויטעטן; די אויסגעארבעטע שטודיע וועט גיין פאר "דעזיין", און דערנאך וועט מען זיך נעמען צו די פאקטישע ארבעט.

בס"ה שטייט דער "איסט ברענטש" אויס א שטיקל ביוראקראטישער פראצעדור און וועט נישט זיין פארטיג אזוי שנעל, די רעדאַקציע אין הקרי' האָפט צו קענען כסדר האַלטן אינפאָרמירט די חשובע ליינער מיט די פאָרשריט. ווידעראום דער "וועסט ברענטש" איז נאך מוטל בספק, [זע קעסטל אויסגערעכנט די בוי פראיעקטן וואס ווערן סערווירט דורכ'ן וועסט ברענטש] מ'דארף דאס צוערשט שטודירן צי דאס באדארף בכלל ברייטערע רערן, און די קאונטי וועט דערנאך באשלוסן. די שטודיע איז שוין אריין אין קראפט, און מ'האפט בעז"ה צו קענען מיטטיילן די אנטוויקלונגען דערוועגן אין דער נאנטער צוקונפט.



בס"ד

© DPMGGROUP.COM

Ezras Choilim
HEALTH CENTER

49 Forest Road
Monroe, NY 10950
845.782.3242

Chairman
Abraham Wieder

Board of Directors
Moses Goldstein
Martin Schlesinger
Israel Sofer
Chaim N. Werczberger
Chaim N. Weinstock
Pinchas Kish
Ronald J. Cohen
N. R. Weiss
E. Srugo
E. Rubinstein

Executive Director
Joel Mittelman

נייע
וואלק-אין סערוויס

מיט גרויס צופרידנקייט טוען מיר מעלדן,
אז פאר די באקוועמליכקייט פון אונזערע
פאציענטן, האבן מיר איינגעשטעלט א
נייעם **וואלק-אין סערוויס** ווי מען וועט
קענען אריינקומען **אן קיין אפוינטמענט**

פון 8:00 ביז 9:00 צופרי

פידיעטריקס
דעפארטמענט
(אונטער די 18)

- מאנטאג
- מיטוואך
- פרייטאג

דשענעראל מעדיצין
דעפארטמענט
(18 יאר און העכער)

- מאנטאג
- דאנערשטאג

וואלק-אין סערוויס
אן קיין אפוינטמענט

פאר די באקוועמליכקייט
פון אונזערע פאציענטן

בלויז פאר לייכטע,
קורצע ווידיטס

איר וועט אי"ה קענען זיין צייטליך ביי די ארבעט,
און אייער קינד וועט קענען זיין צייטליך אין חדר/סקול!

איר קענט אלס הערן דעם וואלק-אין סקעדשועל, אויף: #7 845.782.3242

מיר קוקן ארויס אויף אייער צופרידנהייט
הנהלת עזרת חולים

באמערקונגען, בייפאלן, קאמפלימענטס
אדער קאמפלעינטס, רופט אונזער:
"פידבעק" האטליין 774-1699

עזרת חולים
אפטיילונג

Ezras Choilim
HEALTH CENTER

אומר ועושה:

אויסשטעל-פלענער פון נייע "עזרת חולים געביידע" ווערן אויסגעאַרבעט

ס'איז נישט די רעדע פון היינט אויף מאָרגן... אָבער וואָס מ'קען טון איצט, צוליב וואָס וואַרטן אויף מאָרגן?...

נאכטרעגליך דעם דראַמאַטישן באַריכט וואָס האָט פאַרגאַנגענעם חודש פאַרנומען די העדליינס פון די הקרי', איבער די צוויי פרישע אונטערנעמונגען וואָס ווערן אַצינד אונטערגענומען דורך דער הנהלת הקרי', נעמליך דאָס אפבויען א שפּאָגל נייע געביידע פאַר'ן מוסד הק' "שערי חמלה" א בנין הויך פינף שטאָק, מיט אומגעפער הונדערט און פופציג טויזנט סקווער פוס, ווען דערנאָך וועט די איצטיגע שערי חמלה געביידע אויף די דינוב גאַס, ערזעצט ווערן אַלס פרישער "עזרת חולים געביידע" קומט אַריין די פרישע באַריכטן, אַז שוין אין די איצטיגע טעג ווערן די פּלענער פון די נייע עזרת חולים אָפּטיילונג שוין אויסגעאַרבעט, וואו עס וועט אַהערגעשטעלט ווערן א פולקאָמער "העלט צענטער" מיט אַלע געברויכן און צוגעהערן פאר די תושבים אין יענע געגענטער.

דער עצם באַריכט האָט אַרויסגערופן א געוואַלדיגע אינטערעסע ביי די תושבי העיר, און פון יעדן האָט מען געהערט דאָס זעלבע, פול מיט לויב און התפּעלות פון די געטרייע חברי הנהלת הקרי', און באַזונדער פון די הנהלות פון די דערמאַנטע אונטערנעמונגען, שערי חמלה און עזרת חולים, וועלכע זענען אַזוי אַקטיוו פאַרנומען, צו פאַרזיכערן בעזהשי"ת דעם בעסטן געזונט-צושטאַנד פון אַלע תושבים צוגלייך.

נאָך מער האָט אַרויסגערופן שעצונג דער פאַקט, וואָס די געטרייע חברי הנהלת עזרת חולים שטייען מיט אָפענע אויגן מיט א דרינגליכן בליק אויף פאָראויס. טראָץ וואָס — ווי אָרגינעל באַריכטעט — איז דאָס נישט קיין באַלדיגע זאַך. עס איז די רעדע פון נאָך יאָרן אַרום, איז עס אָבער אויך די רעדע פון א זאַך וואָס פעלט זיך נאָכנישט אויס מאָמענטאַל, אין די צייט ווען יענער ראַיאָן אין קרית יואל איז נישט מער-געדיכט באַזעצט ווי אַנדערע געגענטער. דער מציאות איז אָבער, דער שוואונג פון הרחבת גבולי הקדושה אין קרית יואל איז אין יענעם ריכטונג. ווי שוין ערוועגט, בויט זיך איצט דאָרט אין די געגענט א סך הכל פון טויזנטער דירות, און עס וועט בעזהשי"ת נישט געדויערן לאַנג, ביז ווען די גאַנצע געגענט אָנגעהויבן פון ניניגרען רד. ??? פון טיף אינמיטן, ביז ווייט נאָך עיקעירס רד. וועלן זיין אויסגעבויט מיט טויזנטער דירות, אין צוגאָב צו די הונדערטער דירות מיט וואָס די געגענט איז שוין באַוואוינט, ברענגענדיג א פרישן מספר אין דעם געגענט אַליינס, פון כמעט אַזויפיל דירות פון וויפיל דירות גאַנץ קרית יואל באַשטייט אַצינד.

דאָס האָט געברענגט דערצו, אַז הנהלת עזרת חולים זאל שוין זיך גרייטן דאָרט אַהערצושטעלן אַן עקסטערע העלט-צענטער, אַזוי אַז סינאָנים ווען די געגענט וועט באַזעצט ווערן מיט די טויזנטער פרישע איינוואוינער, זאָל שוין זיין דאָרט גרייט די נויטיגע איינריכטונגען פון העלט-צענטער וואָס איז — כמובן — פון די פונדאָמענטאַלסטע געברויכן פאַר א אידישן ישוב.

ווי שוין באַריכטעט פאַרגאַנגענעם חודש, וועט דאָס נישט פּאַסירן איבערנאַכט. מ'האַלט קודם אַצינד אינמיטן אויסאַרבעטן די פּלענער פון דעם בנין פאַר'ן מוסד הק' "שערי חמלה" וואָס וועט — ווי דערמאַנט — געבויט ווערן אויף דעם גרויסן ליידיגן באָדן צווישן דעם קאָמפּלעקס פון בניני "בית רחל" און ביהמ"ד "אהל פיגא" דקהלתינו הק'.

די פּלענער האַלטן שוין פעסט אינמיטן אַהערגעשטעלט ווערן, ווי שוין טיילווייז איבערגעגעבן אין די פריערדיגע אויסגאַבע, און ווי נאָר די פּלענער וועלן זיין ענדגילטיג באַשטעטיגט, וועט מען אי"ה גלייך גיין צום נאָכפאָלגענדן טריט, נעמליך אָנצוהייבן בויען די געביידע, וואָס וועט זיך פאַרציען די נויטיגע צייט, ובפרט צו פאַרזיכערן אַז דער בנין איז געבויט לויט אַלע רעגירונגס-פאָרשריפטן וואָס עס פאַרלאַנגט זיך אין אַלגעמיין, איבערהויפּט ביי א געביידע וואָס ווערט געבויט פאַר טייערע ספּעציעלע קינדער.

דאַן ווען די געביידע וועט שוין שטיין על תילה בנוי', וועלן די טייערע קינדער באַנייען די געביידע — משיח זאל אוודאי פריער אָנקומען — און דאַן וועט מען זיך נעמען צו די נאָכפאָלגענדע פאַזע, נעמליך צו פאַרוואַנדלען די איצטיגע "שערי חמלה" געביידע, אַלס א פולקאָמע העלט-צענטער, די נייע עזרת חולים ספּעציעל דעזיגנירט פאַר די טויזנטער איינוואוינער וואָס וואוינען שוין, און וועלן בקרוב שוין וואוינען אין דעם גאַנצן ראַיאָן אַרום די געביידע.

ווי שוין באַריכטעט גלייך אין אָנהייב, איז געפּלאַנט, אַז אומגעפער אין פינף יאָר אַרום פון ווען די שורות ווערן געשריבן, וועט דער איצטיגער שערי חמלה געביידע שוין קענען זיין אַהערגעשטעלט אַלס עזרת חולים העלט צענטער, דאָס הייסט בערך תשפ"ה ווען עזרת חולים וועט קענען אָנהייבן אויפנעמען פּאַציענטן אין זייער נייע געביידע, וואָס וועט אי"ה זיין א שטאַרקע דערלייכטערונג פאַר די טויזנטער איצטיגע און צוקונפטיגע תושבים אין יענע גאַנצע געגענט.

אָבער כדי נישט צו פאַרשלעפּן קיין צייט אומזיסט, זענען די געטרייע פאַרוואַלטונג פון עזרת חולים, שוין איצט פאַרנומען מיטן אויסאַרבעטן די פּלענער פון דעם נייעם העלט-צענטער, וואָס היות די געביידע איז שוין א בר קיימא, ס'שטייט שוין און איז אין באַנוץ, נאָר עס דאַרף פּשוט אויסגעליידיגט ווערן, האָט מען מער א מעגליכקייט אויסצואַרבעטן די גענויע פּלענער, ווי אַזוי די געביידע וועט זיין אויסגעשטעלט נאָכדעם ווי עס וועט אי"ה אַריבערגיין צום באַנוץ פון עזרת חולים.

ווי שוין דערמאַנט, באַשטייט די געביידע פון א צירקע 44,000 סקווער פוס. לויט די איצטיגע פּלענער וועט די געביידע זיין איינגעטיילט אין עטליכע אָפּטיילונגען, אויפ'ן שטייגער פון די עקזעסטירענדע עזרת חולים געביידע.

אומגעפער צען טויזנט סקווער פוס, וועט זיין צוגעשטעלט פאַר דעם "פידיעטריק אָפּטיילונג" סיי פאַר די אַלגעמיינע סערוויסעס, און סיי פאַר ספּעציעלע באַהאַנדלונגען, ווי פאַר הארץ, לונגען, און נאָך.

עקסטערע צען טויזנט סקווער פוס פון די געביידע וועט זיין אַהערגעשטעלט אַלס געזונטהייט צענטער פאַר ערוואַקסענע, מיט אַלע סאָרט אָפּטיילונגען וואָס פעלט זיך נאָר אויס, סיי פאַר אַלגעמיינע באַהאַנדלונגען און סיי פאַר ספּעציעלע באַהאַנדלונגען.

ספּעציעל וועט זיין אַהערגעשטעלט א גאָר גרויסע אָפּטיילונג פאַר'ן "דענטאַל דעפּאַרטמענט" וואָס וועט לויט'ן פּלאַן אַנטהאַלטן אַריבער פופציג צימערן, צו קענען באַהאַנדלען פּאַציענטן מיט אַלע סאָרט ציין-באַהאַנדלונגען. דער נומער אַליינס זאָגט שוין אַלעס... פופציג שטיבלעך איז א צאָל וואָס רעדט פאַר זיך אַליינס, און ברענגט אַרויס דעם נויטוויכטיגקייט פון דעם אָפּטיילונג, נישט אַנדערש ווי די איצטיגע געביידע, וואָס א גאַנצער שטאָק פון די געביידע איז היינט אַהערגעשטעלט פאַר דער דענטאַל דעפּאַרטמענט, מיט אַזויפיל ווי פיר און צוואַנציג אויפנאַמ'ס-צימערן, וואָס דער מציאות איבערצייגט אַז ס'איז קיינמאָל נישט ליידיג, און מ'דאַרף אַלץ באַטראַכטן פּלענער פון פאַרברייטערן דעם אָפּטיילונג.

מיט די נייע געביידע, וועט דער דענטאַל-דעפּאַרטמענט אין קרית יואל דראַמאַטיש פאַרברייטערט מיט א צאָל פון אַכציג צימערן וואו מ'וועט קענען באַהאַנדלען אַלע סאָרט דענטאַל-געברויכן.

דאָס אַלעס זענען די ערשטע פּלענער וויאַזוי די געביידע וועט אי"ה אַהערגעשטעלט ווערן, אויסער אַנדערע אָפּטיילונגען וואָס וועט זיין צוגעשטעלט אין די געביידע. עס פאַרשטייט זיך אַז דאָס אַלעס אַהערצושטעלן געדויערט אַסאַך צייט. די געביידע וועט פריער דאַרפן דורכגיין א גרונטליכע רענאָוואַציע, צו בייטן דעם אויסשטעל פון די געביידע פון א שולע צו א העלט-צענטער, און דערנאָך צו שאַפן די פּאַסיגע דאָקטוירים, געהילפן, פּערסאָנאַל און סטעף וואָס זאָלן זיין גרייט אויפצונעמען און באַהאַנדלען פּאַציענטן.

דאָס אַלעס געדויערט צייט, און שוין איצט זענען די געטרייע חברי הנהלת עזרת חולים פאַרנומען אויסצואַרבעטן די פונקטליכע פּלענער, אַזוי אַז ווען די געביידע וועט זיין גרייט, זאָל מען גלייך זיך קענען נעמען צו די אַרבעט, צו פאַרוואַנדלען די געביידע אַלס א העלט-צענטער, אַזוי עס צו קענען עפענען וואָס פריער.

ווי שוין דערמאַנט, איז דאָס אויסער אַנדערע מאַסיווע פּלענער דורך עזרת חולים, אַהערצושטעלן נייע אָפּטיילונגען וואָס וועט שוין בקרוב געעפענט ווערן בעזהשי"ת, וואָס דאָס אַלעס ווערט אַזוי פּאָזיטיוו אויפגענומען דורך די תושבי העיר וואָס קוקן אַזוי שטאַרק אַרויס אויף די כסדר'דיגע הרחבת הגבולים פון די גאַנצע שטאָט.

עס איז זיכער דער האָפענונג פון יעדן איינעם אַז די אַלע געביידעס זאָלן זיין נאָר אויף רוטינע פיזיקל באַזונט, אַלע אידן זאָלן זיין געזונט און שטאַרק, און ווען עס איז באַשערט צו ליידן פון סיי וועלכע געזונט-קאָמפּליקאַציע, זאָלן די פּראָפעסיאָנאַלע דאָקטוירים פון עזרת חולים זיין די ריכטיגע שלוחים מן השמים, צו ברענגען ישועות און רפואות פאַר יעדן איינעם.

די ריזיגע געביידע וועלכע ווערט מאמענטאל באנוצט פאר'ן מוסד הק' 'שערי חמלה, וועט עוועטועל בעז"ה ווערן טראנפארמירט אלס 'עזרת חולים' #2

קליין געלט
גרויסע רווחים!

יחידים / קאָנדאָוס:

אינסטאַלירט זיכערהייט-קאַמערעס

סורוועליענס-קאמערעס קען מען שוין היינט אינסטאלירן\ מעינטעינען פאר שפאט-ביליגע פרייזן, און די בענעפיטן זענען גאר גרויס, ווי דער מציאות האט געוויזן אין אנדערע שטעט און געגנטער. א געגנט וואס איז באוואכט מיט קאמערעס האלט עס אוועק פארברעכער און אומגעוואונטשענע עלעמענטן, און ערמעגליכט צו קענען שנעל און ווירקזאם נאכגיין און אויספארשן א סצענע, אין פאל פון סיי-וועלכע אינצידענט, שלא תבוא.

די ווילידזש האט שוין פון לאנג אינסטאלירט קאמערעס אויף די הויפט גאסן, צענטער-פונקטן און סטראטעגישע ערטער, אבער **ווי מער יחידים\געשעפטן\קאנדאוס וועלן אינסטאלירן פריוואטע סורוועליענס, אלס מער וועלן אונזערע גאסן און געסלעך זיין "געדעקט", און בס"ד אפגעהיטן פון אלע מרעין בישין.**

AWARENESS CAMPAIGN BY:

DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY
VILLAGE OF KIRYAS JOEL
NEW YORK

compass

זיכערהייט-קאַמערעס; לטובתכם ולטובת הרבים

קרית יואל אַפּעלירט וואודבורי'ס "פּייפּליין שטייער" צום קאָורט־אָוו־אַפּיעלס

ווי באַקאַנט האָט זיך פאַר צוויי יאָר צוריק געשאַפן אַ פרישן סכסוך צווישן קרית יואל און וואודבורי, נאָכדעם וואָס וואודבורי האָט אַרויפגעלייגט אַ ספּעציעלן פּעטן שטייער אויפ'ן באַנייטן פּייפּליין וואָס לויפט 6.5 מייל פון קרית יואל ביז די מאַסיווע וואַסער-קוועלער וואָס קרית יואל פאַרמאָגט אין קאַרנוואָל.

דעם ערשטן שטייער-ביל האָט קרית יואל ערהאַלטן אויפ'ן שטייער-יאָר פון 17' למספּרס, נאָך מיט אַ גאַנצע יאָר איידער מ'האָט נאָך אפי' געטרינקען דער ערשטן גלעזל וואַסער פונעם פּייפּליין, און די אַדוואָקאַטן פון קרית יואל האָבן דאָס געברענגט צום סטעיט סופּרים קאָורט, מיט אַ טענה אַז ס'איז נישט קיין יושר צו רעכענען שטייערן פון אַ מוניציפּאַליטעט וועלכע ניצט נישט ממשות'דיג אַ באַדן, נאָר מ'ניצט עס אַלס דורכגאַנג צו סערווירן די מוניציפּאַלע באַדערפענישן פאַר די איינוואוינער. מ'האָט אָנגעצייגט אַ ביישפּיל פון וואודבורי זעלבסט, ווען זיי רעכענען לגמרי נישט פּראָפּערטי שטייער פון הערימאַן וואָס ניצט אירע פּראָפּערטיס אַלס דורכגאַנג פאַר איר'ס אַ וואַסער איינריכטונג.

די אַנקלאַגע איז געקומען בלית ברירה נאָכדעם וואָס קרית יואל האָט אינוועסטירט פיל מי און פלאָג אינעם פאַרזוך צו זיך דורכקומען בדרכי נועם מיט די וואודבורי באַאַמטע, און מ'איז אפילו גרייט געווען צו באַצאָלן אַ שטייער, אָבער נישט אַזעלכע גרויסע נומערן לויט וואָס זי שאַצט אַצינד. זעענדיג אָבער אַז מ'קומט נישט אָן אינערגעץ מיט וואודבורי, ווען זיי האָבן זיך ניטאַמאָל געוואָלט אַראָפּזעצן פאַרהאַנדלען, האָט מען בלית ברירה זיך געוואַנדן צום געריכט, טראַגנדיג דאָס אַחריות פון די טויזנטער קרית יואל'ער שטייערצאָלער אַז זיי זאָלן נישט באַלעסטיגט ווערן מיט דעם פרישן הויכן שטייער.

דער סופּרים קאָורט ריכטער האָט דאַן געאָרטיילט לטובת וואודבורי, און קרית יואל איז קודם געווען געצוואונגען צו באַצאָלן די שטייער פון יאָר 17' למספּ'. מ'האָט אָבער אויך אָפּעלירט דעם פּסק צום אָפּעלאַט דיוויזשאָן, און אויך דאָרט האָט וואודבורי אָפּגענומען אַ געוווינס, ווען דער ריכטער האָט לעצטנס באַפעסטיגט דעם פּסק פונעם קלענערן געריכט.

נאָכדעם וואָס דער אָפּעלאַט געריכט האָט געריכט געגעבן פאַר וואודבורי, האָט מען אָפּעלירט דעם געריכט צום העכסטן סטעיט געריכט, "קאָאָורט אָוו אַפּיעלס", און ס'איז די האַפענונג פון תושבי קרית יואל אַז די ריכטער זאָלן איינמאָל פאַר אַלעמאָל אַנערקענען אין די געריכטיגקייט פון די טענות און דער פּסק זאָל אַרויסקומען לטובת קרית יואל.

ביי די קומענדיגע נאָכפאָלגנדע שטייער-בילס פון וואודבורי פון יאָר 18' און 19' למספּרס, האָט קרית יואל זיך ווידעראַמאָל געוואַנדן צום געריכט, אַז דאָס קאַסירן שטייערן פאַר די פּראָפּערטיס וואו דער פּייפּליין לויפט דורך איז אַבסאָלוט נישט געריכט.

דראַסטישע העכערונגען אין דאָמפּ־יאַרד פּרייזן צו $106 פאַר יעדן טאָן מיסט געמאָלדן דורך די קאָונטי

בלויז איין יאָר צוריק האָט מען געצאָלט $76.50 פּער טאָן מיסט

אין די ווילעדזש קאָרידאָרן איז מען אין די טעג מטכס עצה, וואָס צו טון מיט די געהעכערטע פּרייזן וואָס די קאָונטי'ס "דאָמפּ יאַרדס" בעטן פאַר'ן אַראָפּלאַדענען די מיסט.

אין די לעצטע שטיק צייט האָבן אַלע דאָמפּ יאַרדס דראַסטיש געהעכערט זייערע פּרייזן, צוליב דעם וואָס די לענדפילס האָבן געהעכערט די פּרייזן, וואָס דאָס האָט געבראַכט אַז אַלע אַרומיגע קאָונטיס האָבן געדאַרפט העכערן זייערע דאָמפּ פּרייזן במשך די פאַרגאַנגענע יאָרן.

יעדע דאָמפּ-יאַרד האָט געוועלן אַ קאָנטראַקט מיט אַ לענדפיל פאַר אַ צאָל יאָר פאַר אַ באַשטימטע פּרייז, און נאָכדעם וואָס דער קאָנטראַקט לויפט אָפּ און מ'דאַרף עס באַנייען ווערט דער פּרייז געהעכערט לויט די דעמאָלטסדיגע לענדפיל פּרייזן.

צב"ש סאַליוועז קאָונטי האָט מיט עטליכע יאָר צוריק געהעכערט דעם פּרייז. אַראָנדזש קאָונטי האָט בלויז דעם פאַרגאַנגענעם יאָר געהעכערט דעם פּרייז מיט אַ דראַסטיש שפּרונג פון 20 פּראָצענט, און היי-יאָר האָבן זיי פּריש געהעכערט דעם פּרייז מיט נאָך 11 פּראָצענט. אויך ראַקלענד קאָונטי האָט היי-יאָר געהעכערט דעם פּרייז מיט 11 פּראָצענט.

ווי געשריבן האָט אַראָנדזש קאָונטי פאַרגאַנגענעם יאָר געהעכערט די פּרייז, האָט מען דאַן אָנגעהויבן צו טראָגן די מיסט קיין ראַקלענד קאָונטי וואָס איז געווען פיל ביליגער (אפילו נאָכ'ן צולייגן די גאַזאַלין קאָסטן), און מיט דעם אַלעם האָט מען נישט געקענט דעקן אַזוי ווי אַלע יאָרן די קאָסטן פון די חודש'ליכע סאַניטאַציע איינקונפטן, און מ'האָט געמוזט דעקן די איבריגע קאָסטן פון די ווילעדזש טעקסעס.

היי-יאָר איז אָבער אין ראַקלענד קאָונטי אויך געשטיגן די פּרייזן מיט אַזויפיל ווי 11 פּראָצענט, וואָס דאָס האָט געשטעלט די ווילעדזש באַאַמטע אין אַ שטאַרקע פאַרלעגנהייט.

די ווילעדזש באַאַמטע האָבן זיך אין די פאַרגאַנגענע וואָכן צוזאַמגעזעצט אויף עטליכע מיטינגען, צו באַטראַכטן די פּרישע פּרייזן און אויסרעכענען וויפיל דאָס וועט קאָסטן פאַר קרית יואל. קוקנדיג אויף די נומערן וויפיל מיסט קרית יואל האָט פאַרגאַנגענעם יאָר אַוועקגעשיקט אויף די לענדפילס, איז דער ציפער אַרום 15 טויזנט טאָן! (עטוואָס איבער טויזנט טאָן יעדן געוועלנליכן חודש, און פיל העכער אין די חדשים ניסן און תשרי ווען עס ווערט פּראָדוצירט פיל מער מיסט). ממילא אַז מ'רעדט אינאיינעם פון אַ העכערונג פון אַזויפיל ווי 25% פּראָצענט, וואָס דאָס איז שוין אפילו נאָכ'ן גיין קיין ראַקלענד קאָונטי וואָס איז עטוואָס ביליגער, רעדט זיך דאָס פון פּרישע קאָסטן פון שווערע הונדערטער טויזנטער דאָלאַר אַ יאָר!

די געוואַלדיגע סאַניטאַציע סערוויס וואָס די קרית יואל'ער משפּחות באַקומען איז נישט צום פאַרגלייכן מיט קיין שום אַנדערע מוניציפּאַליטעט, צוליב די פאָלגענדע סיבות:

1) יעדע איינציגע נאַכט פון די וואָך, פון זונטאָג נאַכט ביז דאָנערשטאָג נאַכט, ווערט אויפגע-פּיקט די גאַרבעדזש, אַנטקעגן איינס אָדער 2 מאָל אין סיי וועלכע טאָון.

2) דער פאַקט אַז אין ק"י טיילט מען נישט אָפּ די רעסייקלינג פון די וויכטיגע מיסט, וואָס פאַר יעדע אַנדערע טאָון איז דאָס אַ שפּאַרונג פון ריזיגע סכומים, וואָס דאָס באַדייט אַז די מיסט-זעקלעך זענען פיל גרעסער און מער.

3) אין קרית יואל איז אין דורכשניט דאָ טאַפּלט מיסט פּער משפּחה ווי די אַרומיגע געגנטער, צוליב די גרויסע משפּחות בליעה"ר.

קרית יואל האָט שוין 17 יאָר נישט געהעכערט די פּרייזן פאַר די סאַניטאַציע סערוויס, און ס'האַלט נאָך ביי די זעלבע 29 אַהאַלב דאָלאַר אַ חודש, אין די צייט וואָס יעדע פון די אַרומיגע מוניציפּאַליטעטן האָט שוין געהעכערט די פּרייזן במשך די לעצטע פאַר יאָר. צב"ש טאָון אַוו מאַנאַראָ האָט דעם יאָר אַליינס געהעכערט דעם פּרייז מיט אַזויפיל ווי 15 פּראָצענט!

ווידעראַום צו פאַרגלייכן דעם פינאַנציעלן צושטאַנד פונעם ווילעדזש'ס סאַניטאַציע דעפּאַרטמענט פון 17 יאָר צוריק צו היינט, שטעלט זיך אַרויס דאָס פאָלגנדע:

פאַר קרית יואל איז זייער שווער זיך צו האַלטן צום זעלבן פּרייז, פאַר עטליכע סיבות:

1) אינפלאַציע איז געוואַקסן מיט 50%, די מינימום וועידזש איז עטליכע מאָל געשטיגן, און מיט אַ שטאַב פון 16 סאַניטאַציע איינגעשטעלטע מיינט דאָס אַסאַך געלט אין וועידזשעס, סאַניטאַציע טראָקס, אינשורענס און אַלעס אַרום איז געשטיגן.

2) דער היינטיגער לעבנסשטייגער איז אויסגעשטעלט צו פּראָדוצירן סאַך מער מיסט פּער משפּחה ווי מיט 17 יאָר צוריק. (פאַרגלייכט אַ גראָסערי אַרדער פון היינט צו מיט 17 יאָר צוריק...) ווי אויך זענען דאָ פיל מער ליין מאַטעריאַל און צייטונגען, וועכנטליכע און חודש'ליכע, וואָס דאָס מיינט אַסאַך מער מיסט.

3) דער פּרייז פּער טאָן צו דאַמפּען די מיסט, איז איבער 40% מער ווי מיט 17 יאָר צוריק.

די ווילעדזש באַאַמטע זענען אין די טעג מטכס עצה און מ'פּרובירט אַנצונעמען פאַרשידענע מיטלען אַז מ'זאָל נישט דאַרפן העכערן די פּרייזן, אָבער דאָס איז מעגליך אַ זאַך וואָס וועט נישט קענען צושטאַנד קומען צוליב אַלע אויבנדערמאַנטע סיבות.

MONTH	TOTAL TONNAGE
Jan	1,103.35
Feb	1,043.94
Mar	1,218.64
Apr	2,134.44
May	985.28
Jun	1,190.29
Jul	964.74
Aug	1,184.13
Sep	1,261.02
Oct	1,466.04
Nov	1,146.20
Dec	1,258.58
TOTAL TONNAGE FOR YEAR 2019	**14,956.65**

טאָטאַל פון טאָנען מיסט וואָס איז געוואָרן אויפגענומען אין ק"י יעדן מאָנאַט אין יאָר 19' למספּ'

וואַסער־קוואַל אויף ד.א. ווידער גאַס בס"ד צוריק אָנגעהויבן שפּרודלען נאָך דורכגיין פאַרריכטונג אַרבעט

די קרית יואל וואַסער דעפּאַרטמענט אינדזשענירן און אינספּעקטאָרן וועלכע צירקולירן כסדר אַרום פון קוואַל-צו-קוואַל איבער אַלע קוועלער וואָס באַלאַנגען צו קרית יואל, אויפצופּאַסן באַצייטנס סיי וועלכן פּראָבלעם ס'מאַכט זיך, האָבן לעצטנס אויפגעפּאַסט אַ באַדייטנדע רעדוקציע אינעם וואַסער-קוואַל אויף ד.א. ווידער בלוד., ווען עס האָט ביסלעכווייז געגעבן ווייניגער און ווייניגער וואַסער, ביז ס'האָט גענידערט צו אַ נידריגע מאָס פון ביז 65 גאַלאָן פּער מינוט, וואָס לגבי דעם ספּעציפישן קוואַל איז דאָס אַ ערנסטער פאַרלוסט, ווען עס פלעגט געבן 125 גאַלאָן פּער מינוט, דאָס מיינט אַ טעגליכע פאַרלוסט פון אַזויפיל ווי הונדערט טויזנט גאַלאָן וואַסער!.

דער וואַסער דעפּאַרטמענט האָט דאַן אַראָפּגערופן אַ פירמע וואָס ספּעציאַליזירט זיך אין פאַרשן אַזעלכע סאָרט פּראָבלעמען און דערגרינטעווען דעם "רפואה למכה", צוריקבאַקומען אַ געזונטן קוואַל וואָס זאָל געבן די מאַסש וואַסער כימי קדם. די פירמע האָט אַרויפגעשלעפּט דעם פאַמפּ פון איבער 500 פיס אונטער דער ערד, און ביים גוט באַטראַכטן אַלע טיילן האָט מען באַמערקט אַז צוויי פון די 24 שטיקלעך 21 פיסיגע רערן האָבן אַ לאָך. (די לאַנג-שטרעקיגע רערן איז אומ‌מעגליך צו ערצייגן פון איין שטיק, און עס ווערט צאַמגעשטעלט פון קלענערע טיילן אַלס איין לאַנגער רער.)

נאָכ'ן איינטוישן די צוויי ספּעציפישע טיילן האָבן די עקספּערטן דערקלערט די מיסיע סוקסעספול, און דער קוואַל וועט שוין צוריק אָנהייבן שפּרודלען ווי געהעריג. אָבער אַז מ'האָט שוין געהאַט אַרויפגעשלעפּט דעם פאַמפּ, האָט מען דאָס גלייכצייטיג אויך גוט באַטראַכט, און היות ס'איז געווען אינגאַנצן שמוציג און געצייגט סיגנאַלן פון אַפּגעדינטקייט, האָט מען דאָס איינגעטוישט אויף אַ שפּאַגל-נייעם פאַמפּ.

נאָכ'ן פאַרטיגן די גאַנצע פּראָצעדור האָט מען מיט צופרידנהייט אויפגענומען די גוטע נייעס אַז דער קוואַל שפּרודלט כבראשונה, סערווירנדיג די איינוואוינער מיט נאָנט צו 200,000 גאַלאָן וואַסער טאָג טעגליך, וימצאו שם באר מים חיים...

VILLAGE OF KIRYAS JOEL

Post Office Box 566, Monroe, NY 10949
Phone: 845.783.8300 • Fax: 845.783.9491 • TDD: 800.662.1220

Mayor
Abraham Wieder

Administrator-Clerk
Gedalye Szegedin

Trustees
Moses Goldstein
Jacob Freund
Samuel Landau
Jacob Reisman

- קאמיוניטי סאשעל סערוויס דעפארטמענט -

די 20' געהאלט-גיידליינס פאר רעגירונג העלט אינשורענס!

אילוסטראציע פון די הויכע ניו יארק סטעיט אינקאם-גיידליינס בארעכטיגונג צו די רעגירונגס באצאלטע העלט אינשורענס, באזירט לויט די גרויסקייט פון אייער פאמיליע

אויב פארדינט איר **אונטער** א געוויסע שטאפל פון די פעדעראל פאווערטי לימיט, צב"ש: **138%, 150%, 200%**, אדער **200%**, זענען די עלטערן בארעכטיגט צו געניסן פון איינע פון **3** סארט העלט אינשורענס, "מעדיקעיד"; אומזינסט "עסענשאל פלאן"; אדער פאר בלויז $20 א חודש און פאר די קינדער: ביז **154%** מעדיקעיד; **160%** "טשיילד העלט פלאס" אא"וו, ביז **400%** פאר $60 פער קינד, מאקסימום $180 פאר אלע קינדער

גרויסקייט פון די פאמיליע צב"ש	אויב אייער יערליכע 'גראוס' אינקאם איז אונטער אזא פראצענט פון די פעדעראל ארימקייט שטאפל: דאן זענען די עלטערן/קינדער בארעכטיגט:									
	138%	150%	154%	160%	200%	222%	250%	300%	350%	400%
	עלטערן בארעכטיגט פאר: "מעדיקעיד"	עלטערן בארעכטיגט פאר: "עסענשאל פלאן"	קינדער ביז 18 יאר בארעכטיגט פאר: "מעדיקעיד"	קינדער ביז 18 יאר בארעכטיגט פאר: "טשיילד העלט פלאס"	עלטערן בארעכטיגט פאר: "עסענשאל פלאן"	קינדער ביז 18 יאר בארעכטיגט פאר: "טשיילד העלט פלאס" ביי מערער קינדער צאלט מען נאר ביז דריי קינדער, צום ביישפיל: $9 x 3 = $27, $15 x 3 = $45, אא"וו				
	אומזיסט	אומזיסט	אומזיסט	אומזיסט	$20 א חודש	$9 פער קינד	$15 פער קינד	$30 פער קינד	$45 פער קינד	$60 פער קינד
1 - מאן	17,236	18,735	19,235	19,984	24,980	27,728	31,225	37,470	43,715	49,960
2 - " און פרוי	23,336	25,365	26,041	27,056	33,820	37,540	42,275	50,730	59,185	67,640
3- עלטערן מיט 1 קינד	29,435	31,995	32,848	34,128	42,660	47,353	53,325	63,990	74,655	85,320
4 - " " 2 קינדער	35,535	38,625	39,655	41,200	51,500	57,165	64,375	77,250	90,125	103,000
5 - " " 3 קינדער	41,635	45,255	46,462	48,272	60,340	66,977	75,425	90,510	105,595	120,680
6 - " " 4 קינדער	47,734	51,885	53,269	55,344	69,180	76,790	86,475	103,770	121,065	138,360
7 - " " 5 קינדער	53,834	58,515	60,075	62,416	78,020	86,602	97,525	117,030	136,535	156,040
8 - " " 6 קינדער	59,933	65,145	66,882	69,488	86,860	96,415	108,575	130,290	152,005	173,720
9 - " " 7 קינדער	66,033	71,775	73,689	76,560	95,700	106,227	119,625	143,550	167,475	191,400
10 - " " 8 קינדער	72,133	78,405	80,496	83,632	104,540	116,039	130,675	156,810	182,945	209,080
11 - " " 9 קינדער	78,232	85,035	87,303	90,704	113,380	125,852	141,725	170,070	198,415	226,760
12 - " " 10 קינדער	84,332	91,665	94,109	97,776	122,220	135,664	152,775	183,330	213,885	244,440
ביי מער פון 12 פערזאן, לייגט צו פער קינד	**6,100**	**6,630**	**6,807**	**7,072**	**8,840**	**9,812**	**11,050**	**13,260**	**15,470**	**17,680**

פאר סיי וועלכע הילף אדער פראגעס בנוגע אייער העלט אינשורענס סקעדזשולט אייער פערזענליכע אפוינטמענט

פאר קורצע פראגעס קענט איר אויך אריינרופן אויף

783-8300 #9

מיט דאנק,

ווילעדזש קאמיוניטי סאשעל סערוויס דעפארטמענט

ווילעדזש שטעלט אַרויס ביד צו אינסטאַלירן הויך־סאַפּיסטיקירטע קאַמערעס צו ליינען "לייסענס פּלעיטס"

איינע פון די קאַמעראַס ביי דער אַריינגאַנג צו קרית יואל אויף פאַרעסט רד.

אין די יעצטיגע טעג גייט אַן די אַרבעט איבער'ן שטאַט, צו אינסטאַלירן הויך-סאַפּיסטיקירטע "לייסענס רידערס" ביי אַלע וויכטיגע פּונקטן, אַז מ'זאָל האָבן געטון בעזרת השי"ת דאָס מאַקסימום השתדלות צו באַהיטן די שטאָט פון בייזווילינע עלעמענטן.

אין ליכט פון די לעצטיגע פאַרמערטע צאָל אַנטיסעמיטישע אַטאַקעס אין עטליכע חרדי'שע געגנטער, האָבן די פעדעראַלע און סטעיט אינסטאַנצן רעקאָמענדירט אַז קרית יואל זאָל אַרויפשטעלן די סאַפּיסטיקירטע "ריעדערס" ביי אַלע אַריינגאַנג צו קרית יואל, וואָס די "ריעדערס" זענען גאָר פאַרגעשריטן און קענען אָפּליינען די לייסענס פּלעיטס פון סיי וועלכע אויטאָ וועלכע פאָרט דאָרט אַדורך, אָפילו ביינאַכט אָדער אין שווערע וועטערס.

די ווירקזאַמקייט פון די סאַפּיסטיקירטע "לייסענס רידערס" האָט זיך ספּעציעל אַרויסגעשטעלט נאָך די לעצטיגע אַטאַקע אין די פאַרשעי געגנט אין מאָנסי, ווען אַ דאַנק אַזאַ קעמערע האָט מען ביז אַ קורצע צייט געקענט כאַפּן און אָפּשטעלן דעם מערדער און מעגליך פאַרמיידן פיל גרעסערע אַטאַקעס וואָס דער טעראָריסט האָט מעגליך געפּלאַנט.

קרית יואל איז אַ גרויסע שטאָט פון איבער 30,000 נפשות בליעה"ר, וואָס ב"ה אַז אַלע איינוואוינער פון די שטאָט זענען היימישע אידן און מ'דאַרף נישט מורא האָבן פון אינערליכע אַטאַקעס, אָבער אַזוי ווי מיר זענען אין גלות און מ'איז אַרומגענומען מיט שכנים וועלכע גלייכן אונז נישט (מילד גערעדט), ובפרט אַז ס'אַרבעטן אין די שטאָט אַסאַך דרויסנדיגע, דאַרף מען טאָן די מינימום השתדלות צו אינסטאַלירן די סאַרט ריעדערס, וואָס דאָס איז ווירקזאַם סיי אין פאַל עפּעס פּאַסירט ח"ו זאָל מען קענען יענעם כאַפּן ווי פריער, און סיי אַז עלעמענטן מיט בייזווילינע פּלענער זאָלן זיך אָפּשטעלן באַצייטנס וויסנדיג און זענענדיג אַז זייער אינפאָרמאַציע קען זייער גרינג ווערן אָפּגעכאַפּט.

די יעצטיגע "לייסענס רידערס" זענען אין צוגאַב צו די קעמערעס ביי אַלע ווינקלען פון שטאָט וואָס מ'האָט שוין איינגעשטעלט מיט עטליכע יאָר צוריק - און ווערט אין די טעג גענצליך איבערגע-אַרבעט און פאַרבעסערט אויף גאָר אַ שטאַרקן פאַרנעם, ווי ס'וועט באַריכטעט ווערן אין אַ קומענדיגע געלעגנהייט - אָבער די נייע ריעדערס זענען מער סאַפּיסטיקירט און ערמעגליכט אַז מ'זאָל קענען אָפּכאַפּן די פונקטליכע אינפאָרמאַציע און לייסענס פּלעיטס פון די קאַרס.

אַזוי ווי ביי יעדע גרעסערע פּראָיעקט, האָט די ווילעדזש אַרויסגעשטעלט דעם פּראָיעקט פאַר אַ ביד, צו זען וועלכע פירמע איז די ביליגסטע און די בעסטע צו טון די אַרבעט.

VILLAGE OF KIRYAS JOEL
Post Office Box 566, Monroe, NY 10949
Phone: 845.783.8300 • Fax: 845.783.9491 • TDD: 800.662.1220

Mayor
Abraham Wieder
Administrator-Clerk
Gedalye Szegedin

Trustees
Moses Goldstein
Jacob Freund
Samuel Landau
Jacob Reisman

-פובליק סעיפטי דעפּאַרטמענט-

בס"ד

וויכטיגע מעלדונג

דערמיט טוען מיר מעלדן פאַר'ן חשוב'ן ציבור שיחי'
אַז עס איז צוגעשטעלט געוואָרן אַ
עמוירדזשענסי טעלעפאָן נומער
וואו איר קענט צוקומען צום פובליק סעיפטי דעפּאַרטמענט
24 שעה אין טאָג

782-K.J.P.S.

(782-5577)

אין פאַל פון סיי וועלכע פאַרדעכטיגטע זאַך, רופט נאָר דעם דירעקטן פובליק סעיפטי נומער

וואו מען וועט שטיין גרייט אויסצוהערן דעם רוף
מיט דאַנק
די פובליק סעיפטי דעפּאַרטמענט

RABBI ARON TEITELBAUM
3 Sanz Ct. Kiryas Yoel
Monroe, N.Y. 10950
Tel. (914) 783-0994-5

אהרן טייטלבוים
רב ורים דק"ק
קרית יואל והגלילות
יצ"ו

בי"ה

על דבר המכשילה שפועלי עכו"ם עושים את מלאכתם - בבנין ותיקון בתים וכדוי - לקבלנים מבני ישראל בערבי שבתות, ומלאכתם יכולה להמשך גם אחר כניסת השבת, - ובפרט בימי החורף שהיום קצר והמלאכה מרובה.

ואחרי משא ומתן עם ידידי הגאון הדומ"ץ דפה שליט"א באנו לידי החלטה שלמיגדר מילתא נצרכה לתקן תקנה לעיר הזאת, שבהגיע זמן הדלה"נ בל יראו ובל ימצאו הפועלים בתחומי עיר קרית יואל יע"א, ושעה אחת קודם זמן הדלה"נ של שבת, צריכין הפועלים להפסיק את עבודתם ולתכונן לנסוע מהעיר, ודבר פשוט וברור שעל הקבלנים מוטל האחריות שיתקיים התקנה במילואו, ולמזהיר ולנזהר, שלומים תן כמי נהר.

הכותב וחותם למען שמירת שבת קדשינו
אהרן טייטלבוים

אהרן טייטלבוים
רבו"מ
דק"ק קרית יואל יצ"ו

שטייענדיג אין די ווינטער חדשים ווען די ערב שבת טעג זענען גאָר קורץ, טוען מיר נאָכאַמאָל מפרסם זיין די תקנה וואָס איז איינגעפירט געוואָרן מיט עטליכע יאָר צוריק דאָ אין שטאָט, דורך כ"ק מרן רבינו שליט"א, ווי פאָלגענד:

ווען עס קומט אַן דער זמן פון הדלקת נרות של שב"ק זאָל זיך שוין נישט געפינען קיין איין אַרבייטער אין די גרעניצן פון קרית יואל, אין ס'ליגט אַ פליכט און אַן אחריות אויף אַלע קאָנטראַקטערס, זיי זאָלן זען אַז איין שעה פאַר'ן זמן, דאַרפן שוין אַלע אַרבייטער אויפהערן אַרבעטן און זיך גרייטן צו פאָרלאָזן די שטאָט

VILLAGE OF KIRYAS JOEL

Post Office Box 566, Monroe, NY 10949
Phone: 845.783.8300 • Fax: 845.783.9491 • TDD: 800.662.1220

Mayor
Abraham Wieder

Administrator-Clerk
Gedalye Szegedin

– סאניטאציע דעפארטמענט –

Trustees
Moses Goldstein
Jacob Freund
Samuel Landau
Jacob Reisman

שטייענדיג
אנהייב
פונעם
שניי-סעזאן
ווילן מיר
דערמאנען
די חשוב'ע
איינוואוינער

ביטע מאכט זיכער אוועקצושארן די שניי פון די גארבידזש הייזער און קאנטעינארס

די טראקס קענען נישט צוקומען ווען עס איז אנגעלייגט מיט
בערג פון שניי און מען קען נישט אויפפיקן די גארבידזש

ספעציעלע אויפפאדערונג פון קאנדאמיניומס

עס איז אייער אחריות זיכער צו מאכן אז די שניי-שארער קאמפאניס טוען

נישט דאמפן די שניי פארנט פון די גארבידזש הייזער

און קאנטעינארס, ווייל עס מאכט אוממעגליך אפצונעמען די גארבידזש
און עס צעברעכט די גארבידזש טראקס

א דאנק פאר אייער קאאפעראציע

די סאניטאציע דעפארטמענט

קאָנסטרוקציע אַרבעט ביי נייעם וואַסער־דיסטריקט־רער אויף "אָלד קאַונטרי ראָוד" גאַלאָפּירט

אין די פאַרגאַנגענע טעג איז אריין אין קראַפט די פאַקטישע קאָנסטרוקציע אַרבעט אויף אַ נייעם 'וואַסער מעין' וואָס ווערט געצויגן פון דעם וואַסער קוואַל אויף לאַרקין ראָוד ביז אַ דעוועלאָפּמענט אויף "אָלד קאָונטרי ראָוד", נאָכ'ן דורכגיין אַלע ביוראָקראַטישע פּראָצעדורן און טעכנישע צוגרייטונגען צו דעם פּראָיעקט.

עס האַנדלט זיך איבער די "אָלד קאָונטרי ראָוד" געגענט, וואו עטליכע היימישע אידן האָבן זיך אַריינגעצויגן מיט אַ צייט צוריק, וואו זיי האָבן אָפּגעקויפט לאַנגיעריגע עקזיסטירנדע הייזער מיט אייגענע קוועלער יעדער איינער פאַר זיך, וואָס איז געווען אין באַנוץ און האָט בשעתו געקענט צושטעלן דעם וואַסער געברויך פאַר די הייזער.

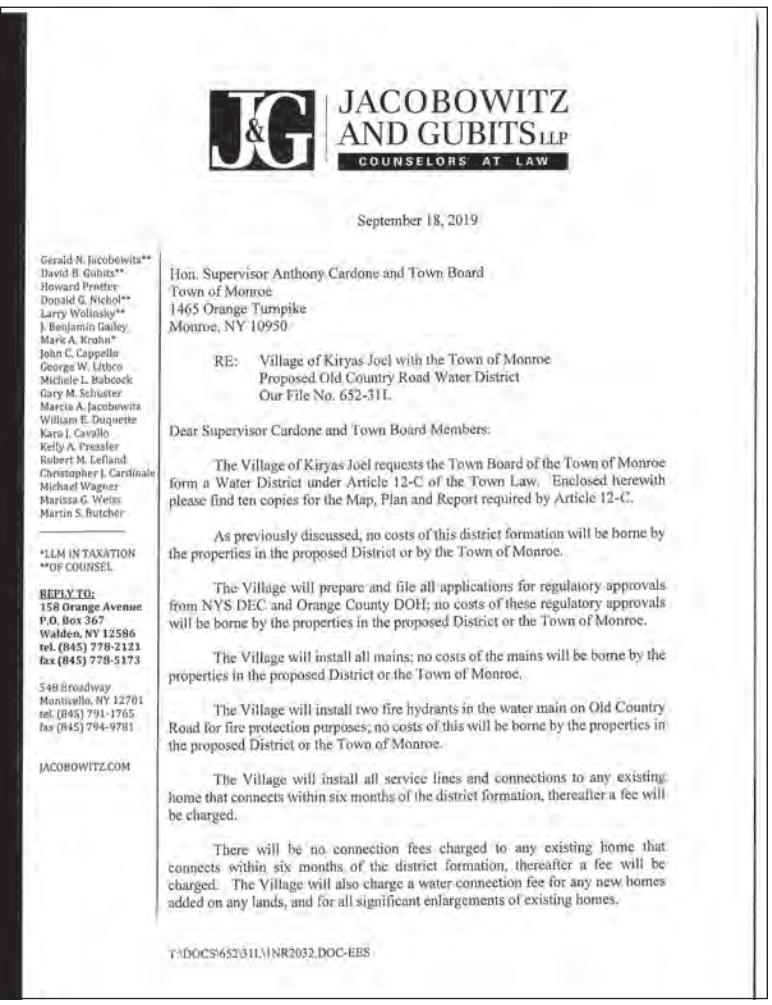
מיט די צייט האָט פאַסירט אַז איינס-צוויי קוועלער האָבן אויסגעטרוקנט, אַזוי ווי ס'מאַכט זיך אַסאַך מאָל אַז אַ קוואַל ווערט אויסגעטרוקנט און מ'דאַרף דאָס גענצליך איבערפרישן.

די באַטרעפנדע משפחות האָבן אַרויפגעבראַכט אַ טענה, אַז היות קרית יואל פאַרמאַגט פאַר די לעצטע אַרום פופצן יאָר עטליכע שפּרודלדיגע קוועלער אויף לאַרקין ראָוד, בשכינות פון אָלד קאָונטרי ראָוד, איז דאָס מעגליך די אַנגעבליכע סיבה פאַרוואָס זייערע קוועלער האָבן אָפּגעטרוקנט. די דאָרטיגע איינוואוינער האָבן גלייכצייטיג פאַרלאַנגט פון קרית יואל אַז מ'זאָל ערלויבן פאַר זייערע הייזער זיך אַנצושליסן אינעם קרית יואל וואַסער סיסטעם.

דאָס אַנשליסן הייזער אינדרויסן פון קרית יואל צום קרית יואל'ן וואַסער סיסטעם, קומט אָבער מיט אַ טעכנישן פּראָבלעם, ווייבאַלד יענע געגנט געפינט זיך נישט אונטער די גרעניצן פון קרית יואל ווילעדזש, און ווען ס'קומט איינצומאַנען די וואַסער בילס איז נישטאָ קיין שום וועג איינצומאַנען דאָס געלט אויב ס'איז נישט באַצאָלט געוואָרן אין צייט, אַנדערש ווי "אין" קרית יואל וואָס דער באַלאַנס קען אַרויפגעלייגט ווערן אויפ'ן "טעקס ביל" וואָס ווערט

(פאָרזעצונג אויף זייט 33)

די וואַסער רער אינסטאַלאַציע אַרבעט אויף אָלד קאָונטרי ראָוד. אין הינטערגרונד ווערן געזען די אַרויפגעצויגענע געביידעס פון שכונת ויואל משה



JACOBOWITZ AND GUBITS LLP
COUNSELORS AT LAW

September 18, 2019

Gerald N. Jacobowitz**
David B. Gubits**
Howard Prutzer
Donald G. Nichol**
Larry Wolinsky**
J. Benjamin Gailey
Mark A. Krohn*
John C. Cappello
George W. Litbco
Michele L. Babcock
Gary M. Schuster
Marcia A. Jacobowitz
William E. Duquette
Kara J. Cavallo
Kelly A. Pressler
Robert M. Lefland
Christopher J. Cardinale
Michael Wagner
Marissa G. Weiss
Martin S. Butcher

*LLM IN TAXATION
**OF COUNSEL

REPLY TO:
158 Orange Avenue
P.O. Box 367
Walden, NY 12586
tel. (845) 778-2121
fax (845) 778-5173

549 Broadway
Monticello, NY 12701
tel. (845) 791-1765
fax (845) 794-9781

JACOBOWITZ.COM

Hon. Supervisor Anthony Cardone and Town Board
Town of Monroe
1465 Orange Turnpike
Monroe, NY 10950

RE: Village of Kiryas Joel with the Town of Monroe
Proposed Old Country Road Water District
Our File No. 652-31L

Dear Supervisor Cardone and Town Board Members:

The Village of Kiryas Joel requests the Town Board of the Town of Monroe form a Water District under Article 12-C of the Town Law. Enclosed herewith please find ten copies for the Map, Plan and Report required by Article 12-C.

As previously discussed, no costs of this district formation will be borne by the properties in the proposed District or by the Town of Monroe.

The Village will prepare and file all applications for regulatory approvals from NYS DEC and Orange County DOH; no costs of these regulatory approvals will be borne by the properties in the proposed District or the Town of Monroe.

The Village will install all mains; no costs of the mains will be borne by the properties in the proposed District or the Town of Monroe.

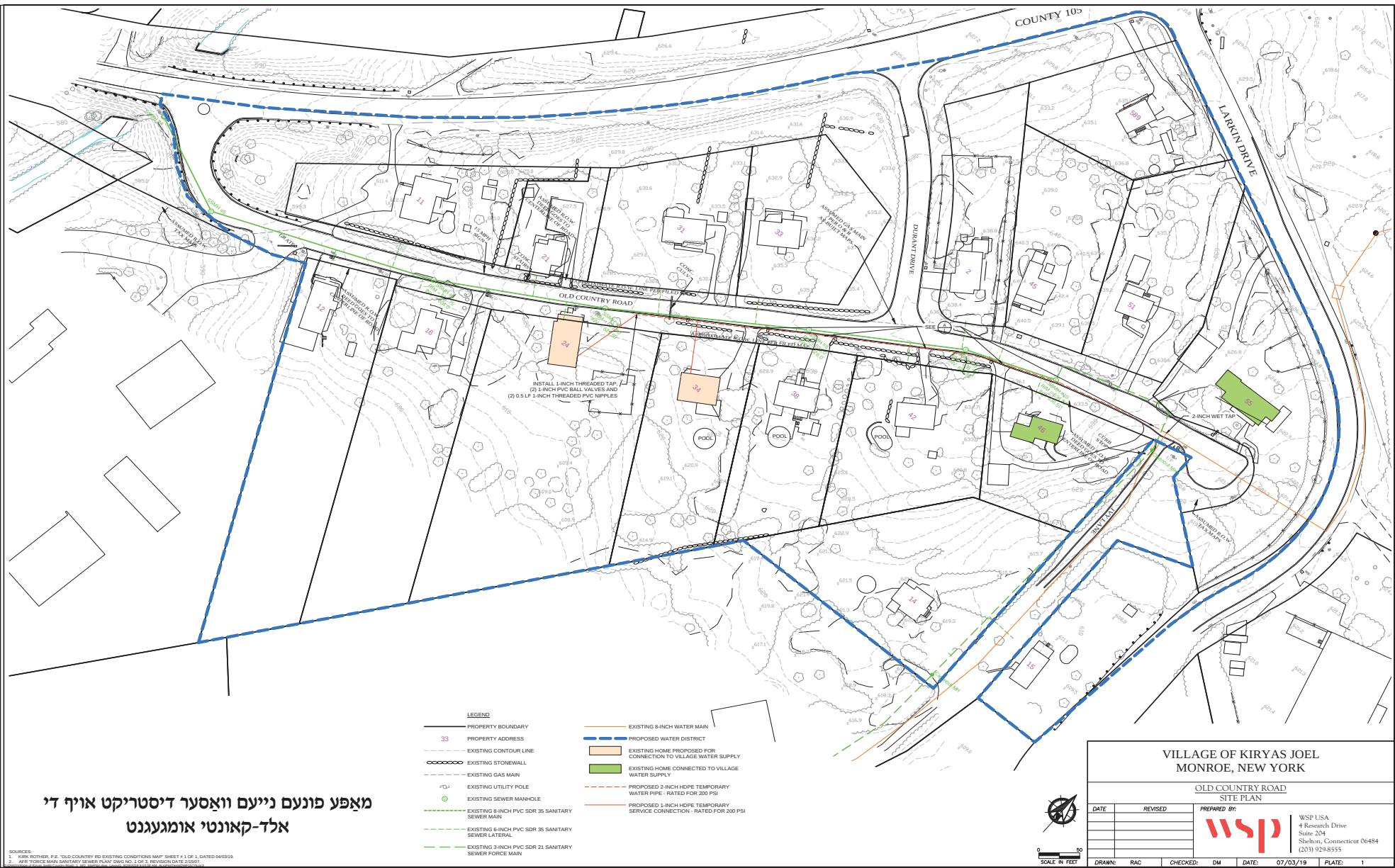
The Village will install two fire hydrants in the water main on Old Country Road for fire protection purposes; no costs of this will be borne by the properties in the proposed District or the Town of Monroe.

The Village will install all service lines and connections to any existing home that connects within six months of the district formation, thereafter a fee will be charged.

There will be no connection fees charged to any existing home that connects within six months of the district formation, thereafter a fee will be charged. The Village will also charge a water connection fee for any new homes added on any lands, and for all significant enlargements of existing homes.

T:\DOCS\652\31L\NR2032.DOC-EBS

קרית יואל פאַרלאַנגט באַשטעטיגונג פון טאַון אָוו מאָנראָ צו קענען גרינדן אַ נייעם וואַסער דיסטריקט



מאַפּע פונעם נייעם וואַסער דיסטריקט אויף די אָלד-קאָונטי אומגעגנט

SOURCES:
1. KIRK ROTHER, P.E. "OLD COUNTRY RD EXISTING CONDITIONS MAP" SHEET # 1 OF 1, DATED 04/03/19.
2. AFR "FORCE MAIN SANITARY SEWER PLAN" DWG NO. 1 OF 3, REVISION DATE 2/15/07.

ב ס " ד

Ezras Choilim
HEALTH CENTER

49 Forest Road
Monroe, NY 10950
845.782.3242

Chairman
Abraham Wieder

Board of Directors
Moses Goldstein
Martin Schlesinger
Israel Sofer
Chaim N. Werczberger
Chaim N. Weinstock
Pinchas Kish
Ronald J. Cohen
N. R. Weiss
E. Srugo
E. Rubinstein

Executive Director
Joel Mittelman

(845) 782.3242

פידיעטריקס (ביז 18 יאר), ספעשילטי דאקטוירים **3**	דענטאל, ארטאדאנטיסט (ברעיסעס) **2**	צו הערן אין אידיש **1**
ספיטש, אקופעישאנעל, פיזיקעל טעראפי, ביהעוויורעל, וויזשען (אויגן), פאדייעטרי (פיס) **6**	פרויען אפטיילונג **5**	זשענעראל מעדיצין (העכער 18 יאר), ספעשילטי דאקטוירים **4**
אדמיניסטראציע, מעדיקעל רעקארדס **9**	בילינג אפטיילונג **8**	שעות **7**

שעות
פון עזרת חולים

זונטאג: **9:00** צופרי | ביז **5:00** נאכמיטאג
מאנטאג ביז דאנערשטאג: **9:00** צופרי | ביז **8:00** ביינאכט
פרייטאג: **9:00** צופרי | ביז (ווינטער) **4:00** (זומער) **5:00** נאכמיטאג

וואלק-אין שעה'ן

דענטאל עמערדזשענסי:

זונטאג: **9:00** | ביז **11:00** צופרי
מאנטאג ביז פרייטאג: **7:00** | ביז **9:00** צופרי

פידיעטריקס:

מאנטאג, מיטוואך און פרייטאג: פון **8:00** ביז **9:00** צופרי

זשענעראל מעדיצין:

מאנטאג, און דאנערשטאג: פון **8:00** ביז **9:00** צופרי

דעקונג אין אנדערע שעות

פאציענטן וועלכע דארפן צוקומען צו מעדיצינישע דעקונג נאך וואס דער עזרת חולים איז שוין פארמאכט, קענען רופן דעם צענטראלן נומער 845-782-3242, און דריקט 0 צו באקומען די נויטיגע אנווייזונגען.

שערי חמלה ווינקל

"שערי חמלה" תלמידות מיטגעהאַלטן הערליכע באַזוך פון הרבנית הצדיקת תליט"א אין "בית רחל"

אין די פארלאפענע ימי האורה האבן די טויזנטער בנות ישראל הכשרות תלמידות פון "בית רחל" ענטפאנגען די געהויבענע ערשיינונג פון הרבנית הצדיקת תליט"א, וועלכע האט ווי יאר-יערליך אפגעשטאט א באזוך בין כותלי בית רחל.

די רביצין תליט"א איז אויפגענומען געווארן מיט'ן פאסיגן כבוד ווי ס'פאסט פאר די געשעצטע רביצין תליט"א וועלכע איז געטריי איבערגעגעבן פאר די הצלחה מוסדותינו הק', ובפרט מיט'ן שטיין אין שפיץ פון די "לעידיס אקזולערי" וואס ברענגט יערליך אריין ריזיגע סכומים להחזקת המוסדות. איבערהויפט איז די רביצין תליט"א שטארק נאנט מיט די "בית רחל" זייענדיג ממשיך די עבודת הקודש פון די פריערדיגע סאטמארער רביצינס הרבנית הצדיקת ע"ה וועלכע האבן געטריי געלייסטעט פאר'ן בית רחל און שטענדיג אינזין געהאט די הצלחה פון יעדע תלמידה.

ביי דער בכבוד'דיגע אויפנאמע האט ארויסגעשטארט די פראמינענטע מיטהאלטונג פון די לעכטיגע תלמידות פונעם מוסד הק' "שערי חמלה", וועלכע האבן געשפירט אן אינערליכע שמחה און גליק צו קענען באטייליגט זיין ביי אזא שיינע פארזאמלונג וואו מ'נעמט אויף די חשוב'ע רביצין תליט"א וועלכע טראגט א באזונדער ווינקל אין הארץ פאר די טייערע "שערי חמלה" קינדער פאר וועם זי זארגט שטענדיג.

די שערי חמלה מיידלעך האבן מיטגעהאלטן דעם גאנצן רייכן פראגראם במשך דעם גאנצן באזוך, און עס איז געווען אן ערהאבן און רירנד בילד ווען די רביצין תליט"א האט געשאנקען א הארציגע אויפמערקזאמקייט פאר די שערי חמלה תלמידות, יעדע תלמידה עקסטער באגריסט און פארטיילט שיינע מתנות, ווען זייערע פנימ'ער שיינט פאר שמחה.

מיט פרייליכע און אויפגעהייטערטע געמיטער זענען די שערי חמלה תלמידות דערנאך צוריקגעגאנגען צום בנין המוסד, וואו זיי האבן ווייטער ממשיך געווען מיט זייערע טאג-טעגליכע לימודים און פראגראמען, מיט א באזונדערן חשק און לוסטיגקייט, אונטער'ן איינפלוס פונעם געהויבענעם באזוך פון די רביצין תליט"א וואס זיי האבן געהאט די פריווילעגיע מיטצולעבן.

ספעציעלע לעקציע פאר סאושעל-ווארקערס דורך בארימטן חרדי'שן "סייקאלאדזשיסט"

אינערהאלב די סעריע לעקציעס וואס קומען כסדר פאר בין כותלי המוסד, איז נארוואס אפגעהאלטן געווארן א ספעציעלע און וויכטיגע לעקציע פאר'ן רייכן שטאב פון "סאושעל ווארקערס" וועלכע זענען איינגעשטעלט אינעם מוסד, און געבן זיך אפ מיט הארץ-און-געפיל פאר די טייערע קינדער וועלכע שטייגן מיט גרויסע טריט אדאנק די פראפעסיאנאלע באגלייטונג פון די זעלישע ספעציאליסטן.

די יעצטיגע לעקציע האט זיך אפגעגעבן מיט א שטארק סענסיטיווע טעמע און איז אקטועל פאר שוואך-פונקציאנירנדע קינדער מיט שטארקע באגרעניצונגען. אין שערי חמלה וועט מען טאן אלעס אויף דער וועלט אז אפילו זיי, די העכערע נשמות וואס פארשלייערן זיך אין באגרעניצטע גופים, זאלן אויך דערגרייכן צו שיינע שטאפלען, מיט'ן הילף פון די היינטיגע פארגעשריטענע מעטאדן וואס דער רבוש"ע האט אהערגעשטעלט אין זיין וועלטל להנות בהם די דאזיגע קינדער.

די לעקציע איז איבערגעגעבן געווארן דורכ'ן באריימטן "ניורא-סקיילאדזשיסט" ספעציאליסט, דער חרדי'שער דר. שמואל מאנדעלמאן נ"י, וועלכער האט פארגעשטעלט פאר די סאושעל-ווארקערס פארשידענע אנווייזונגען וואס איז זיי נוגע אין זייערע הייקעלע ראלעס.

היי-סקול שטאב גענאשט פרישע "טי.סי.איי." מעטאדן דורכאויס חודש'ליכע טרעינירונג

די הקריה ליינער זענען ווארשיינליך שוין גוט אינפארמירט איבער'ן באדייט פון "טי.סי.איי" און איר צוועק, נאכ'ן האבן מערערע מאל באריכטעט די כסדר'דיגע אנטוויקלונגען אינערהאלב דעם פראגראם וואס איז כסדר מוסיף והולך און ברענגט ב"ה די געוואונטשענע רעזולטאטן, צו וואס די שטאב מיטגלידער און עלטערן זענען מעיד מיט א קענטליכע צופרידנהייט.

אין קורצן: ווען א קינד קאאפערירט נישט אין קלאס, איז דער נאטירליכער און אינסטינקטיווער מעטאד צו באפעלעריש באצווינגען צו קאאפערירן, און מיטשטיין מיט'ן סיסטעם. ס'איז אבער דא א צוגעפאסטערער צוגאנג וואס ווירקט פיל בעסער און גרינגער, דאס איז "טי.סי.איי", די אקראנים "טעראפיוטיק קריזיס אינטערווענשאן" (TCI).

דער שפיץ-געדאנק איז, ארבעטן אויפ'ן קינד ארויסצובאקומען וואס ס'דרוקט. געוועגנליך ווען א קינד שאפט א קריזיס מיט זיין-איר אויפפירונג, ליגט אונטער דעם עפעס, און וועט געוועגנליך נישט זאגן אויפ'ן ערשטן מאמענט וואס ס'דרוקט אז מ'זאל זיך פלוצים צעלאזן און אויסשיסן אין אויסברוך.

געוועגנליך וועלן זיי דאס קיינמאל נישט פארציילן, אבער די וואס האבן איינגעקויפט די ריכטיגע מעטאדן, זיי זענען באהאוונט ווי אזוי עס ארויסצובאקומען בדרכי נועם, און צומאל עס דערקענען בלויז אויף די רעאקציע, באין אומר ואין דברים. מיט א בליק אויפ'ן געזיכט זעט מען בייליייפיג וואס ס'האט פאסירט. נאכ'ן דערגיין וואס ס'האט געברענגט דעם מצב, ווייסן זיי אויך ווי אזוי דאס צו לעזן מיט א ימין מקרבת.

נאך מיט עטליכע יאר צוריק זענען עטליכע שטאב מיטגלידער פון די העכערע ראנגען אריבער די ספעציעלע טרעינירונג און זיי האבן באקומען די ספעציעלע לייסענס דערפאר, און דערויף האבן זיי ערליך ערפילט דעם 'טופח על מנת להטפיח', און דורכאויס א סעריע ווארקשאפס האבן זיי דאס אויסגעלערנט פאר אלע טיטשערס און טעראפיסטן אינעם מוסד.

מיט דעם איז מען נישט פארטיג, נאר יעדע שטיק צייט ווערט אפגעהאלטן ספעציעלע טרעינירונגען וואס איז געצילט איבערצוגעבן פאר די מיטארבייטער פרישע מעטאדן און נוצליכע טיפס אינעם ט.סי.איי. פעלד, דאס צו מאכן ארבעטן אויפ'ן ווירקזאמסטן פארנעם וואס שייך.

איין אזא טרעינירונג איז פארגעקומען דורכאויס די חודש'ליכע "ראש חודש" טרעינירונג, וואס יעדע ראש חודש קומט פאר א טרעינירונג איבער א צווייטן נושא, איז עס יעצט געווידמעט געווארן פאר ט.סי.איי. ספעציעל דעזיגנירט פאר אלע היי-סקול לערערינס וועלכע געבן איבער אז דאס איז פאר זיי געווען וויכטיגע שעה'ן וואו זיי האבן גענאשט פרישע נוצבארע געצייג אין זייער עבודת הקודש ביים זיך אפגעבן מיט די טייערע קינדער.

יערליכע "סי.עס.אי" מיטינגען צווישן עלטערן און שטאב אפגעהאלטן געווארן מיט ערפאלג

אין די יעצטיגע פאר וואכן איז מיט א געוואלדיגע הצלחה אפגעהאלטן געווארן די יערליכע סעריע מיטינגען צווישן די קאמיטע מיטגלידער פון די "קאמיטע אוו ספעשל עדיוקעישאן" מיט די חשוב'ע עלטערן און שטאב-מיטגלידער פון שערי חמלה, און די גוטע נאכגריסן הערן נישט פליסן.

די קאמיטע – באקאנט אלס "סי.עס.אי" – איז א וויכטיגע אליאנץ וואס פונקציאנירט אונטער די ראמען פון די לאקאלע סקול דיסטריקט, און איר אויפגאבע איז, צו האלטן א שטענדיגע וואכזאם אויג און באאבאכטן על כל המעש, אבזערווירן די אנגייענדע אקטיוויטעטן דורכאויס דעם מוסד, וואס בנוגע שערי חמלה רעדט זיך עס פון ברייטפארצווייגטע פראנטן, און

(פארזעצונג אויף זייט 33)

וויכטיגע "קאלאבאראציע מיטינג" צוגעשטעלט פאר אלע פרויען שטאב-מיטגלידער

דער כלל פון "מעלין בקודש" איז פון די העכסטע פריאריטעטן אין שערי חמלה. טאקע דערפאר איז א רוטינע ערשיינונג צווישן די געטרייע עוסקים ועוסקות במלאכת הקודש, וועלכע געבן זיך אפ מיט די טייערע קינדער און זיי ארויפברענגען צום העכסטן שטאפל וואס מעגליך, כסדר מיטצוהאלטן פרישע טרעינירונגען און מ'קומט זיך כסדר צאם אויף פראדוקטיווע מיטונגען און קאנפערירונגען, אלעס מיט'ן ציל צו באייכערט ווערן מיט פרישע נוצבארע מיטלען צו העלפן די קינדער דערגרייכן העכערע סוקסעסן.

דינסטאג בא איז פארגעקומען א וויכטיגע "קאלאבאראציע מיטינג" פאר אלע שטאב-מיטגלידער אינעם עזרת נשים, די חשוב'ע פרויען ארבייטער וועלכע געבן זיך אוועק יעדער אויף איר וויכטיגע פאזיציע דורכאויס די קלאסן. דער צוועק פונעם מיטינג איז כשמו כן הוא, ארויפברענגען די 'קאלאבאראציע' צווישן די שטאב מיטגלידער צו נאך א העכערן ניווא.

עס איז פשוט איבריג צו ערקלערן דעם הויכן שטאפל אין געזונטע קאמיוניקאציע וואס הערשט אינעם מוסד צווישן די מיטארבייטער, און נישט בלויז צווישן די לערערינס, סאושעל ווארקערס און טעראפיסטן אינערהאלב איין אפטיילונג, נאר בכלליות אין אלע ראמען פונעם מוסד הערשט א באגריסנדע צוזאמענארבעט וואס דינט אלס מוסטער ווי אזוי מיטארבייטער דארפן זיך האלטן צוזאמען, ארבעטן מיט איין ציל און גאנג, געבן און נעמען עצה ותושי' וואס קען בייהילפיג זיין אנדערע.

ווי געזאגט, מ'קען אלץ גיין העכער, איז פאר דעם צוועק פארגעקומען די "קאלאבערעישאן מיטינג", וואו מ'האט דיסקוסירט און אדאפטירט נוצליכע מעטאדן צו מאכן די קאמיוניקאציע ארבעטן נאך בעסער און ווירקזאם.

דער שמועס איז געפירט געווארן דורך די ערפארענע ספעציאליסט אין דעם געביט, די חשוב'ע מרת מינזער שתחי', וועלכע האט געהאלטן געשפאנט אירע קאלעגעס מיט וויכטיגע דעטאלן וואס איז נוגע דעם הינזיכט. די מיטינג איז געשלאסן געווארן מיט א געוואלדיגע הצלחה, וואס נישט בלויז מ'האט מיטגעהאלטן א 'שיינעם פראגראם', נאר מ'האט ווירקליך מיטגענומען און מ'איז פון דארט ארויס מיט ממשות'דיגע החלטות וואס איז תיכף ומיד אריינגעשטעלט געווארן אינעם סיסטעם, פון וואס יעדער איז העכסט צופרידן.

מצילי אש אפטיילונג

"רעד קראָס" אַגענטור אָפּגעהאַלטן פּראָדוקטיווע זיצונג אין "מצילי אש" הויפּטקוואַרטיר

פארלאפענעם מיטוואך שמות נאכמיטאג איז אפגעהאלטן געווארן אַ וויכטיגע זיצונג אינעם הויפטקוואַרטיר פון מצילי אש אויף חברון רד. צווישן 8 וויכטיגע פארשטייער פון די "רעד קראס" אגענטור, וועלכע האבן קאנפערירט און באהאנדלט מיט קרית יואל'ע עסקנים וויכטיגע אישוס ארום די סערוויסעס וואס זייער אגענטור שטעלט צו.

די אמעריקאנער "רעד קראס" אגענטור (ARC) איז א נאציאנאלע ארגאניזאציע — טיילווייז אפיליאירט מיט די פעדעראלע רעגירונג — וואס שטרעקט אויס וויכטיגע הומאניטערישע און עמערדזשענסי הילף פאר באטראפענע דורכאויס א קאטאסטראפע.

די אגענטור פארמאגט מערערע צענטערן און אפיסעס דורכאויס דעם לאנד, און דאהי אינעם ראיאן איז דער "רעד קראסס" צענטער אין מידלעטאון, פון וואו זי אפערירט און שיקט אראפ אירע וואלונטירן און ערמעדזשענסי ארטיקלען ביי גרעסערע אינצידענטן וואס מאכט זיך אינעם גאנצן ראיאן.

דאהי אין קרית יואל איז "רעד קראס" ליידער נישט קיין פנים חדשות. מ'האט אין עבר שוין עטליכע מאל גענאסן פון זייער וויכטיגע הילף סיי ביי גרעסערע קאַטאָסטראָפעס ל"ע, א שטייגער, ווי ס'געדענקט זיך גוט ביי "האריקעין סענדי", און אזוי אויך געניסט מען פון זיי, ס'זאָל זיך נישט מאַכן, ביי פייערן אדער ביי פארפלייצונגען, ווען זיי קומען אַנטקעגן מיט פארשידענע סארט הילף ווען א משפחה אדער משפחות ווערן ל"ע באטראפן און מ'בלייבט פון איין מינוט אויף דער צווייטער אָן די מינימאלע מענטשליכע באדערפענישן, ווי עסן, קליידונג, און איבער אלעם, א דאך איבער'ן קאפ.

ביי די אַלע פעלער לייגן זיך חשוב'ע און הארציגע עסקנים, מ'שוויצט און מ'טוט אלעס אויף דער וועלט צו באזארגן די באטראפענע משפחות מיט אלעס נויטיג, אנגעהויבן פון אויסרישן אכסניות ביז מ'קען צוריקגיין וואוינען אין די געשעדיגטע דירה, און צוגלייך אראנדזשירט מען ביי די לאקאלע עסן און קליידונג געשעפטן צו עפענען זייערע לאקאלן און שענקען די נויטיגע הילף פאר די משפחות וואס האבן זיך פלוצים געטראפן אין א שווערע לאגע, ווען זייער גאנצע — אדער טיילווייזע — האב-און-גוטס איז געגאנגען לטמיון.

ביי אזעלכע פעלער קומט שטארק צוהילף די "רעד קראס", וואס טוט ארויסהעלפן אין דעם געביט, ווען זיי טוען ביישטייערן אקטועלע הילף ארטיקלען און פראדוקטן, און טוען אויך שענקען א באדייטנדן סכום געלט פאר דירה-קווארטירונג פאר עטליכע טעג, און פאר טאשן-געלט, צו האבן כאטש דאס מינימום מיט וואס אנצוגיין ווייטער מיט'ן לעבן, איינקויפן די נויטיגסטע וואס פעלט זיך אויס אַנבאַלאַנגט עסן, קליידונג, וכדו'.

היות עס קומט זיי אויס צו ארבעטן אינאיינעם מיט די "מצילי אש" און "חברים" אגענטורן ביי עמערדזשענסי פעלער, האט די אגענטור אצינד אויסגעדרוקט זייער באגער אראפצוקומען אויף א פערזענליכן באַזוך און אפהאלטן א זיצונג, אויסצושמועסן איינצלהייטליך די אייגנארטיגע אידישע געברויכן, און אזוי ארום קענען שענקען די נויטיגע הילף אויפ'ן בעסטן פארנעם.

מטעם מצילי אש האט אנטייל-גענומען מו"ה יוסף בלומענטאל הי"ו מצילי אש טשיף-געהילף, און מטעם "חברים" איז אנוועזנד געווען מו"ה יושע קארנבלי הי"ו, וועלכער האט כסדר'דיגע קאנטאקטן מיט דער אגענטור ביים ערלעדיגן זייער הילף פאר משפחות בעת צר.

דורכאויס דער זיצונג האט מען דורכגעשמועסט אסאך וויכטיגע ענינים וואס איז נוגע על כל צרה שלא תבוא, ביי א פייער, א פארפלייצונג, אדער סיי ווען מ'קען זיי געברויכן, האט מען פארגעשטעלט די אייגנארטיגע באדערפענישן פון אידישע משפחות און ספּעציעל ביי די קינדער-געבענטשטע פאמיליעס בליעה"ר.

עס איז אויך אויסגעשמועסט געווארן בנוגע דעם ספעציעלן "פייער אלארם" פראגראם, וואס די אגענטור פארטיילט פאר אומזיסט פייער אלארמס צו אינסטאלירן אין די הייזער, און ארבעט מיט א צען-יעריגע באטעריע. עטליכע יאר צוריק איז דורכגעפירט געוואָרן אַ פאַרטיילונג פון די סאָרט "פייער אלארם" דורך דעם געוואונטשענעם רעד קראס פראגראם, וואס מ'האט פארטיילט פאר בחנם צו אינסטאלירן אין יעדע שלאף-שטוב, וויפיל ס'ווערט פארלאנגט לויט'ן געזעץ — האט מען אצינד געגעבן איבער דעם נויט נאכאמאל דורכצופירן אזא סארט פארטיילונג, צו זיין גאראנטירט אז אין יעדן הויז געפינט זיך דאס.

במשך די זיצונג האבן די רעד קראס פארשטייער אויסגעדרוקט באגייסטערונג פון די געזונטע קאאפעראציע וואס זיי האבן מיט די קרית יואל'ער עמערדזשענסי אגענטורן, וואס מ'ארבעט האנט-ביי-האנט מיט אן אחריות צו באזארגן די פאמיליעס אין צייט פון נויט. צום שלוס האבן זיי אויסגעדרוקט זייער פולשטענדיגע גרייטקייט צו שענקען יעדע סארט הילף וואס זיי קענען שענקען אין זייער אויטאריטעט, און זיי זענען גרייט צו נאך בעסער מאכן אין יעדן הינזיכט וואס פעלט זיך אויס פאר די אייגנארטיגע אידישע געברויכן, אויף וואס מ'האט זיי אפגעגעבן דעם רעספעקטפולן דאנק בשם אלע תושבים.

דער 'טראק דריל' איבערצוגיין וואו עס געפינען זיך אלע עקוויפמענט, על כל צרה שלא תבא

געלונגענער דרייפאַכיגער "לייטער-טראָק דריל" דורכגעפירט

אין די פאַרגאַנגענע טעג איז אפגעהאלטן געווארן אינעם "מצילי אש" הויפטקווארטיר א דרייפאכיגער "לייטער טראק דריל", וואס האט איינגעשלאסן אלע געטרייע וואלונטירן וועלכע זענען טרענירט צו דרייוון א "לייטער טראק".

דרייוון א לייטער-טראק איז נישט אזוי לייכט ווי מ'מיינט, עס איז א ספעציעלע מיסיע וואס פאדערט א קאמפליצירטע טרענירונג ווי דאס געזעץ פארלאנגט. פונקט ווי יעדער פארשטייט אז דרייוון א באס איז שווערער ווי א קאר, און א טרעילאר איז נאך שווערער, און טאקע דערפאר פארמאגן די גרעסערע וויקעלס ספעציעלע סארט טרענירונגען און לייסענס ווי סי.די.על. וכדומה, פי כמה פאדערט זיך א גרינטליכע טרענירונג ווען ס'קומט צו דרייוון א פייערלעשער "לייטער טראק".

אַ לייטער-טראק רעדט זיך פון גאָר אַ לאנגער וויקעל, און אפי' ווען מ'פארט רואיג און געלאסן דערמיט, פארלאנגט זיך א גאר געניטע קאנצענטראציע און באהאוונטקייט ווי אזוי דאָס צו מאנעווירירן. אפגערעדט ווען דאס ווערט עפ"י רוב גענוצט צו 'פליען' אויף קאלס, וואָס דאַן פאדערט זיך פון דעם וואס זיצט ביים רעדל זיך צו קאָנצענטרירן צו דערגרייכן די דעסטינאציע ווי אמשנעלסטן, און בו בזמן האלטן דעם גלייכגעוויכט נישט צו פאראורזאכן ח"ו אן עקסידענט אויפ'ן וועג.

דערצו טראגט דער לייטער-טראק א שווערע משא, שלעפנדיג אסאך גאלאנען וואסער. עס ענטהאלט טאקע נישט אזא מאסיוון מאסשטאב וואסער ווי דער "טאנקיר-טראק", ווארום דער צוועק פונעם לייטער-טראק איז בעיקר זיין הויכן לייטער, אבער עס פארמאגט נאך אלץ אסאך וואסער וואס זאל פאַרשווערן דאס דרייוון.

הגם די געקליבענע צאל וואלונטירן, וואס נאר זיי זענען ערלויבט און באשטימט צו דרייוון דעם לייטער-טראק, זענען שוין אריבער די ספעציעלע טרענירונגען דערפאר, איז מען אבער אין 'מצילי אש' שטענדיג עוסק אין 'חזרה', און מ'גייט כסדר איבער די נויטיגע דעטאלן וואס איז נאר שייך צו וויסן ארום דאס אפערירן מיט'ן טראק, און ווי אויך אלעס ארום דעם טראק, ווצב"ש, וויאַזוי צו מאַנעווורירן מיט'ן לייטער זעלבסט, וויאַזוי צו פּאַרקירן בשעת הסכנה, וואו אלע עקוויפמענטס זענען פלאצירט אינעם טראק, וכדומה.

דער "לייטער טראק דריל" קומט פאָר איינמאל א יאר, און עס איז איינגעטיילט אין דריי טיילן:

1) דער ערשטער איז א "קלאס רום" דריל. דאס קומט פאָר אינעם הויפט-קווארטיר פון מצילי אש, וואו מ'גייט איבער מיט די וואלונטירן אלע דעטאלן ארום דאס עצם דרייוון דעם טראק.

2) א "טראק דריל". דאס איז געווידמעט איבערצוגיין מיט די וואלונטירן וואָס אַלץ דער טראָק אנטהאלט, צו וויסן און געדענקען גענוי וואו יעדער עקוויפמענט איז פלאצירט אין די פילע לעדלעך אינעם טראק, און נישט אז בשעת מ'איז שוין אויפ'ן קאל זאל מען אנהייבן מיט א חיפוש ומציאה. דורכאויס דעם דריל ווערט יעדעס לעדל פונעם טראק געעפנט און מ'גייט איבער יעדן טול אויף וואס דאס איז געאייגנט, וואס טוט מען מיט דעם און וואס מיט דעם; ביי וועלכן אינצידענט ניצט מען דאס און ביי וועלכן דאס.

3) א "הענדס אָן" דריל. דאס באדייט אז מ'גייט איבער פאקטישע סצענעס וואס זענען פארגעקומען, און מ'טוט גרינטליך איבערגיין וויאזוי די אפעראציע איז צוגעגאנגען ביי יעדן שטאפל. מיט דעם נאשט מען נוצבארע אינפארמאציע, אז אויב עפעס איז נישט געפאָרן אזוי כשורה, זאל דאס בעז"ה נישט פאסירן נאכאמאל.

ווי געשריבן, איז דער 'געדריטלטער' דריל אַצינד סוקסעספול דורכגעפירט געוואָרן, פון וואָס די וואלונטירן זענען דערפון ארויס שטארק באַרייכערט.

רוטינע "עקוויפמענטס אינספעקציע" צייכנט אָפּ פיר יאָר מיט גרויס ערפאָלג

אין די יעצטיגע טעג ווערט אפגעצייכנט "פיר יאר" זינט ס'איז איינגעשטעלט געווארן די קריטיש-וויכטיגע אינספעקציעס אויף די קאסטבארע און וויכטיגע "עקוויפמענטס" וואס "מצילי אש" פארמאגט אין באזיץ.

די רוטינע אינספעקציעס זענען איינגעפירט געוואָרן מיט פיר יאר צוריק, און איז באשטימט געווארן אויף יעדן זונטאג צופרי – א טאג ווען פילע מעמבערס זענען פנוים ממלאכתם און מ'קען זיך אפגעבן מיט דער אינספעקציע מיט א ישוב הדעת – ווען עס קומען זיך צוזאם וועכנטליך כאטשיג פופצן וואלונטירן אינעם מצילי אש הויפטקווארטיר, און מ'גייט גרינטליך דורך אלע זיבן טראקס, זיכער צו מאכן אז אלע געצייג, גרעסערע ווי קלענערע, מער-וויכטיגע ווי נישט-אזוי-וויכטיגע, זענען נוצבאַר און גרייט צום באַנוץ, ס'זאָל זיך נישט מאכן.

פאר א פרעמדן פאַרבייגייער וועט די סצענע ענדערש אויסזען ווי ליל

(פארזעצונג אויף זייט 23)

מצילי אש אפטיילונג

יערליכער "סטענדפּייפּ דריל" דורכגעפירט אין בנין התלמוד תורה אויף ראַצפערט-וועי

אין די פאַרגאַנגענע טעג איז אפגעהאלטן געווארן אינעם "מצילי אש" הויפטקווארטיר א דרייפאכיגער "לייטער טראק דריל", וואס האט איינגעשלאסן אלע געטרייע וואלונטירן וועלכע זענען טרענירט צו דרייוון א "לייטער טראק".

דרייוון א לייטער-טראק איז נישט אזוי לייכט ווי מ'מיינט, עס איז א ספּעציעלע מיסיע וואס פאדערט א קאמפּליצירטע טרענירונג ווי דאס געזעץ פארלאנגט. פונקט ווי יעדער פארשטייט אז דרייוון א באס איז שווערער ווי א קאר, און א טרעילאר איז נאך שווערער, און טאקע דערפאר פארמאגן די גרעסערע וויקעלס ספּעציעלע סארט טרענירונגען און לייסענס ווי סי.די.על. וכדומה, פי כמה פאדערט זיך א גרינטליכע טרענירונג ווען ס'קומט צו דרייוון א פייערלעשער "לייטער טראק".

אַ לייטער-טראק רעדט זיך פון גאָר אַ לאנגער וויקעל, און אפי' ווען מ'פארט רואיג און געלאסן דערמיט, פארלאנגט זיך א גאר געניטע קאנצענטראציע און באהאוונטקייט ווי אזוי דאָס צו מאנעווירירן. אפגערעדט ווען דאס ווערט עפ"י רוב גענוצט צו 'פליען' אויף קאלס, וואָס דאַן פאדערט זיך פון דעם וואס זיצט ביים רעדל זיך צו קאָנצענטרירן צו דערגרייכן די דעסטינאציע ווי אמשנעלסטן, און בו בזמן האלטן דעם גלייכגעוויכט נישט צו פאראורזאכן ח"ו אן עקסידענט אויפ'ן וועג.

דערצו טראגט דער לייטער-טראק א שווערע משא, שלעפנדיג אסאך גאלאנען וואסער. עס ענטהאלט טאקע נישט אזא מאסיוון מאסשטאב וואסער ווי דער "טאנקיר-טראק", ווארום דער צוועק פונעם לייטער-טראק איז בעיקר זיין הויכן לייטער, אבער עס פארמאגט נאך אלץ אסאך וואסער וואס זאל פאַרשווערן דאס דרייוון.

הגם די געקליבענע צאל וואלונטירן, וואס נאר זיי זענען ערלויבט און באשטימט צו דרייוון דעם לייטער-טראק, זענען שוין אריבער די ספּעציעלע טרענירונגען דערפאר, איז מען אבער אין 'מצילי אש' שטענדיג עוסק אין 'חזרה', און מ'גייט כסדר איבער די נויטיגע דעטאלן וואס איז נאר שייך צו וויסן ארום דאס אפערירן מיט'ן טראק, און ווי אויך אלעס ארום דעם טראק, ווצב"ש, וויאַזוי צו מאַנעווירירן מיט'ן לייטער זעלבסט, וויאַזוי צו פּאַרקירן בשעת הסכנה, וואו אלע עקוויפּמענטס זענען פלאצירט אינעם טראק, וכדומה.

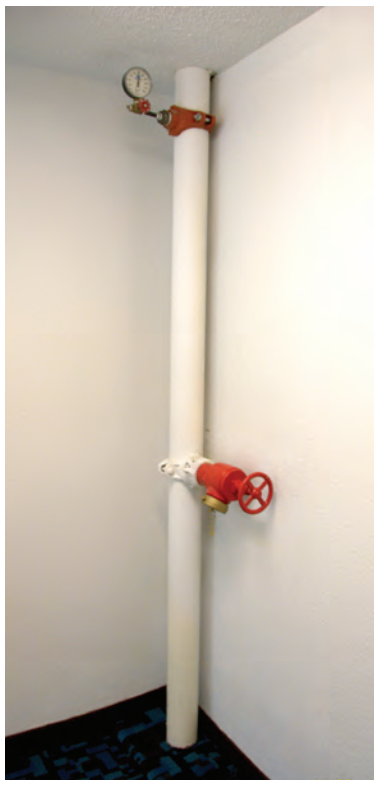
דער "לייטער טראק דריל" קומט פאָר איינמאל א יאר, און עס איז איינגעטיילט אין דריי טיילן:

1) דער ערשטער איז א "קלאס רום" דריל. דאס קומט פאָר אינעם הויפטקווארטיר פון מצילי אש, וואו מ'גייט איבער מיט די וואלונטירן אלע דעטאלן ארום דאס עצם דרייוון דעם טראק.

2) א "טראק דריל". דאס איז געווידמעט איבערצוגיין מיט די וואלונטירן וואָס אַלץ דער טראָק אנטהאלט, צו וויסן און געדענקען גענוי וואו יעדער עקוויפּמענט איז פלאצירט אין די פילע לעדלעך אינעם טראק, און נישט אז בשעת מ'איז שוין אויפ'ן קאל זאל מען אנהייבן מיט א חיפוש ומציאה. דורכאויס דעם דריל ווערט יעדעס לעדל פונעם טראק געעפנט און מ'גייט איבער יעדן טול אויף וואס דאס איז געאייגנט, וואס טוט מען מיט דעם און וואס מיט דעם; ביי וועלכן אינצידענט ניצט מען דאס און ביי וועלכן דאס.

3) א "הענדס אָן" דריל. דאס באדייט אז מ'גייט איבער פאקטישע סצענעס וואס זענען פארגעקומען, און מ'טוט גרינטליך איבערגיין וויאזוי די אפעראציע איז צוגעגאנגען ביי יעדן שטאפל. מיט דעם נאשט מען נוצבארע אינפארמאציע, אז אויב עפעס איז נישט געפאָרן אזוי כשורה, זאל דאס בעז"ה נישט פאסירן נאכאמאל.

ווי געשריבן, איז דער 'געדריטלטער' דריל אַצינד סוקסעספול דורכגעפירט געוואָרן, פון וואָס די וואלונטירן זענען דערפון ארויס שטארק באַרייכערט.



דער "סטענדפּייפּ דריל"

"עקוויפּמענטס אינספעקציע"

(פארזעצונג פון זייט 22)

בדיקת חמץ... אבער פאר די געטרייע וואלונטירן וועלכע שפענדן אוועק טייערע שעות דערפאר, איז דאס שוין א רוטינע ערשיינונג, ווי אריינגעדרוקט אינעם לוח פון די 'מצילי אש וואָלונטירן' ביי יעדן זונטאג קעסטל: מצילי אש טולס אינספעקציע.

די דאָזיגע אינספעקציעס איז נישט אזוי ווייט געצילט צו זען אויב מ'פאַרמאָגט אַלע סאָרט געצייגן וואָס פעלט זיך אויס, וואס דאס איז די שטענדיגע אויפגאבע פון די געטרייע פירערשאפט מיטגלידער וועלכע שטייען אלעמאל על המשמר אז די אגענטור איז אויסגעשטאט מיט די טייערסטע און סאפיסטיקירסטע געצייג.דורכאויס די אינספעקציע גייט מען דורך דעם גאנצן אינהאלט פון אלע טראקס, און מ'מאכט זיכער אז אלע געצייג זענען ווירקזאם און נוצבאר הונדערט פראצענט, און אויב מ'דארף עפעס פארערכטן אדער טוישן, זאל מען זאפארט וויסן דערפון. צב"ש, מ'גייט איבער אלע זעגן, צי דאס וואס ארבעט מיט אויל, אדער וואס ארבעט מיט גאז, און מ'פרובירט דאס אויס צי ס'שניידט גוט און פליסיג אָן קיין קונצן, מ'מאַכט זיכער אַז דאָס פאַרמאָגט גענוג אויל און גאַז, א.א.וו. גייט מען דורך פון געצייג-צו-געצייג וואס ווערט אויספרובירט, און ווען מ'זעט אז עפעס טויג נישט, עס ארבעט שוין נישט אזוי גוט, ווייסט מען אז מ'דארף דאס פארערכטן אדער איינטוישן, אנשטאט וואס מ'זאל ווארטן ביז מ'דאַרף דאָס פאַקטיש ניצן און דעמאלט געוואר ווערן אז ס'טויג נישט, וואס איז זייער אומגעוואונטשן און קען זיך חלילה גרעניצן מיט סכנת נפשות ואיבוד ממון ישראל.

אויף יעדן לעדל אין די אַלע מצילי אש טראקס איז באהאפטן א צעטל, וואו ס'ווערט פארצייכנט די וויכטיגע אינפארמאציע וואס איז געזאמלט געווארן ביי די וועכנטליכע אינספעקציע. אויפ'ן צעטל זענען אויסגערעכנט אלע געצייגן וואס ליגן אין דעם ספּעציפישן לעדל, און יעדע געצייג באקומט א "צייכן". אויב ארבעט עס גוט ווערט עס פארצייכנט אלס גוט – געקענט דעם פארהער... - און אז נישט, צייכנט מען אָן אז דאס טויג נישט, און מ'מאכט זיכער נאך באותו יום צו פארערכטן אדער איינטוישן מיט א נייע.

אויף אזא פארנעם גייען אָן די אָפּעראַציעס אינערהאַלב די מצילי אש אגענטור, זיכער צו מאכן על כל פרט ופרט אז ס'איז הונדערט פראצענט ווירקזאם, צו זיין גרייט על כל צרה שלא תבוא מיט די בעסטע רעטונגס מיטלען בס"ד.

מצילי אש
845.782.1212

בס"ד

אַ געדענקטע הארץ

Ezras Choilim
HEALTH CENTER

49 Forest Road
Monroe, NY 10950
845.782.3242

Chairman
Abraham Wieder

Board of Directors
Moses Goldstein
Martin Schlesinger
Israel Sofer
Chaim N. Werczberger
Chaim N. Weinstock
Pinchas Kish
Ronald J. Cohen
N. R. Weiss
E. Srugo
E. Rubinstein

Executive Director
Joel Mittelman

מיט גרויס סאַטיספאַקציע טוען מיר
מעלדן פאַר קרית יואל איינוואוינער
אַז עס ווערט צוגעשטעלט
איינמאַל אַ וואָך

Adult Cardiology
סערוויסעס

דורך דעם אויסגעצייכנטער
הארץ-דאַקטער פאַר ערוואַקסענע
David Coven, MD
Cardiologist

פון די באַרימטע
Lenox Hill Hospital
Northwell Health℠

פאַר אַן אַפּוינטמענט
ביטע רופט די זשענעראַל דעפּאַרטמענט
(845) 782-3242 #4

מיט האַפענונג פאַר אייער צופרידנהייט
הנהלת עזרת חולים

נייע סערוויס

Echocardiogram
Cardiac ultrasound Technician דורך אַן עקספּיריענסד

מיט אַ גאַר סאָפיסטיקירטע
Echocardiogram Machine

DPMGGROUP.COM

VILLAGE OF KIRYAS JOEL

51 Forest Road, Suite 340, P.O. Box 566, Monroe, NY 10949-0566
Phone: 845.783.8300 • Fax: 845.783.9491 • TDD 800.662.1220

Mayor
Abraham Wieder

Administrator-Clerk
Gedalye Szegedin

Trustees
Moses Goldstein
Jacob Freund
Samuel Landau
Jacob Reisman

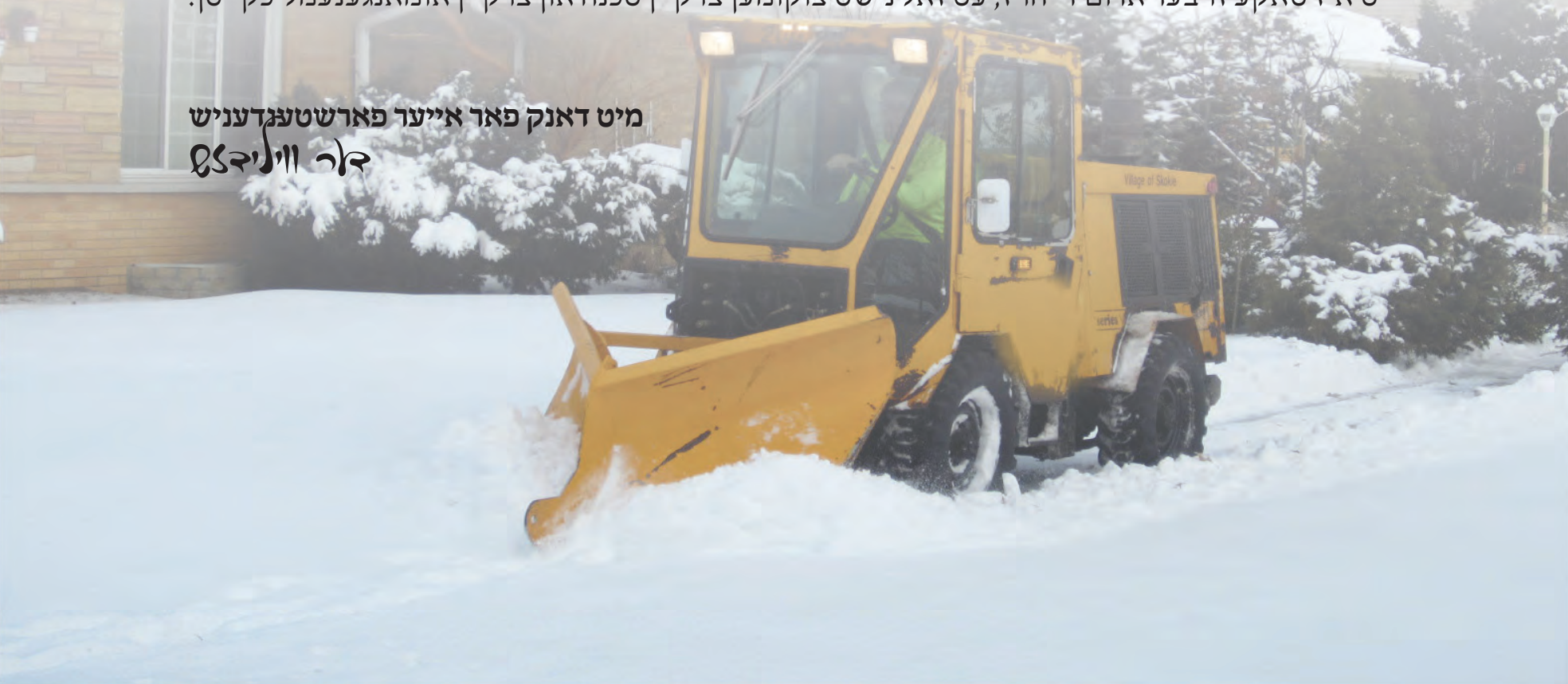
מעלדונג און אויפפאדערונג איבער די סיידוואלקס

שטייענדיג אין די ווינטער חדשים, ווען עס מאכט זיך כסדר שניי און צומאל אייז און גליטש, וואס ווי פארשטענדליך ווערט גאר שווער צו באנוצן די סיידוואלקס, ביז עס ווערט נישט אפגעפוצט. דער ווילידזש לייגט טאקע אריין גרויסע כוחות מיט מאסיווע צוגרייטונגען - פארן שניי און נאכדעם – ארויסצוהעלפן די איינוואוינער, א גאנצע שטאב שטייט גרייט מיט א פלאטע פון שארער טראקס, און מען טוט אלעס וואס מעגליך אז די שטאט זאל זיין ריין ווי אמשנעלסטן, עס זאל נישט זיין קיין סכנה ח"ו.

מיר ווילן אבער דערמאנען, אז די **פליכט זיכער צו מאכן אז עס איז זויבער פארנט פון הויז, ליגט נאך אלץ אויפן הויז אייגענטומער**, אזוי ווי אין אלע שטעט און מוניציפאליטעטן. חלילה אויב איינער ווערט געשעדיגט, פאלט לעגאל די אחריות אויפן הויז אייגענטומער, וואס האט א פליכט זיכער צו מאכן אז עס איז זויבער פון שניי ארום זיין הויז ביזן ראוד, און עס איז נישט קיין סכנה פאר די דורכגייער.

מיר פאדערן אויף יעדן הויז אייגענטומער, אז ביי שווערע וועטער'ס און שנייען, זאל מען איבערקוקן אויב ס'איז טאקע זויבער ארום די הויז, עס זאל נישט צוקומען צו קיין סכנה און צו קיין אומאנגענעמליכקייטן.

מיט דאנק פאר אייער פארשטענדעניש
אר ווילדצ



אויפבוי פון נייעם גיגאַנטישן בנין התלמוד תורה אויף "רימנוב" גאַלאָפּירט מיט אומגעהויערע בליץ־שנעלקייט; אייזערנע סטרוקטור אַרויפגעצויגן אין בלויז צוויי וואָכן

ארבעט זעצט פאר ביים בנין בית רחל אויף "קאהאן דרייוו" און ביים תלמוד תורה "בנין קליין" אויף די "ראצפערט" גאס

מיט אן אומגלויבליכע מינע אויפ'ן פנים באטראכטן תושבי קרית יואל דעם כמעט-אומדערהערטן מחזה, ווען יעדן טאג ביים דורכפארן אויף די רימנוב גאס דערקענט זיך פרישע פארשריט אינעם בוי-ארבעט פונעם נייעם בנין התלמוד תורה "בנין גאלדשטיין", וואס ווערט אין די טעג געבויעט הארט נעבן דעם עקזיסטירנדן "בנין ווידער-פאלאטשעק".

מיט בלויז געציילטע חדשים צוריק איז געפאסט געווארן דער עמוירדזשענסי באשלוס אז מ'מוז דרינגענד צושטעלן א נייעם בנין פאר די ילדי התלמוד תורה, נאכדעם וואס אלע ביז-יעצטיגע בנינים זענען שוין אויסגעוואקסן דעם געברויך.

טראצדעם וואס די הנהלת המוסדות איז אצינד פארנומען מיט די אנגייענדע ארבעט אויף צוויי גרעסערע פראיעקטן, בנין בית רחל אויף קאהאן דרייוו און בנין קליין אויף ראצפערט, איז אבער פארגאנגענעם זומער געקומען צו א מצב אז מ'האט מער נישט געקענט ווארטן און מ'האט "געמוזט" בלית ברירה אריינשפרינגען אין א קלענערן פראיעקט וואס ווערט שנעלער פארענדיגט ווערן, נעמליך א נייע בנין פאר די תלמוד תורה וואס זאל קענען אקאמאדירן דעם שנעלן וואוקס קע"ה פון תושבי קרית יואל.

די נייע פראיעקטן זענען נישט אונטערגענומען געווארן בלויז "אויפ'ן עתיד", צו באזארגן גענוג פלאץ פאר די קומענדיגע יארן אויב משיח וועט נישט קומען פריער, נאר עס האט געמוזט געבויעט ווערן "פאר יעצט!". די נייע פראיעקטן זענען אלע קריטיש-וויכטיג צו קענען נאכקומען דער געברויך שוין בהוה און לינדערן די שטארקע ענגשאפט וואס נעמט ארום אלע בניני המוסדות.

אויסער די נאטורליכע וואוקס פון תושבי קרית יואל זעלבסט, וואס לויפט אויך נאטורליך אסאך שנעלער ווי אין די אמאליגע יארן, איז דא נאך א פאקטאר צום שנעל-וואקסנדן וואוקס אין די לעצטערע זמנים, נעמליך די פארגרעסערטע צאל משפחות וואס ציען זיך ארויס קיין קרית יואל פון אנדערע געגנטער, וואס בסך הכל פירט דאס צו א שטערקערע געברויך פאר די הנהלת המוסדות צו באזארגן די כסדר'דיגע צופלוס פון קינדער און נייע קלאסן.

די שנעל-וואקסנדע מוסדות ב"ה ברענגט דערצו אז מ'איז כסדר אונטערשטעליג מיט פלאץ; יעדן חודש קומען צו נייע קלאסן אין די נוירסערי-קינדערגארטן אפטיילונגען פון די תלמוד תורה און בית רחל; די הנהלה איז כסדר אין א דילעמא פון וואו צו קענען נאך עפעס אראפציפן און אריינשטופן נאך קלאסן.

דערפאר איז מען פארגאנגענעם זומער געקומען צו די מסקנא אז ס'איז נישטא קיין אנדערע אויסוואל, ס'איז פשוט נישט מעגליך צו קענען איצט פארקוקן אויף די ריזיגע הוצאות פון קרן הבנין, נאר כאטש וואס מ'איז אזוי אויך אריינגעטון אין

(פארזעצונג אויף זייט 29)

דער גיגאנטישער אייזערנער סקעלעטאן ארויפגעצויגן במילואו - פרייטאג פר' בא

מאנטאג פר' שמות - דער ריזיגער קרעין גרייט צו אינסטאלירן די מעכטיגע אייזערנע ביעמס

העושה מלאכות ארב"ע

כאפנדיג א שטיקל איבערבליק שטעלט זיך ארויס, אז די הנהלת המוסדות איז אצינד פארוויקלט אין "פיר בוי פראיעקטן" אין די זעלבע צייט, אויפצושטעלן 4 גיגאנטישע נייע פראיעקטן אין פארשידענע ווינקלען פונעם שטאט, וואס דאס איז אן ערשטמאליגע מציאות אין די לאנגיעריגע היסטאריע פון קרית יואל, אלעס מיט איין ציל נאכצוקומען דער אויסטערלישער גאלאפ פון הרחבת גבולי הקדושה, און לינדערן דער גרויסער דחקות המקום וואס האלט אין איין שטייגן ב"ה אינערהאלב אלע איבערגעפולטע בניני המוסדות.

ווי געזאגט האט די בוי-ארבעט אויפ'ן נייעם בנין התלמוד תורה זיך אנגעהויבן פארגאנגענעם זומער, ווען די ארבעט אויפ'ן בית רחל "בנין אלטא פיגא - קומת אחים גאלדבערגער" איז נאך אנגעגאנגען אין פולן שוואונג. דאס איז אין צוגאב צו דעם בנין האדיר והמפואר בית רחל אויף קאהאן דר. וואו הרבנית הצדיקת מ'סאטמאר תליט"א און די לעידיס אקזילערי פארנעמען א הויפט ראלע צווישן פילע אנדערע נדיבים החשובים בוני הבית, און דער נייער מעכטיגער בנין התלמוד תורה "בנין קליין" אויף ראצפערט דר. וואס איז לעצטנס אריין אין פולן שוואונג.

אז מ'מאכט נאר א שטיקל חשבון הנפש קומט מען זייער שנעל צום מסקנא, אז די רעדע איז דא פון אן היסטארישער פינאנציעלע אונטערנעמונג, וואס בלויז צו הערן פון וואספארא סכומים מ'רעדט כאפט א שאק. דער סך הכל שטעלט זיך ארויס אז בלויז אין די יעצטיגע תקופה אליין, די אויפבוי פון די 4 נייע בנינים, שלעפט אריין די הנהלה אין אסטראנאמישע הוצאות פון ארום 52 מיליאן דאלאר!!!

איבריג צו זאגן, אז כדי צו קענען דורכפירן אזא וויכטיגער אונטערנעמונג מכח אל הפועל, פאר די הרחבת הדעת פון די תשב"ר, בו בעת וואס מ'פלאגט זיך ביטער שווער צו שאפן די ריזיגע פאנדן פאר די אנדערע אנגייענדע בנינים אדירים, איז די הנהלת המוסדות מער ווי געווענליך אנגעוויזן אצינד אויף די פייערדיגע שטיצע פונעם ברייטן ציבור תלמידי וחסידי סאטמאר, וועלכע באגרייפן די גרויסע זכי' און אחריות צו נעמען א חלק אין בויען דעם כח התורה און עתיד הדורות.

באזונדער ווערט איצט געשאנקען א פרישע געלעגנהייט פאר נגידים ונדיבים בעם זיך צו קענען איינהאנדלן זכותים אדירים ונצחיים פון ענדלאזע שעות תורה ותפלה של תשב"ר, און זיך פאראייביגן לדורי דורות לזכרון עולם בהיכל ה', צווישן די גליקליכע שותפים וואס האבן די זכי' צו קענען אויספירן משאת נפשו פונעם הייליגן מייסד הקרי' והמוסדות מרן רביה"ק זי"ע און שפינען ווייטער די שרשרת הזהב פונעם רבי'נס מוסדות, משאת נפשו כל הימים, פאר וועלכן ממשיך דרכו רביה"ק בעל ברך משה זי"ע האט מקריב געווען חלבו ודמו, און ווערט בס"ד ווייטער נמשך ונתרחב לשם ולתפארת תחת דגלו והדרכתו פונעם מרא דאתרא קדישא כ"ק מרן אדמו"ר שליט"א עד ביאת ינון.

עד אמצא מקום.

נייע רימנוב גאס תלמוד תורה געביידע

(פארזעצונג פון זייט 28)

ערנסטע פראיעקטן איז מען געצווינגען בלית ברירה אריינצושפרינגען אין דעם נייעם פראיעקט פון אריבער 5 און א האלב מיליאן דאלאר, אויפצובויען אין איילעניש נאך א בנין פאר די תלמוד תורה, וואס זאל וואס פריער קענען פארטיג זיין צו ברענגען זאפארט מער פלאץ פאר די ת"ת אפטיילונגען.

צוליב די דרינגענדע וויכטיגקייט אהערצושטעלן אין א בליץ-איילעניש דעם נייעם בנין פאר'ן תכלית פון די קינדער, האט מען זיך באלד גענומען צו די צוגרייטונגען, אנגעהויבן צוערשט מיט די בוי-פלענער און דעזיינס, אויסגעארבעט יעדע דעטאל מיט ארכיטעקטן און בילדערס, און ביני לביני צוגעגרייט אלע לעגאלע פארמאליטעטן, אז מ'זאל קענען וואס פריער זיך נעמען צו די ארבעט.

פארגאנגענעם יאר אינעם יום הבהיר ל"ג בעומר, הילולא קדישא פון התנא אלקי רשב"י וואס איז דער בעל המימרא 'חס ושלום שתשכח תורה מישראל', האט זיך בשעה טובה ומוצלחת אנגעהויבן די פאקטישע בוי-ארבעט צום אויפבוי פונעם נייעם בנין התלמוד תורה, לשמחת לב כל הקהל הקודש.

אין די לעצטע פאר וואכן איז די ארבעט ביים נייעם געביידע געפארן בליץ שנעל. כמעט יעדן טאג האט מען געקענט זעהן שינויים אויפ'ן שטח, וואס האט געברענגט אז פארבייגייער און דורכפארער זאלן זיך געבן א שטעל אפ און קוקן מיט וואונדער וויאזוי די ארבעט ווערט געטון מיט אזא שנעלקייט וואס מ'זעהט ווייניג.

ובפרט האט מען אין די פארגאנגענע טעג געקענט זעהן ווי יעדן טאג ווערט דער בנין העכער און העכער, די אייזענעס פון די פיר-שטאקיגע געביידע ווערן מיט וואס א טאג מער און העכער, און בקרוב וועט דער גאנצער סטרוקטור פונעם בנין שטיין א פארטיגע און מ'וועט זיך קענען נעמען צו לייגן די ציגל, וואס וועט בעז"ה אויך געלייגט ווערן שנעל און געשיקט.

ווי די פלענער לויטעט וועט דער בנין אויסגעשטעלט ווערן און אנטהאלטן, ווי פאלגנד:

4 גרויסע שטאקן, אריינגערעכנט א הויכע בעיסמענט שטאק, מיט ליכטיגע פענסטערס, אויפגעבויט לכתחלה אז ס'זאל קענען דינען דעם געברויך פאר טאג-טעגליכע באנוץ פון לימודים.

די בעיסמענט (1'טע שטאק) וועט אנטהאלטן 2 לאנטש-רומס, איינס פאר די ת"ת און די אנדערע פאר'ן געברויך פון די ישיבה קטנה "סניף דברי חיים" וואס וועט קווארטירט ווערן אין דעם בנין אין א באזונדערע רואיגע אפטיילונג.

די 2'טע און די 3'טע שטאק, וועט יעדע שטאק באזונדער פארמאגן 8 גרויסע לופטיגע חדרים פאר די תלמוד תורה.

אויף די 4'טע שטאק וועט בעז"ה סטאנציאנירט ווערן די ישיבה קטנה "סניף דברי חיים", די זיבעטע סניף ישיבה קטנה במסגרת מוסדות קרית יואל וואס האט זיך לעצטנס געעפנט. פאר'ן געברויך פון די ישיבה קטנה וועט אהערגעשטעלט א הערליכער היכל ביהמ"ד מיט 4 גרויסע שיעור-שטיבער, און צוגאב צו די עס-זאל אויפ'ן ערשטן שטאק, ווי פריער דערמאנט.

דער נייער בנין פארשפרעכט בעזה"י צו זיין א פרישע רינגעלע אין די גאלדענע קייט פון די פילע בנינים אדירים ומפוארים אינערהאלב ממלכת התורה והיראה "מוסדות סאטמאר קרית יואל", אהערגעשטעלט כליל בהדרו, מאיעסטעטיש און פרעכטיג מבית ומחוץ, לכבוד ולתפארת!

דער בנין התלמוד תורה וועט גערופן ווערן "בנין גאלדשטיין", וואס דער שם הבנין איז אפגעקויפט געווארן דורך הרבני הנגיד ר' משה חיים גאלדשטיין הי"ו, וועלכער איז ראש וראשון צו יעדע דבר שבקדושה אין די שטאט קרית יואל.

בסך הכל איז דער נייער פראיעקט ערווארטעט אפצוקאסטן פאר די הנהלה דעם אסטראנאמישן סכום פון איבער 5 און א האלב מיליאן דאלאר.

ווי געזאגט, גייט אן די ארבעט אין פולן שוואונג. די הנהלת המוסדות האט געשטעלט פאר א ציל צו עפענען דעם געביידע אויפ'ן קומענדיגן שנת הלימודים תשפ"א לפ"ק, כדי מ'זאל קענען עטוואס לינדערן דעם דחקות וואס הערשט אצינד אין די בניני המוסדות, וואס ווי געשריבן קען מען בשום אופן נישט שטופן ווייטער און אויסווארטן ביז 2-3 יאר ארום ווען דער נייער גיגאנטישער בילדינג "בנין קליין" וועט בעז"ה זיין גרייט.

תושבי קרית יואל בכלל און די עלטערן פון די תלמידי המוסדות בפרט קוקן ארויס אויפ'ן הצלחה פון דעם פראיעקט אז ס'זאל טאקע צושטאנד קומען בעתו ובזמנו לויט'ן פלאן בעז"ה.

דער פעסטער פונדאמענט גרייט צו אינסטאלירן די שטאלענע סטרוקטור

ביים ארויפציען די ביעמס

די העפטיגע אנגייענדע בוי ארבעט

די פרישע אייזערנע ביעמס נארוואס אנגעקומען פון שטאל פאבריק

די ת"ת קינדערלעך שיחיו פון די דערנעבנדיגע בנין ווידער-פאלאטשעק האלטן מיט די בוי ארבעט ביי פויזע

בס"ד

מיר ווילן הערן פון אייך!

Ezras Choilim
HEALTH CENTER

49 Forest Road
Monroe, NY 10950
845.782.3242

Chairman
Abraham Wieder

Board of Directors
Moses Goldstein
Martin Schlesinger
Israel Sofer
Chaim N. Werczberger
Chaim N. Weinstock
Pinchas Kish
Ronald J. Cohen
N. R. Weiss
E. Srugo
E. Rubinstein

Executive Director
Joel Mittelman

אונזער ספעציעלע

פידבעק
דעפארטמענט

שטייט גרייט אייך אויסצוהערן און באהאנדלן אלע ערליי פידבעק:

באמערקונגען בייפאלן

קאמפלימענטן **קאמפלעינטס**

פאר סיי וואספארא פידבעק איבער'ן העלט צענטער, אדמיניסטראציע, דאקטוירים, געהילפן, איינגעשטעלטע א.א.וו.

קענט איר סיי ווען אימער רופן און לאזן א מעסעדזש אויף אונזער:

24 שעה פידבעק-האטליין
845.774.1699

איר קענט לאזן אייער מעסעדזש אנאנים. אויב ווילט איר מ'זאל אייך צוריק רופן ביטע לאזט איבער אייער אינפארמאציע און מיר וועלן זיך פארבינדן מיט אייך.

זעלבסטפארשטענדליך אז אלע אינפארמאציע וועלן געהאלטן ווערן שטרענג קאנפידענשאל.

עלעקטריק ווערט געגנצליך איבערגעמאַכט ביים ערשטן בנין התלמוד תורה אין קרית יואל, נאך 45 יאר אין דינסט

לימודים אין עלטסטן תלמוד תורה געביידע גייען אן טראַץ באַגרעניצטע עלעקטריציטעט

קרית יואל. - עס האט שיער געדראעט אז די עלעקטריציטעט פון די תלמוד תורה געביידע אויף געציל בערגער בלווד. (פון די צייטן ווען א תלמוד תורה האט נאכנישט געהאט קיין צונאמען...) זאל פלוצלינג איבערגעהאקט ווערן און שטערן די לימודים און אנזייען פאניק, אבער א דאנק די געטרייע ארבעט פון די הנהלת המוסדות איז די עגמת נפש פארמיטן געווארן און די עלטערן האבן וואַרשיינליך ניטאמאל געוואוסט דערפון (ביז'ן ליינען די שורות).

מאכטפולע גענעראטארן טוען דערווייל סערווירן דעם עלעקטריציטעט געברויך פאר די געביידע

דער פראבלעם האט זיך אנגעהויבן ווען די עלעקטריק קאמפאני "או-ענד-אר" און ראקלענד" איז אראפגעקומען צום בנין התלמוד תורה מיט'ן ציל ארויפצולייגן די נייע "סמארט מיטערס", אזוי ווי מ'לייגט יעצט אין גאנץ ק"י, וואס דאס וועט זיי פארגרינגערן צו קענען ליינען די מיטערס גרינגער און שנעלער, אן צו דארפן אראפקומען צו יעדע געביידע באזונדער.

אנקומענדיג צום תלמוד תורה געביידע האבן זיי דערזען אז די ווייערס וואס ברענגען אריין די עלעקטריציטעט אין דעם געביידע זענען גאר שטארק אפגעדינט און אפגענוצט, וואס דאס איז א געוואלדיגע סכנה אויב ח"ו אזא ווייער ווערט געעפנט.

די קאמפאני האט געוואלט תיכף ומיד אפשפארן די עלעקטריציטעט ביז דער פראבלעם ווערט פאר־ראכטן, אבער די הנהלת המוסדות האט זיך איינגעבעטן ביי זיי אז מ'זאל אויסווארטן ביז סוף טאג ווען די קינדער גייען אהיים פון חדר, וועלנדיג פארמיידן די שרעק און פאניק וואס דאס וואלט אויסגערופן ביי די קינדער.

די עלעקטריק קאמפאני האט מסכים געווען דערצו, און זיי האבן צוגעגעבן אז ס'קען דויערן עטליכע טעג ביז דער פראבלעם ווערט גענצליך פאר־ראכטן.

די הנהלת המוסדות אין שפיץ פונעם געטרייען אדמיניסטראטאר האט זיך גלייך אריינגעווארפן אין די ארבעט פון פארשאפן די ריכטיגע און פאסיגע דזשענערעיטארס, אז די עלעקטריציטעט פון די געביידע זאל אויף דערווייל קענען ארבעטן אן קיין שום פארבינדונג צו די דרויסנדיגע ווייערס.

די לימודים און אקטיוויטעטן אינעם געביידע זענען ב"ה אנגעגאנגען אן קיין שטער, פאר איבער א וואך וואס די גאנצע עלעקטריציטעט האט געארבעט אויף אַ מאסיווע דזשענערעיטאר.

צו פאר־ריכטן דעם פראבלעם האט געקאסט אסאך געלט, ווייל מ'האט געדארפט אויפגראָבן אַ שטרעקע און ציען גענצליך נייע ווייערס פונעם גרינעם טראנספארמער ביז אַריין אינעם בילדינג, וויבאלד צו פאר־ריכטן די אלטע ווייערס וואלט געווען פיל שווערער און וואלט וואַרשיינליך געדויערט לענגער.

ווי אויך האט מען געצויגן צוויי נייע עלעקטריציעט ליניעס כדי צו קענען פארטראגן דעם גרעסערן לאסט, וואס ווי פארשטענדליך נוצט די געביידע פיל מער עלעקטריציטעט ווי ס'האט גענוצט מיט 45 יאר צוריק, ווי אויך האט מען געדארפט איבערלייגן גענצליך נייע מיטערס פאר די נייע ליניעס. אט די גאנצע ארבעט האט געדויערט איבער א וואך, וואס אין די גאנצע צייט האט זיך גארנישט דערקענט אינווייניג אין תלמוד תורה.

אצינד איז שוין ב"ה אלעס צוריקגעגאנגען על מכונו און די הנהלת המוסדות איז צופרידן אז מ'האט געכאפט דעם פראבלעם באצייטנס, נאך בעפאר ס'האט געקענט ברענגען א מצב פון א סכנה ח"ו.

לסדר "ולכל בני ישראל הי' אור במושבותם..."

"פאַזע #2" פייפליין פּראָיעקט

(פארזעצונג פון זייט 3)

פּראָצעדור. די אַרבעט וועט האָפנטליך זיך אָנהייבן ערגעץ-ווען אָנהייב זומער, און לויט די איצטיגע שאַצונגען, וועט די אַרבעט זיך פאַרציען אויף בערך צוויי יאָר צייט, דאָס הייסט אַז מ'קען זיך רישן, אַז אויב עס וועט — האָפנטליך — נישט אונטערקומען פרישע שווערינגקייטן, וועט די צווייטע פאַזע פונעם פייפליין זיין אי"ה פאַרענדיגט אויף זומער תשפ"ב לפ"ק — משיח זאל אוודאי פריער אָנקומען.

עס איז איבעריג אַרויסצוברענגען דאָס היסטאָרישקייט פון דעם מאָמענט, וואָס טאַקע אין די איצטיגע תקופה ווען דער הרחבת גבולי הקדושה אין קרית יואל גאַלאָפּירט פאָראויס מיט אַזאַ מאַסיוון שוואונג, און מ'האַלט אינמיטן בויען פרישע טויזנטער דירות און גאַנצע נייע געגענטער און גאַסן, קוקט מען נאָך פיל וויכטיגער ווי ביז היינט אַרויס, אַז דער פייפליין זאל וואָס פריער פאַרענדיגט ווערן, כדי אַז וואַסער זאל קיינמאָל נישט זיין קיין אָפּהאַלט ווי עס קומט צו בויען נייע הייזער.

ווירקליך, קרית יואל איז מאָמענטאַל געבענטשט מיט צען מאַסיווע קוועלער וואָס געבן טעגליך אַרויס מיליאָנען גאַלאָנען וואַסער פאַר אַלע געברויכן פון די תושבים. אָבער דער ביז-איצטיגער ערפאַרונג צייגט זייער גוט, אַז מ'קען ווייט נישט זיצן מיט פאַרלייגטע הענט, ווען אפילו היינט ווען דער סיסטעם פאָרט ב"ה על מי מנוחות, מאַכט זיך גענוג און נאָך מאָל ווען די פּראָפעסיאָנאַלע סטעף פונעם וואַסער-דעפּאַרטמענט שלאָפט נישט רואיג צוליב מעגליכע וואַסער-קריזיסן וואָס קען אַ ליאַדע מינוט אונטערקומען. ובפרט אַצינד ווען אין אַלע ווינקלען קומען צו צענדליגער און הונדערטער דירות, וואָס נאָר ווען די דירות זענען פאַרזיכערט מיט וואַסער, קען מען זיך דערין אַריינציען, איז בדרך הטבע די איינציגסטע לעזונג, נאָר דאָס ענדיגן דעם פייפליין פּראָיעקט אין וואָס עס בעזהשי"ת געוואָנדן די ווייטערדיגע פאַזעס פון דער הרחבת גבולי הקדושה אין די שטאָט.

כסף מגלן

די פלענער זענען פאַרענדיגט, און דער פּראָצעדור גייט ב"ה ווייטער, אָבער אין אַמעריקע איז דער כלל, אַז אפילו א לעק וואַסער באַקומט מען נישט אומזיסט, און זיכער נישט אַזאַ מאַסיווער פּראָיעקט וואָס וועט ברענגען א פליין פון שווערע מיליאָנען גאַלאָנען וואַסער, א פּראָיעקט וואָס ציט אַצינד פריש אַריין אין שווערע צענדליגער מיליאָנען דאָלאַרן.

די ערשטע פאַזע פון דעם פייפליין פּראָיעקט איז שוין פאַרענדיגט, און ווי עס איז דער שטייגער ביי אַזעלכע פּראָיעקטן, האָט עס אָפּגעקאָסט פיל מער ווי אָרגינעל געפּלאַנט. ערשט נאָכדעם ווי דער פּראָיעקט איז גענצליך פאַרענדיגט געוואָרן, האָט מען געקענט אַרויסנאָבן א קלאָרן חשבון וויפיל עס האָט אָפּגעקאָסט דער גענצליכער פּראָיעקט, פונעם ערשטן שטאַפּל פון די פּלאַנירונגען ביז ווען עס איז פאַרענדיגט געוואָרן, וואָס אַלעס צוזאַמען האָט למעשה אָפּגעקאָסט אַריבער דרייסיג מיליאָן דאָלאַר.

אַצינד ווען מ'טרעט צו צו די צווייטע פאַזע, איז פאַרשטענדליך, אַז מ'קען נאָך נישט געבן קיין גענויע שאַצונגען וויפיל עס וועט קאָסטן, ובפרט אַז מ'האַלט נאָך אַצינד ביים בידינג-פּראָצעדור, אָבער לויט אַלע שאַצונגען וועט די צווייטע פאַזע אָפּקאָסטן נאָך מער ווי די ערשטע פאַזע, דאָס הייסט אַז מ'דאַרף זיין גרייט מיט א קאַסע פון שווערע צענדליגער מיליאָנען דאָלאַרן, צו קענען פינאַנצירן דעם גאַנצן פּראָיעקט.

אַצינד שוין נאָכ'ן ערהאַלטן די נויטיגע פערמיטן, האָט דער ווילעדזש שוין אַריינגעגעבן א ספּעציעלע אַפּליקאַציע פאַר די "אי. עף. סי." אַגענטור, וועלכע געבן אַרויס ספּעציעלע "לאָונס" פאַר מוניציפּאַליטעטן וואָס פירן דורך גרויסע פּראָיעקטן. די "אי. עף. סי." האָט שוין באַשטעטיגט די לאָונס, וואָס וועט אַרויסגעגעבן ווערן במשך די צייט וואָס די אַרבעט וועט אָנגיין.

אָבער א לאָון איז נישט קיין גרענט, און במשך השנים וועט דער ווילעדזש קאַסע דאָס דאַרפן צוריקצאָלן, און כדי צו קענען אָנהאַלטן די פיליעריגע חזקה, אַז טעקסעס אין קרית יואל הייבן זיך נישט און האַלט זיך ביי די זעלבע ראַטעס שוין פון אַסאַך יאָרן צוריק, איז באַשטימט געוואָרן אַז די געלטער וועט געשאַפן ווערן צוביסלעך פון די נייע הייזער וואָס ווערן אַצינד געבויט, וואָס דער מינימאַלער וואַסער-הוקאָפּ אָפּצאָל פאַר יעדע דירה, וועט איינקאַסירן צוביסלעך די גרויסע סומע וואָס עס קאָסט אָפּ דאָס אַהערשטעלן דעם גאַנצן פייפליין פּראָיעקט.

תלי"ת אַז מ'האַלט שוין ב"ה דאָ, וואָס מ'זעט בחוש ווי דער כח און זכות פונעם מייסד הקרי' מרן רביה"ק זי"ע באַגלייט די געטרייע חברי הנהלת הקרי' צו קענען פאָראויסגיין מיט די פלענער פון הרחבת גבולי הקדושה, וחפץ ה' בידם יצליח צו קענען פאָרזעצן מיט די הייליגע אַרבעט לשם ולתפארת כל בית ישראל.

חלק כחלק יאכלו:

דעם גרעסטן דאַנק פאַר אַלע פּראָיעקטן פון הרחבת גבולי הקדושה אין קרית יואל, איז צו פאַרדאַנקען די טויזנטער פאַראַנטוואָרטליכע איינוואוינער וועלכע קומען יערליך אַרויס שטימען אין די פּאָליטישע וואַלן וואָס דאָס ערמעגליכט מען זאָל קענען צושטעלן פאַר'ן ציבור די אַלע לעבנסוויכטיגע פּראָיעקטן!

KIRYAS JOEL UNION FREE SCHOOL DISTRICT

48 Bakertown Road Suite 401 • Monroe, NY 10950 • (845) 782-2300 / Fax (845) 782-4176

TRANSPORTATION DEPARTMENT

בס"ד

ונשמרתם מאד לנפשותיכם

אריינטרעטנדיג אין די ווינטער חדשים ווען די סקול באסעס
קורסירן אין די גאסן ווען עס איז שוין טונקל

טוען מיר נאכאמאל דערמאנען און אויפפאדערן
דעם גאנצן ציבור, מענער און פרויען, יונג און אלט

צו גיין מיט א רעפלעקטאר!

ס'איז ממש סכנת נפשות עס צו פארנאכלעסיגן!

אין די טונקלקייט פון די נאכט איז ממש
אוממעגליך צו באמערקן קינדער און אפי' ערוואקסענע
וואס גייען נישט מיט קיין ריפלעקטאר

ספעציעלע בקשה צו די עלטערן:

עס איז אייער פליכט און אחריות צו מאכן זיכער אז די קינדער
גייען אנגעטאן מיט רעפלעקטארס אויף זייערע מאנטלען.

וה' ישמור צאתינו ובואינו לחיים ולשלום

מיט דאנק

די טראנספארטאציע דעפארטמענט

וואַסער־רער אויף "אָלד קאַונטרי ראָוד"

(פארזעצונג פון זייט 19)

ארויסגעשיקט יעדן יוני למספרם.

מפני דרכי שלום האט די הנהלת הקרי' באצאלט פאר אַ פירמע 'טעם ענטערפרייז' אראפצושטעלן א טראק צו סערווירן די באטראפענע משפחות מיט וואסער, גענצליך אומזיסט, ביז מ'וועט אויסארבעטן די ווייטערדיגע דעטאלן.

אין די זעלבע צייט האט מען באשלאסן אז די איינציגסטע עצה צו קענען אנשליסן יענע הייזער אינעם וואסער סיסטעם און זיין פארזיכערט אז די בילס וועלן באצאלט ווערן, איז צו גרינדן א באזונדערע וואסער דיסטריקט. א "וואסער דיסטריקט" באדייט אז די טאון - וואס יענע געגנט געפינט זיך אונטער אירע גרעניצן - נעמט זיך אונטער צו "קאלעקטן" די אנגעזאמלטע וואסער חובות פון דעם "וואסער דיסטריקט" און דאס ארויפלייגן אויף "זייער" טעקס ביל, כדי צו פארזיכערן אז אלע פארנאכלעסיגטע בילס ווערן באצאלט איינמאל א יאר ביים באצאלן דעם טעקס ביל.

די פראצעדור איז א לאנגע און קאמפליצירטע. מען האט קודם געדארפט אריינשיקן אלע נויטיגע פאפירן צו די טאון אוו מאנרא פירערשאפט, אינאיינעם מיט די פונקטליכע פלענער און מאפעס וואס די אינזשענירן האבן אויסגעארבעט. אויף די פאפירן ווערט אויסגערעכנט פונקטליך וועלכע שטחים עס וועלן אריינגענומען ווערן אינעם וואסער דיסטריקט און וויאזוי די ארבעט וועט צוגיין.

נאכדעם וואס דער פלאן איז באשטעטיגט געווארן דורכ'ן טאון באורד, האט מען געדארפט אפהאלטן א פובליק פארום צו הערן די מיינונגען פון די איינוואוינער, און ערשט דערנאך קען עס פולקאם באשטעטיגט ווערן.

נאכדעם וואס די ביוראקראטישע ארבעט איז פארענדיגט געווארן, האט מען זיך געקענט נעמען צו די טעכנישע ארבעט. מ'האט אויפגענומען אינזשענירן אפצושרייבן און אויסארבעטן דעם פונקטליכן אויסשטעל פון די פייפס צו מאכן זיכער אז אלעס איז אויסגעהאלטן לויט די פארשריפטן, און פארגאנגענעם פ' וישב איז ארויסגעגעבן געווארן א "ביד" ווי 8 פירמעס האבן זיך געמאלדן, און דער געווינער איז געווען א פירמע וואס האט זיך אונטערגענומען דורכצופירן די ארבעט פאר די סומע פון $166,000.

די ארבעט באשטייט פון ציען אַ נעץ פון פייפס פון די נאנטסטע וואסער קוועלער אויף לארקין ראוד לענגאויס די גאנצע 'אלד קאונטרי גאס', וואו עס וועט עווענטועל קענען צושטעלן וואסער פאר ארום 20 הייזער, וואס נעמט אריין אידן און נישט-אידן.

נאכדעם וואס די אינסטאלאציע פון די נייע פייפס וועט פארטיג ווערן, וועט קרית יואל געבן א געלעגנהייט פאר די איינוואוינער פון יענע גאס זיך אנצושליסן אינעם וואסער ליניע. פאר די וואס וועלן דאס טון אין די ערשטע זעקס מאנאטן, וועט די ארבעט געטון ווערן אומזיסט אן קיין שום אפצאל.

די וואסער ראטע פאר די הייזער אין דעם דיסטריקט איז באשטימט געווארן פאר 6 דאלאר פער טויזנט גאלאן, וואס דאס איז פיל ביליגער ווי אלע ארומיגע ווילעדזשעס רעכענען פאר דרויסנדיגע איינוואוינער, א שטייגער ווי ווילעדזש אוון מאנרא וואס רעכנט 11 דאלאר פער טויזנט גאלאן פאר דרויסנדיגע איינוואוינער וועלכע שליסן זיך אן אין זייער וואסער.

יערליכע "סי.עס.אי" מיטינגען

(פארזעצונג פון זייט 21)

זיכער מאכן אז יעדעס קינד וואס געניסט פונעם סקול דיסטריקט – סיי אין די שערי חמלה ראמען, סיי אינדרויסן פון די סקול ווענט - באקומט דאס העכסטע צו וואס ער-זי איז בארעכטיגט און נויטיגט זיך, און מ'טוט גארנישט פארנאכלעסיגן.

די קאמיטע באשטייט פון אויסגעקליבענע קאמיוניטי מעמבערס וועלכע זענען זעלבסט לייסענסד טיטשערס אינעם מוסד. אין שערי חמלה טראגט מען אן אחריות'דיגער געוויכט אז די קאמיטע מיטגלידער זענען די ריכטיגע בעלי דעה און פארמאגן די נויטיגע קענטעניסן אין די אחריות'דיגע ראלע וואס ליגט אויף זיי, און מ'מאכט אייביג זיכער אז זייער ארבעט ווערט אויסגעפירט בשלימות.

די צענטראלע ארבעט פון די קאמיטע-מיטגלידערשאפט קומט צום אויבערפלאך אין די יעצטיגע פאר וואכן, ביים יעצטיגן סעזאן פון יאר אינמיטן ווינטער, וואס דאן איז דעזיגנירט אפצוהאלטן די "יערליכע מיטינג", וואס די קאמיטע מיטגלידער האלטן אפ אונטער א געמיינזאמע קאנפערירונג מיט די עלטערן פון די קינדער, צוזאמען מיט די עוסקים ועוסקות במלאכת הקודש וועלכע געבן זיך ספעציפיש אפ מיט דעם קינד, דאס רעכנט אריין זיין טישטער, סאושעל ווארקער, טעראפיסט, וכו'.

(אויסער די יערליכע מיטינג, ווערט יעדע דריטע יאר אפגעהאלטן א ברייטערע מיטינג וואס ווערט אפגעהאלטן אויף א גרויסן פארנעם).

במשך דעם יאר ווערט בלי גוזמא אפגעהאלטן "הונדערטער" אזעלכע מיטינגען. פאר יעדע טאטע-מאמע ווערט צוגעשטעלט עקסטערע מיטינגען, וואס ווערט אויסגעשטעלט מיט א מייסטערהאפטיגע סקעדזשועל וואס טוט פארשרייבן דעם סדר היום פאר די קאמיטע מיטגלידער און די עלטערן.

ביי דעם מיטינג גייט מען איבער די אנטוויקלונגען פונעם קינד במשך די פארלאפענע יאר, ווי אזוי ער איז געשטיגן לויט זיינע אייגנארטיגקייטן, אויף וואס מ'קוקט ארויס און מ'ערווארט פון אים-איר א שענערן שטאפל. באזירט אויף די געהערטע אינפארמאציע ביים מיטינג פון אלע זייטן ביים טיש, איז די קאמיטע מחליט ווי אזוי צו גיין ווייטער, און וואס עס פאדערט זיך צוצושטעלן אינעם צוקונפט פאר דעם קינד.

"אין אנדערע פלעצער געט מען דעם מינימום" דרוקט זיך אויס א קאמיטע מיטגליד, וועלכער האט אנגעפירט צענדליגער אזעלכע מיטינגען. "אין קרית יואל סקול דיסטריקט איז פארקערט, מ'וועט ביים מיטינג פרובירן ארויסצובאקומען די נויטיגע הילף-סערוויסעס אין וואס די קינד נויטיגט זיך און מ'שטעלט צו דאס מערסטע וואס מ'קען".

VILLAGE OF KIRYAS JOEL

Post Office Box 566, Monroe, NY 10949
Phone: 845.783.8300 • Fax: 845.783.9491 • TDD: 800.662.1220

Mayor
Abraham Wieder
Administrator-Clerk
Gedalye Szegedin

Trustees
Moses Goldstein
Jacob Freund
Samuel Landau
Jacob Reisman

- קאמיוניטי סאשעל סערוויס דעפארטמענט -

די געהאלט-גיידליינס פאר'ן HEAP פראגראם!

פאר די וועלכע זענען אנגעוויזן דערויף

~ ~ ~ ~ ~ ~ ~

אילוסטראציע פון די 20'-19' אינקאם-גיידליינס צו קענען בענעפיטירן פונעם "היעפ" פראגראם וואס העלפט דעקן די קאסטן פאר הייצונג און לעקטער

אנגעהויבן פון נאוועמבער 12 למס'

[איר וועט באמערקן אז א גרויס טייל "מידל-אינקאום" פארדינער זענען אויך בארעכטיגט צו געניסן פונעם פראגראם, אויב זיי דארפן אנקומען דערצו]

יערליכע אינקאם בארעכטיגט פאר היעפ	גרויסקייט פון די פאמיליע
$39,144	2 - צב"ש מאן און פרוי
$48,360	3 - " מיט איין קינד
$57,564	4 - " " צוויי קינדער
$66,780	5 - " " דריי קינדער
$75,984	6 - " " פיר קינדער
$77,712	7 - " " פינף קינדער
$79,440	8 - " " זעקס קינדער
$81,168	9 - " " זיבן קינדער
$82,896	10- " " אכט קינדער
$85,032	11 - " " ניין קינדער
$6,636	ביי מער פערזאנען, לייגט צו פער קינד

צו אפלייען רופט אויף:1# 845-291-2002

פאר סיי וועלכע הילף סקעדזשועלט א פערזענליכע אנפוינטמענט דורך אריינרופן אין

ווילידזש קאמיוניטי סאשעל סערוויס דעפארטמענט

783-8300 #9

לאמיר לאזן די קרית יואל'ס גאסן זויבער!

אצינד אין די ווינטער חדשים ווען עס שנייט, לייגט דער ווילעדזש אריין גרויסע כוחות מיטן אויפשארן די שניי פון אלע פובליק שאסייען און טראטוארן, באצאלנדיג פאר'ן טאון צו טון די ארבעט.

עס ליגט אן אחריות אויף יעדן איינעם, אז די געשארטע וועגן זאלן בלייבן זויבער, און נישט ווערן צוריק אנגעלייגט מיט שניי דורכ'ן ארויסשארן שניי פונעם דרייוועי ארויס אויפן סיידוואלק אדער ראוד.

אין פאל מען דארף זיי אריינרופן א צווייטן מאל אויפצושארן פארנט פון אייער הויז/קאנדא, ווערט מען עקסטער געטשארדזשט דערפאר, צוליב דעם ווערט באטראכט יעצט די מעגליכקייט אז די איינוואוינער פון די געביידע וועלן טראגן די פאראנטווארטליכקייט דערויף, און דארפן באצאלן די עקסטערע קאסטן דערפאר.

אזוי אויך מאכט זיכער אפצופוצן די שניי פון אייער קאר פארן ארויספארן אויף אן אויפגעשארטע ראוד אדער סיידוואלק.

ביטע מאכט זיכער אז אלעס ארום און פארנט פון אייער דירה בלייבט זויבער, און דערמיט פארשפארן איבריגע עגמת נפש פאר זיך און פאר אנדערע.

מיט דאנק פאר אייער פארשטענדעניש

דער ווילעדזש

בריוו פון תושבי הקריה

אריינצושיקן בריוון אדער צו קאמענטירן אויף סיי וועלכע טעמע וואס איז ערשינען אין הקרי', ביטע שרייבט צו: Hakiryah@gmail.com אדער רופט: 845-418-6834

פלייץ פון באַזוכער אין "מאָטאָר וויקלס" אָפּיסעס

לכבוד מערכת "הקרי".

יעדע נייע געזעץ וואָס גייט אַריין אין קראַפט, לאָזט איבער נאָך זיך פאַרשידענע פינגער-אָפּדרוקן, טייל גינסטיגע, עכ"פ פאַר דעם וועמען עס צילט, און טייל נישט אַזעלכע גינסטיגע, פאַר די אַרומיגע אויך די וועמען דאָס געזעץ עפעקטירט נישט דירעקט, ווי עס איז אָנצוזען די טעג ביי די לענגערע ליניעס וואָס שאַפט זיך לעצטענס אין די ביוראָ'ען פון די "מאָטאָר וויקלס" אַגענטור.

די רעדע איז פון דעם נייעם ניו יאָרק סטעיט געזעץ וואָס איז אַריין אין קראַפט, אַז אויסלענדישע בירגער וואָס געפונען זיך דאה'י, אפילו אין פאַל זיי האָבן נאָכנישט קיין לעגאַלע שריפטן זיך צו קענען אויפהאַלטן אין לאַנד, קענען זיי אָבער יאָ לעגאַל מאַכן און באַקומען דרייווערס-לייסענס.

איך זיך נישט דאָ אַריינצוגיין אין די גאַנצע דעבאַטע אַרום דעם געזעץ, וואָס ס'איז נישט מיין עסק, און נאָך מעה, מ'פרעגט בכלל נישט נאָך מיין מיינונג, אַלזאָ, פאַרוואָס זאָל איך אַוועקגעבן צייט און מח אויף אומזיסט...

אָבער אַזויפיל זיכער אַז פאַר זיי זעלבסט, פאַר די אימיגראַנטן איז דאָס טאַקע א גוטע זאַך און זיי נוצן דאָס גוט אויס... ווי מ'זעט טאַקע אין אַלע מאָטאָר-וויקלס אָפּיסעס, וועלכע זענען פאַרפלייצט מיט גאַנצע מחנות פון אומלעגאַלע אימיגראַנטן, מיט'ן ציל זיך צו רעגיסטרירן צו באַקומען דרייווערס-לייסענס. אַזוי אַז אָפּגעזען פון דעם אַז דער געזעץ איז גוט פאַר מאַנכע, רופט זיך דאָס אָבער לכה"פ אין מאָטאָר-וויקלס אָפּיס זייער נישט גוט אָפּ פאַר די אַרומיגע בירגער וועלכע ווערן לכבוד דעם געשטראַנדעט אין לאַנגע ליניעס. אויב האָט מען ביז איצט שוין געוואוסט אַז בלויז פאַר'ן מאַכן איין טריט אַריין אין א מאָטאָר-וויקלס אָפּיס, דאַרף מען זיין גערישט צו ספענדן פון א שעה און העכער... איז די צייט-ראַטע איצט געוויס נאָך מער געשטיגן, אַדאַנק דער פלייץ פון אימיגראַנטן וואָס קומען מאַכן לייסענס.

וואָס דאַרף מען מער, אויף די אָפּיציעלע וועב-זייטל פון די מאָטאָר-וויקלס, שרייבן זיי אַרויס, אַז מ'זאָל ערוואַרטן פון פאַרגאַנגענעם דעצעמבער לענגערע ליניעס אין די מאָטאָר וויקלס אפיס, וואָס שאַפט זיך צוליב דעם נייעם געזעץ.

אַלנפאַלס, איך שרייב דאָס סיי לשם ידיעה, אַז ווען עס קומט אויס מ'דאַרף באַזוכן אין מאָטאָר וויקלס אָפּיס, זאָל מען זיין גערישט אַז עס קען זיך פאַרציען אויף לאַנג, און בעיקר איז כדאי דאָס מפרסם צו זיין פאַר די וואָס דאַרפן אָנקומען אין מאָטאָר וויקלס אָפּיס נאָר אויף צו מאַכן אַן "איי די" איז פיל מער ראַטזאַם דאָס צו מאַכן דאָהי לאָקאַל אין ווילעדזש אָפּיס, וואו עס געדויערט בלויז א קורצע צייט, ווי איידער אָנצוקומען אין מאָטאָר-וויקלס אָפּיס און דאָרט אַוועקגעבן טייערע צייט אומזיסט, צו דאַרפן וואַרטן אומגעדולדיג אין די לאַנגע ליניעס.

מיט דאַנק פאַר'ן מפרסם זיין די שורות.

מ. א.
לעמבערג

נאַכט-שעות פון באָס סערוויס זייער נוצבאַר

לכבוד "מערכת הקרי".

איך וויל רעאַגירן אויף דעם בריוו וואָס איז ערשינען אין איינס פון די פריערדיגע אויסגאַבעס, אין וועלכן איינער האָט אַריינגעשיקט זיך צו באַדאַנקן אויף דעם דאַן-נייעם סערוויס, וואָס דער "ווילעדזש באָס" האָט אָנגעהויבן צו קורסירן אויך אין די נאַכט-שטונדן.

איך וויל נאָר אַזויפיל מוסיף זיין, אַז... איך האָב נישט וואָס צוצולייגן אויף זיינע ווערטער, נאָר דאָס אַז יעדעס וואָרט איז ריכטיג און וואָר. איך אַליינס האָב אין די לעצטע חדשים שוין זייער אַסאַך נהנה געווען פון דעם סערוויס אין די נאַכט שעות, און דאָס זעלבע הער איך פון אַנדערע אויך. ס'האָט זיך ביי זיי אָנגעהויבן א פרישע עפּאָכע, ווען מ'קען שוין לייכט אָנקומען אויף שמחות אָדער צו באַזוכן ביי עלטערן וואָס איז לייכטער אין די אָוועגס שטונדן ווען די קינדער שלאָפן שוין, וכדומה סיי-וואו אימער אין די שטאָט, וואו מ'זוכט אָנצוקומען ביינאַכט, גענוי ווי די באָס איז אַזוי נוצבאַר במשך די שעות פון אינמטן טאָג.

איך וויל זיך אויך באַדאַנקן פון טיפן האַרצן, און האָפנטליך וועט דער בריוו אָנגענומען ווערן סיי אַלס דאַנק, און סיי אַלס פרישער דערמאַנונג פאַר אַסאַך אַנדערע וואָס וואָלטן גוט געקענט נהנה זיין פון דעם סערוויס, אָבער האָבן מאָמענטאַל זיך נאָכנישט אַריינגענומען אין מח אַז ס'איז געענדיגט די צייט וואָס ווען מ'וויל ערגעץ-וואו אָנקומען אין די נאַכט-שטונדן, דאַרף מען אָנקומען צו די גוי'שע, אָפּטמאָל-ווילדע אומ'אחריות'דיגע טעקסי-דרייווערס, מ'קען רואיג פאָרן מיט די ווילעדזש באָס, וואָס איז פּראַקטישער, לייכטער און פיל ביליגער.

מיט דאַנק פאַר'ן מפרסם זיין מיינע דאַנק-ווערטער,

ש. וו.
טשערנאָבל

פאַרלאַנגען "אונטערשטיצענדע באַווייזן" קען ראַטעווען געלט

לכבוד "מערכת הקרי".

אַסאַך האָב איך צו שרייבן די טיפע דאַנק-געפילן פאַר די רייכע אויסגאַבע וואָס ערשיינט חודש'ליך, וואָס יעדעס מאָל עקסטער וואָס די "הקרי" ערשיינט אין פּאָסט-קעסטל, ווייס איך שוין, "אָה, ב"ה ס'ערוואַרטעט שוין פרישע אַנטוויקלונגען איבער דער הרחבת גבולי הקדושה אין די שטאָט". אַנדערש ווי אין אַנדערע אויסגאַבעס און פּראָיעקטן, וואָס פון ווען מ'הייבט אָן צו שרייבן איבער עפּעס א פרישן פּראָיעקט ביז ווען מ'זעט אַז עפּעס רירט זיך שוין דאָרט, געדויערט א היבשע ווײַלע, איז עס אַנדערש אין די הקרי'-אויסגאַבע, וואָס ווען עס ווערט געמאָלדן איבער א פרישן פּראָיעקט, שרייבט מען גלייך וואָס עס זענען די פלענער, וואו עס האַלט, מען האַלט ביי די ערשטע פּלאַניירונג-פאַזעס, צי האַלט מען שוין ווייטער, א. א. וו. ווילאַנג עס געפּלאַנט אַז עס זאָל געדויערן זיך צו אַנטוויקלען, שפּעטער וואו ס'האַלט טאַקע, און אַזוי מיט כסדר'דיגע פרישע באַריכטן איבער יעדן פּראָיעקט וואָס ווערט אַלץ דורכגעפירט אומר-ועושה, כמובן, אַלץ געוואָנדן לויט'ן גרויסקייט פון יעדן פּראָיעקט באַזונדער.

טאַקע דאָס ברענגט מיך אַז יעדן חודש עקסטער קוק איך אַזוי שטאַרק אַרויס אויף די הקרי' אויסגאַבע, וועלכע איז מלא וגדוש נישט בלויז מיט בוכטשאַבן און קעריקטאַרס (ווי עס ווערט גערופן אין די היינטיגע שפּראַך...) נאָר טאַקע מיט קראַנטע נייעס, באַריכטן און אַנטוויקלונגען וואָס איז א פרייד און א נחת זיך צו דערוויסן דערפון.

עס בלייבט מיר נאָר צו וואונטשן, אַז איר זאָלט אַלץ קענען איבערגעבן גוטע באַריכטן און אַז די אַלע פּראָיעקטן וואָס ווערן אַהערגעשטעלט, זאָל אָנקומען לייכט און באַקוועם אָן קיין צער ועגמת נפש.

וואָס עס ברענגט מיר אָבער צו שרייבן, איז טאַקע דער דאָזיגער קאָלום וואָס איך האָף אַז די שורות וועלן דאָרט ערשיינען, נעמליך דער קאָלום "בריוו פון ליינער" וואָס איך זעה אַז היבש איינוואוינער נוצן אויס די פּלאַטפאָרמע איבערצוגעבן אייגענע ערפאַרונגען און אויספאַסונגען, און איך טראַכט אַז עס וואָלט געווען וויכטיג מפרסם צו זיין דאָס פאָלגענדע לטובת הציבור.

מיט עטליכע חדשים צוריק בין איך געוואָרן אָפּגעשטעלט דורך די פּאָליציי. איך בין געווען זיכער אַז איך האָב גאָרנישט שלעכט-געטון ביים דרייוון, אָבער למעשה האָט דער פּאָליציאַנט געטראָפן אויף וואָס זיך צושטעלן, און ער האָט מיר אָפּגעשריבן א טיקעט. ווי עס איז דער סדר האָב איך שפּעטער באַקומען אויף די פּאָסט א בריוו, מיט א דאַטום ווען צו ערשיינען אין געריכט.

אין געריכט איז דער סדר אַז דער פראַסעקיוטער פּרובירט אויסצואַרבעטן עפּעס א דיעל, וואָס טראָץ דעם שיינעם נאָמען דערפון, פאַרשטייט זיך אָבער, אַז געלט קאָסט עס נאָך אַלץ. טאַקע נישט אַזוי סאַך ווי עס וואָלט געקאָסט ווען מ'גייט אויף א געהעריגן טרייעל. אָבער פאָרט איז דאָס טייערע אידישע געלט וואָס מ'דאַרף באַצאָלן פון די אייגענע קעשענע, און ס'איז אַמאָל א שאָד אויף אידיש געלט וואָס קען אָפּגעהיטן ווערן.

ס'איז דאָ אַסאַך מאָל וואָס דער פּאָליציאַנט געט נישט מיט די עקסטערן צעטל וואָס איז מסביר די סיבה פאַר'ן געבן דעם טיקעט. נאָר בלויז דעם טיקעט, דאַן בלייבט די אָפּציע בשעת'ן אויספילן 'נאַט גילטי', אריינצופילן אַ ספּעציעלע קעסטעלע אונטער דעם, אַז מ'וויל א supporting deposition פאַרלאַנג, דאָס מיינט א פאַרלאַנג אַז מען זאָל אַרויסשיקן אויף פאַסט דעם ספּעציעלן דאָקומענט וואָס טוט קלאָר-שטעלן די סיבה פון דעם טיקעט.

נישט יעדער ווייסט וואָס דאָס איז, און וואָס עס זענען די בענעפיטן דערפון עס צו פאַרלאַנגן. אָבער ס'איז וויכטיג צו וויסן וואָס דער געזעץ איז, אַז אויב א מענטש פאַרלאַנגט א supporting deposition און דער פּאָליציאַנט שיקט נישט צוריק די אָנגעבליכע סיבה צוליב וועלכן ער האָט געגעבן דעם טיקעט, דאַן האָט דער טיקעט נישט קיין ווערד, און עס ווערט "דיסמיסט".

אוודאי זאָלן די שורות נישט אויסגענוצט ווערן דורך קיינעם ח"ו צו פאַרלעצן סיי וועלכן געזעץ אויפ'ן באַזיס אַז דער פּאָליציאַנט וועט נישט האָבן קיין געדולד איבערצוגעבן די אונטערשטיצענדע באַווייזן, ובפרט זאָל מען געוויס זיך נישט פאַרלאָזן צו פאַרלעצן די דרייוון-געזעצן, וואָס איז אַלעס איינגעשטעלט נאָך אַסאַך פּראַקטיק צו פאַרמיידן פון מעגליכע סכנות אויפ'ן וועג ח"ו וכד'. אָבער אין פאַל מ'האָט יאָ באַקומען א טיקעט און מ'פּרובירט דאָס צו באַקעמפן, איז וויכטיג צו פאַרלאַנגן א supporting deposition, און אויב מ'באַקומט דאָס נישט, זאָל מען דאָס זאָגן פאַר'ן פּראַסעקיוטער, וואָס אַזוי וועט עס לעגאַל אַרויסגעוואָרפן ווערן, און מ'וועט גע'פטר'ט ווערן פון סיי וועלכע שטראָף.

וה' ישמור צאתינו ובואינו לחיים ולשלום.

ס. א.
מעזעביזש פל.

דאַנקט פאַר מוצאי שבת-סערוויס פון "עזרת חולים" און "פאַרמאַסי"

לכבוד "מערכת הקרי".

א גוטע וואָך און א געזונטע וואך פאַר גאַנץ כלל ישראל...

איך שרייב נישט די שורות אום מוצאי שבת, אָבער דאָך, אַרויסנעמענדיג דעם פרישן הקרי' וואָס איז אָנגעקומען אויף די פאַסט, איז ראה מעשה ונזכר פונעם פאַרלאָפענעם מוצאי שבת, זייענדיג א זאַך וואָס כ'האָב גלייך געטראַכט, אַז איך וואָלט געוואָלט אַרויסברענגען מיינע טיפע דאַנק-געפילן דורך אַן עפענטליכע פּלאַטפאָרמע, און כ'האָף טאַקע אַז איר וועט פאַרעפענטליכן די שורות.

ועל של עתה. איז געווען פאַרגאַנגענעם שבת אין די נאָכמיטאָג שעות, ווען מיין ב"ב תחי', א פרוי אין די מיטעלע יאָרן, האָט אָנגעהויבן זיך נישט גוט צו שפּירן ל"ע. מיר האָבן נישט געוואוסט וואָס צו טון, ובפרט ווען אין די שפּעטערע שעות, שוין אום מוצאי שבת, האָבן מיר באַמערקט אַז עס ווערט איר גאָרנישט בעסער, נאָר אדרבה, זי האָט שוין אויך באַקומען פיבער, און מיר האָבן געוואָלט דאָס אונטערזוכן ווי פריער, מיר האָבן נאָר נישט געוואוסט וואו און דורך וועמען. ס'איז נישט געווען אזוי שטאַרק אַז מיר זאָלן לכבוד דעם דאַרפן רופן הצלה, אָבער פאָרט האָבן מיר זייער נישט געוואָלט אַז זי זאָל איבערנעכטיגן אין אַזאַ מצב, איידער מיר ווייסן וואָס עס גייט פאַר מיט איר.

תלי"ת האָב איך זיך דערמאַנט שפּעטער, אַז אין אַלע בתי מדרשים און אויסגאַבעס, וועכענטליכע ווי טעגליכע, איז געווען עדווערטייזט, אַז "עזרת חולים" איז אָפן אויך יעדן מוצאי שבת. אָבער א בליק אויפ'ן זייגער האָט מיך פריש אַריינגעוואָרפן אין צווייפלען. ס'איז שוין געווען 10:45 און איך טראַכט צו מיר, האָב איך נאָך וואָס צו רופן פאַר אַן אַפּוינטמענט? ס'איז שוין גענוג שפּעט.

פאָרט אָבער האָב איך געטראַכט אַז שאָטן קען עס זיכער נישט. כ'האָב אַריינגערופן דעם צענטראַלן נומער פון עזרת חולים 3242-782 און צו מיין פרייד האָט מען אויפגעהויבן. מ'האָט מיר געזאָגט אַז מיין ב"ב זאָל זאָפאָרט אַריבערקומען, און מ'וועט איר נאָך אָננעמען.

וכך הוה, מיר זענען גלייך אַריבער, מיר זענען דאָרט אָנגעקומען נאָנט צו עלף אַזייגער. מ'האָט אונז נאָך געהעריג אויפגענומען, און אַ געהעריגע פּראָפעסיאָנאַלע דאָקטאָר האָט איר אונטערגעזוכט. זי האָט באַקומען א טראוט-קאַלטשאה, און ס'האָט געוויזן אַז זי ליידט פון א סטרעפּט. פאַרשטייט זיך אַז ס'איז אונז געווען א געוואַלדיגע טובה אַז מיר זענען נאָך יענע נאַכט אָנגעקומען צום דאָקטאָר, וואָס אַזוי האָט מען געקענט אָנהייבן נעמען מעדעצינען וואָס פריעה, און קומען צו א פריערדיגע ערהוילונג בעזהשי"ת.

מיר האָבן נאָר נישט געוואוסט צו מיר וועלן נאָך יענע נאַכט קענען באַקומען די מעדעצין. אָבער ב"ה פון עזרת חולים האָט מען זיך גלייך פאַרבינדן מיט די פאַרמאַסי, וועלכע האָבן געזאָגט אַז יאָ, זיי זענען נאָך אָפן. זיי האָבן באַקומען דעם פרעסקריבשאַן, און קורץ דערנאָך האָבן מיר שוין געהאַט די מעדעצין וואָס מיין ב"ב תחי' האָט אָנגעהויבן צו נעמען, און ב"ה געהאַט א גיכע ערהוילונג.

דעריבער שפּיר איך אַן עקסטערן פליכט אַרויסצוברענגען מיין דאַנקבאַרקייט סיי פאַר עזרת חולים, וואָס האָט אָנגעהויבן צוצושטעלן דעם סערוויס, פון א ערפאַרענער דאָקטאָר און סיי פאַר די פאַרמאַסי וואָס געט אַ מעגליכקייט צו באַקומען די וויכטיגע מעדיצין אין די שעות פון מוצאי שבת, וואָס קומט זייער גוט צונוץ – השי"ת זאָל זיכער העלפן אַז מ'זאָל נישט דאַרפן צוקומען דערצו, אָבער ווען יאָ, איז עס זיכער וויכטיג, און ווי איך ליין אין די הקרי', איז עוד ידם נטוי' מיט פרישע סערוויסעס און פּראָיעקטן לטובת הציבור.

זאָל השי"ת העלפן אַז אַלע אידן זאָלן זיין געזונט און שטאַרק און עס זאָל מקוים ווערן דער פסוק אין די וואָכענדיגע סדרה (בשלח) כי אני ה' רופאך, השי"ת זאָל שיקן רפואות און ישועות פאַר אַלע חולי ישראל, והבריאים שלא יחלו. און באַזונדער א ברכה פאַר די ראשי הנהלת הקרי', יהי רצון שתשרה ברכה במעשי ידיכם, און איר זאָלט זוכה זיין אָנצוגיין מיט דער עבודת הקודש מיט הצלחה און סייעתא דשמיא.

ב. כ.,
מחברי אהבת קדומים
פה ק"ק קרית יואל

בס"ד

א דאקטאר מיט "הארץ"

Ezras Choilim
HEALTH CENTER

49 Forest Road
Monroe, NY 10950
845.782.3242

Chairman
Abraham Wieder

Board of Directors
Moses Goldstein
Martin Schlesinger
Israel Sofer
Chaim N. Werczberger
Chaim N. Weinstock
Pinchas Kish
Ronald J. Cohen
N. R. Weiss
E. Srugo
E. Rubinstein

Executive Director
Joel Mittelman

מיט גרויס סאטיספאקציע טוען מיר מעלדן, אז עס ווערט צוגעשטעלט

סערוויסעס PEDIATRIC CARDIOLOGY

איינמאל א חודש

דורך דעם באַרימטן קינדער הארץ דאקטאר

Rubin S. Cooper, MD

Chief - Cohen Children's Medical Center, Division of Pediatric Cardiology

Cohen Children's Medical Center
Northwell Health

פאר אן אפוינטמענט ביטע רופט די פידיעטריק דעפארטמענט

(845) 782-3242 #3

מיט האפענונג פאר אייער צופרידנהייט

הנהלת עזרת חולים

באמערקונגען, בייפאלן, קאמפלימענטס
אדער קאמפלעינטס, רופט אונזער:
"פידבעק" האטליין 774-1699

בילדער פון איבער דער שטאט קרית יואל

די גאלאפירנדע פארשריט ביים נייעם צפון-פליגל פון ביהמ"ד הגדול - ביים ארויפציען די סטאדס אויף די שטאלענע ביעמס

ביים פלאך מאכן דעם באדן הינטער'ן ביהמ"ד אהל פיגא, צו קענען פילפאכיג פארגרעסערן דעם בנין המפואר

די ספעציעלע "פענטעל" פירמע ביים ציען "פייבער" דראטן צו די קאמערעס ביי די אריינגענג פון שטאט

ווילעדזש פאבליק ווארקס דעפארטמענט ביים דורכפירן פאררריכטונג ארבעט ביי עטליכע קעטש-בעיסענס איבער דער שטאט

די פירמעס "פראנטעיר" און "או-ענד-אר" ביי די ארבעט צו רעפארמירן די קאמוניקאציע און עלעקטריציטעט איבער דער שטאָט

KIRYAS JOEL UNION FREE SCHOOL DISTRICT

48 Bakertown Road Suite 401• Monroe, NY 10950 • (845) 782-2300 / Fax (845) 782-4176

-Transportation Department-

וויכטיגע אויפמערקזאמקייט!

מיר ווילן אויפמערקזאם מאכן דעם עולם

אז דורכאוים די ווינטער חדשים

איז נישט ערלויבט צו פארקן אויף די גאסן אין קרית יואל

ווען איר פארקט אויפין גאס טוט איר דערמיט
אריינשטעלן אין א סכנה **אייערע אייגענע** קינדער

- באסעם פארשפעטיגן צוליב דארפין ארומפארן די קארס און **אייער קינד** ווערט קאלט ווארטנדיג פארין באס.
- קינדער קענען ארויסלויפן אונטער געפארקטע קארס, וואס שטעלן מער אין סכנה **אייער אייגן קינד**.
- באסעם קענען נישט אריינפארן צו די דעד-ענד גאסן, און **אייער קינד** ווערט אראפגעלאזט פון באס 2 בלאקס אוועק פון אייער הויז.

ביטע באשיצט **אייערע אייגענע** קינדער

פארקט נישט אויפין גאס!

אויב אייער שכן פארקט אויפן גאס טוט ער דערמיט שטעלן אין סכנה **אייער** קינד.

מיט אכטונג

די טראנספארטאציע דעפארטמענט

Ezras Choilim
HEALTH CENTER

49 Forest Road
Monroe, NY 10950
845.782.3242

Chairman
Abraham Wieder

Board of Directors
Moses Goldstein
Martin Schlesinger
Israel Sofer
Chaim N. Werczberger
Chaim N. Weinstock
Pinchas Kish
Ronald J. Cohen
N. R. Weiss
E. Srugo
E. Rubinstein

Executive Director
Joel Mittelman

בס"ד

מיט גרויס פרייד טוען מיר מעלדן אז עס
ווערט צוגעשטעלט 2 מאל א חודש

Pediatric
Gastroenterology
סערוויסעס

דורך דעם אויסגעצייכנטער קינדער מאגן-דאקטער
Girish Sharma, MD
Pediatric Gastroenterologist

פון די באַרימטע
Boston Children's Health Physicians
Until every child is well™

פאר אן אפוינטמענט
ביטע רופט די פידיעטריק דעפארטמענט
(845) 782-3242 #3

מיט האפענונג פאר אייער צופרידנהייט
הנהלת עזרת חולים

באמערקונגען, בייטאלן, קאמפלימענטס
אדער קאמפלעינטס, רופט אונזער:
"פידבעק" האטליין 774-1699

בס"ד

Pediatric Pulmonology
סערוויסעס

מיט גרויס
פרייד
טוען מיר
מעלדן אז
עס ווערט
צוגעשטעלט
2 מאל
א חודש

דורך די אויסגעצייכנטע קינדער לונגען-דאקטורים

Sankaran Krishnan MD.
Pediatric Pulmonologist

John Welter MD
Pediatric Pulmonologist

פון די באַרימטע
Boston Children's Health Physicians
Until every child is well™

פאר אן אפוינטמענט
ביטע רופט די פידיעטריק דעפארטמענט
782.3242 Ext. #3

מיט האפענונג פאר אייער צופרידנהייט
הנהלת עזרת חולים

Ezras Choilim
HEALTH CENTER

49 Forest Road
Monroe, NY 10950
845.782.3242

Chairman
Abraham Wieder

Board of Directors
Moses Goldstein
Martin Schlesinger
Israel Sofer
Chaim N. Werczberger
Chaim N. Weinstock
Pinchas Kish
Ronald J. Cohen
N. R. Weiss
E. Srugo
E. Rubinstein

Executive Director
Joel Mittelman

DPMGGROUP.COM

באמערקונגען, בייפאלן, קאמפלימענטס
אדער קאמפלעינטס, רופט אונזער:
"פידבעק" האטליין 774-1699

ופרצת ימה וקדמה צפונה ונגבה!

כראנאלאגיע:

• **פרייטאג ויגש** - ווידער איז די טשעסטער פעדעראלע דיסקרימינאציע אנקלאגע, וואָס איז אַריינגעגעבן געוואָרן דורך די היימישע דעוועלאָפּערס פונעם "גרינס עט טשעסטער", אין די נייעס.

אין רעאקציע צום פארלאנג פון די טשעסטער-טאון אדוואקאטן צום פעדעראלן ריכטער קעטי סייבעל, נישט צו אקצעפטירן די אינטערווענירונג פון די הויכגעשעצטע ניו יארק סטעיט אטוירני דזשענעראל דזשעימס אין דער אנקלאגע, האט דזשעימס פארטיידיגט איר אינטערווענירונג, זאגנדיג אז ס'איז א שטארק-יושר'דיגע שריט אין פארזוך צו פארמיידן דיסקרימינאציע און זיך אננעמען פאר די רעכטן פון באקריוודעטע.

דזשעימס האט ארונטערגעריסן די באשולדיגטע, אז זיי האבן זיך אריינגעלאזט אין א קאארדינירטן און סיסטעמאַטיש-שאנדפולן קאַמפּיין צו פארמיידן חסיד'ישע פאמיליעס אריינצודרינגען אין די טאון, און דאס איז א פארלעצונג אינעם פעדעראלע האוזינג געזעץ (באקאנט אלס עף.עי.טש.עי. - פעיר האוזינג אקט, וואס פארבאט דיסקרימינאציע, א שטייגער ווי ראסע, קאליר, נאציאנאלע-אפשטאמיגע, פאמיליע, רעליגיע, ביי האוזינג). זי איז קאנפידענט אז אין די ענדע וועלן די דעוועלאפערס זיגן און גרינס-עט-טשעסטער וועט קענען אויסגעבויט ווערן.

דזשעימס האט אויך נישט פארשוינט די אראנדזש קאונטי רעגירונג און שארף באשולדיגט די קאונטי אין זייערע סיסטעמאטישע באמיאונגען אויף צוויי פראנטן, סיי אונטער א זעלבסטשטענדיגע מערכה און סיי מיטגייענדיג מיט די טשעסטער-טאון מערכה, צו בלאקירן דאס אויפבוי פונעם גרינס-עט-טשעסטער, באזירט הויפטזעכליך אויף דיסקרימינאציע און פיינטשאפט, ובפרט מיט'ן צוריקהאלטן די סוער און וואסער פערמיטן, און זייערע פרואוון צו ריזאונען דעם סייט פאר קאמערציאלן באנוץ.

דזשעימס דרוקט אויס וואונדער אויף די אדוואקאטן איבער זייער וואזשנעם פארלאנג צום פעדעראלן ריכטער נישט אנצונעמען איר אינטערווענירונג, זייענדיג אן אישו אינערהאלב די סטעיט רעגירונג, נאָכדעם וואָס דער סטעיט העלט דעפארטמענט איז נאכגעקומען דעם פארלאנג פון די קאונטי צו פארלאנגען פון די דעוועלאפערס פרישע וואסער-טעסטינג, שוין נאכדעם וואס מ'האט געהאט ארויסגעגעבן די וואסער פערמיטן. די קאונטי האט דאס פארלאנגט אויסשליסליך צוליב דיסקרימינאטישע סיבות, און דאס איז אצינד טייל פון דער פעדעראלער אנקלאגע. לויט דעם קומט אויס אז איר אינטערווענירונג איז אין א קאנפליקט צווישן צוויי סטעיט אגענטורן - די יוסטיץ און העלט דעפארטמענטס - און די טשעסטער אדוואקאטן האבן נישט וואס אריינצורעדן דערין.

דער צוגעגרייטער באדן פאר'ן 'גרינס עט טשעסטער' דעוועלאפמענט וואו ס'ווערט געפלאנט דער אויפבוי פון 446 דירות פאר חסיד'ישע אידן

• **מיטוואך וארא** - אין א זיג פאר מוסדותינו הק' אין מאנסי, האט א פעדעראלער ריכטער געאורטיילט אז די פעדעראלע אנקלאגע וואס איז געברענגט געווארן קעגן די עירמאנט-ווילעדזש און די לאקאלע סקול דיסטריקט, קען ווייטער פאראויסגיין.

די אנקלאגע איז אריינגעגעבן געווארן אום נאוועמבער 18' למספרם, באשולדיגונג די לאקאלע רעגירונג באאמטע און די סאפערן צענטראל סקול דיסטריקט אין בייזווייליגע באמיאונגען צו שטערן דעם וואוקס פון חרדי'שע פאמיליעס אין עירמאנט, און בלאקירן די פראגרעסירונג פון די סאטמארער מוסדות וואס האט אין 16' אפגעקויפט א ריזיגן באָדן פון 21 אקער-לאנד אין עירמאנט, וואס האט פאר נאנט צו 20 יאר סערווירט אלס סקול און דעי-קעמפ אומגעשטערט, און פלוצים ווען ס'איז איבערגעגענומען געווארן דורך חסידים, האבן אנגעהויבן קומען כלערליי וויעלעישאנס אויף די עקזיסטירנדע געביידעס.

ווי אויך האלט די ווילעדזש צוריק פערמיטן פאר די געפלאנטע נייע געביידעס, און די ווילעדזש באגייט זיך מיט פארשידענע טאקטיקן און שלעפן אפיר זעלטן-ווען באנוצטע זאונינג קאודס אלס אויסרייד צו שטערן די געביידע'ס אויפבוי, וואס דאס איז ריין דיסקרימינאציע, ווארום ווען דער שטח איז געווען דער גאסטגעבער פאר א נישט-פרומע שולע, האט מען גרינג און שנעל באקומען ווילעדזש פערמיטן וואס ס'האט זיך נאר פארלאנגט.

די אנקלאגע נעמט אויך אריין די לאקאלע סקול דיסטריקט, וואס האט די אויפגאבע צו סערווירן די קינדער אין פריוואטע שולעס אונטער אירע גרעניצן מיט פארשידענע סערוויסעס צו וואס פריוואטע-שולע קינדער זענען בארעכטיגט, א שטייגער טראנספארטאציע אדער ספעשל-עד פראגראמען, אבער אין עירמאנט ווערט דאס בייזווייליג צוריקגעהאלטן פון די חרדי'שע קינדער; די עלטערן וועלכע צאלן ערליך די פעטע שטייערן, קריגן גארנישט דערפאר, און אז א קינד נויטיגט זיך אין ספעציעלע הילף, קאסט דאס עפרות זהב וואס די סקול דיסטריקט וויל נישט באצאלן צוליב זייער אויסגעשפראכענע האס קעגן די אידישע איינוואוינער.

די באשולדיגטע האבן געהאַט אריינגעגעבן א "מאושען" וואס בעט פונעם געריכט ארויסצושליידערן די אנקלאגע, אבער יעצט איז געקומען דער גינסטיגער באשלוס פונעם פעדעראלן ריכטער ווינסינט בריטשעדי ארויסצושליידערן דעם מאושען פארלאנג, און דערמיט געעפנט דעם וועג פאר דער אנקלאגע צו ווייטער גיין אין אירע ווייטערדיגע געריכטליכע פראצעדורן.

א באזונדערע אנקלאגע קעגן די ווילעדזש אוו עירמאנט איבער רעליגיעזע דיסקרימינאציע ווערט אצינד באהאנדלט אין געריכט, אריינגעגעבן דורך א קאאליציע פון עטליכע בתי מדרשים און לאקאלע אידישע איינוואוינער וועלכע שטייען אויס אומאויפהערליכע רדיפות פון די ארטיגע רעגירונג און אינספעקטארן.

• **דאנערשטאג וארא** - פינף טאון סופערווייזארס פונעם מאנסי אומגעגנט האבן פאררופן א ספעציעלן "ראקלענד סאמיט", געווידמעט פאר די לאקאלע באפעלקערונג און די אַרומיגע געמיינדעס, אין א פארזוך צאמצוברענגען די געמיטער און אויסקלארן די אומפארשטענדענישן און

(פארזעצונג אויף זייט 43)

UNITED STATES DISTRICT COURT
SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK

----------x

CENTRAL UTA OF MONSEY; CONGREGATION YETEV LEV OF MONSEY; CHESKEL AND LEA WERZBERGER, individually and on behalf of their minor children, B.W., G.W., and C.W.; MORDECHI AND RACHEL EGER, individually and on behalf of their minor children, B.E. and G.E.; ALEXANDER AND SARA SICHERMAN, individually and on behalf of their minor child, R.S.; CHAIM AND CHAYA WERCBERGER, individually and on behalf of their minor child, R.W.; RUBEN AND BAILA WERCZBERGER, individually and on behalf of their minor child, B.W.; JOEL AND RIVKY GROSS, individually and on behalf of their minor children, M.G. and W.L.; JOEL AND ESTY WERZBERGER, individually and on behalf of their minor child, T.W.; HERSHEL AND MALKA LANDAU, individually and on behalf of their minor child R.L.; YITZCHOCK LEBOVITS; YOSEF GRUBER; GITTY KASIRER; YITZHOK SCHIFF; ARON GLAUBER; and RIFKI GLAUBER,
Plaintiffs,

v.

VILLAGE OF AIRMONT, NEW YORK; PHILIP GIGANTE, individually and as Mayor of the Village of Airmont; SEAN MACK, individually and as Village Attorney; DANIEL KRAUSHAAR, individually and as Deputy Village Attorney; LISA-ANN DIMARSICO-SMITH, individually and as Village Clerk and

OPINION AND ORDER

18 CV 11103 (VB)

דער אורטייל פון געריכט ארויסצואווארפן
דעם מאושען פון ווילעדזש אף עירמאנט

בס"ד

Ezras Choilim
HEALTH CENTER

49 Forest Road
Monroe, NY 10950
845.782.3242

Chairman
Abraham Wieder

Board of Directors
Moses Goldstein
Martin Schlesinger
Israel Sofer
Chaim N. Werczberger
Chaim N. Weinstock
Pinchas Kish
Ronald J. Cohen
N. R. Weiss
E. Srugo
E. Rubinstein

Executive Director
Joel Mittelman

מיר טוען דערמיט מעלדן
די סערוויס-שעות פון די
דאקטוירים אינערהאלב די

ווינשען
(אויגן)
דעפארטמענט

	Sunday	Monday	Tuesday	Wed.	Thur.	Friday
Joel Goldberg, OD	9:00am 3:00pm	9:30am 6:30pm		12:00pm 6:30pm	9:30am 6:30pm	9:00am 1:00pm
Solomon Klein, OD	9:00am 5:00pm יעדע צווייטע זונטאג	3:00pm 8:00pm	3:00pm 8:00pm			

עמערזשענסי אפוינטמענטס עוועילעבל אין זעלבן טאג

פאר אן אפוינטמענט רופט:
782-3242 Ext. 6

הנהלת
עזרת חולים

די פאלגנדע ווערן באהאנדלט:

- Ametropia - Nearsightedness and Farsightedness
- Amblyopia – Lazy Eye, Wandering Eye
- Eye Care Children and Adults
- Diabetic Eye Care
- Urgent Eye Care
- Glaucoma and other eye diseases

באמערקונגען, בייפאלן, קאמפלימענטס
אדער קאמפלעינטס, רופט אונזער:
"פידבעק" האטליין 774-1699

© DPMGROUP.COM

ופרצת ימה וקדמה צפונה ונגבה!

(פאַרזעצונג פון זייט 41)

לעבנסשטייגער-פאַרשידנהייטן, אונטער א פרידליכן דיאלאג.

די פאַרזאַמלונג וואס איז אפגעהאלטן געווארן אינעם "קראון פלאזא" האטעל (וואָס געפינט זיך האַרט ביים אַריינגאַנג צום טראָוועי נאָרט, ביי עקציט 14B) אין מאנטעבעלאו (א ווילעדזש אין טאון אוו ראמאפא), האט געטראגן דעם סלאגאן "קיין פלאץ פאר האס - פינף טאונס, איין פאראייניגטע שטימע", וואס האט הילכיג אראפגעשריגן פונעם שרייענדן פלאקאט הינטער'ן פאדיום.

די אויסשפרייטונג פון חסיד'ישע אידן אריין אין די נישט-חסיד'ישע אומגעגנטן און פארמירונג פון חסיד'ישע קווארטלען מיט בתי מדרשים און בתי חינוך איז געווען א צענטראלע טעמע. אנוועזנדע חסיד'ישע איינוואוינער האבן אונטערגעשטראכן אז די וואקסנדע העצעריי שטאמט אויסשליסליך פון אנטיסעמיטיזם, ווי איידער צוליב א.ג. זארגן איבער דעוועלאפמענטס, צייגנדיג עטליכע ביישפילן ווי אזוי סיי וועלכע דעוועלאפמענט וואס ווערט געבויט פאר חסיד'ישע אידן, קומט אונטער קריטיק, אפי' ווען מ'קומט פולקאם נאך די לאקאלע זאונינג קאודס.

א היימישער איד פון "טשעסנאט רידזש" האט קלארגעשטעלט פאר די פארזאמלטע אז מייסטנס אידן אין זיין שכינות זוכן ענדערש צו וואוינען אין א שטילע און רואיגע געגנט מיט איין-פאמיליע הייזער, אבער מיט דעם אלעם באטראכט מען די לאקאלע חסיד'ישע שכנים מיט א נעגאטיוון בליק.

א 25 יעריגער יונגערמאן פון ספרינג וואלי, וועלכער איז אויפגעוואקסן אין קרית יואל, האט אנגעוויזן אז דער לעבנסשטייגער צווישן די צוויי געמיינדעס איז טאַקע גאר אנדערש, אבער מיט דעם אלעם טוט מען שטארק רעספעקטירן די נישט-אידישע שכנים, ווצב"ש מ'האלט אפן א טיר, מ'באגריסט זיך איידל, און עס איז נישטא קיין שום סיבה פאר פיינטשאפט. דער יונגערמאן האט באצייכנט דעם סאמיט אלס גוטער אנהויב, אבער די רעגירונגסלייט מוזן זיך אויך ארויסשטעלן אין דער עפנטליכקייט און פארדאמען מיט'ן שארפסטן די פארשפרייטונג פון האס און ליגנט.

די אויסגעשפראכענע פן-ירבה עלעמענטן פון די "פרעזערוו ראמאפא" וואס איז טאג און נאכט פארנומען צו גיסן פעך-און-שוועבל אויף די חרד'ישע באפעלקערונג איבער גאנץ ראקלענד קאונטי, האבן זיך אויך געלאזט הערן.

לויט דעם אנטיסעמיט מייקל פעריעטי איז דער סאמע-איינציגסטער פראבלעם וואס פלאגט די קאונטי, דער "בלאק-וואוט" וואו די חסיד'ישע שכנים פאראייניגן זיך אין אַ פארזוך צו ערפילן די לאקאלע פאזיציעס מיט יושר'דיגע פארטרעטער. לויט אים איז דאס א 'מעידזשאר פראבלעם' (פאר זיינע אייגענע אינטערעסן זיכער, ווייל ער איז שוין עטליכע מאל געלאפן פאר לאקאלע טאון און קאונטי פאזיציעס, און האט אלעמאל מיאוס פאַרלוירן, צום פארדאנקען זיין פרעזערוו-ראמאפא מיטגלידערשאפט).

די האס-אנזייער פאראנטוואורטליכע האבן אויך געהאט עפעס צו זאגן. די אנפירער פונעם עקלהאפטיגן "קלארקסטאון - וואס זיי ווילן נישט דו זאלסט וויסן" העצעריי-פלאטפארמע האט זיך נישט געשעמט צו זאגן אז אייגנטליך איז דאס זייטל 'הילפפול' - נישט 'האספול' ווי מאנכע באטראכטן עס - נאר עס האט איין פראבלעם, ס'איז נישט צענזורירט...

א צווייטע העצערקע וואס פירט אן אן ענליכע שונד-זייטל פון די דיסקרימינאטישע "קופאן" ארגאניזאציע - די קליקע וואס באקעמפט די חרדי'שע איינוואוינער, און אפי' באזוכער, אין מאהאווא טאונשיפ וואס גרעניצט זיך מיט ראקלענד קאונטי ביים ניו יארק-ניו דזשורזי גרעניץ, און זיי האבן אנגעפירט דעם שענדליכן קאמף קעגן דעם לאקאלן עירוב - מיט'ן נאמען "קופאן-הילקרעסט" פעידזש, האט גערעדט אביסל מילדער, און זי האט זיך יא ערלויבט צו קלאפן על-חטא, זאגנדיג אז זי אינוועסטירט גרויס מי צו אכט געבן אז פיינטליכע און נעגאטיווע קאמענטארן זאלן נישט געלופטערט ווערן.

עס האט געגרילצט אין די אויערן ווען מ'האט געהערט די שענדליכע עלעמענטן איבערקייען אויסגעדראשענע בלבולים מיט וואס זיי פירקלען זייער פלאטפארמעס יומם ולילה, און בלויז איינצלנע האבן זיך ערלויבט צו רעאגירן מיט חרטה פאר'ן איבערציען דאס שטריקל, שפילנדיג דיפלאמאטיע ביי די גרויסע פארזאמלונג.

א פאליטישער אנאליסט האט זיך אויסגעדרוקט אויף דעם סאמיט, עטליכע טעג דערנאך: "ס'איז אריבער בלויז עטליכע וואָכן זינט דעם 'פינף טאונס 'קיין פלאץ פאר האס' אוונט' אין ראקלענד, און מיר זעען נאך אלץ די זעלבע אנליין האס קעגן די חסיד'ישע קאמיוניטי. אויב איז דאס די דירעקציע וואו דער דאזיגער סאמיט וועט פירן, צו וואס איז דאס בכלל פאררופן געווארן?"

ולה' הישועה.

• **דינסטאג בא:** די לאקאלע "רעקארד" צייטונג וואס טראגט א לאנגיעריגע היסטאריע פון שימפן און העצן קעגן קרית יואל, פארשוואורצט ווייטער אירע בלעטער מיט אויסגעזויגענע בלבולים קעגן די קרית יואל'ער שטייערצאלער, אזעלכע גראבע שקרים וואס איז שוין צום-וויפילטן מאל קלארגעשטעלט געווארן אלס הוילע בלאף, אבער פארט, אויב וועלן אפאר נאאיווע ליינער אפקויפן דעם ליגנט, האט זיך שוין געלוינט.

אינעם "אייערע בריוו" קאלום פארעפנטליכן זיי א העצערישן בריוו פון א זעלבסט-האסנדער ניו ווינדסאר איינוואוינער, וועלכער רייסט אראפ די אידן אין אראנדזש קאונטי און איז מעלה גרה די אלט-געזעסענע פאבריקאציע אז די אידישע בירגער דרייען זיך ארויס פון צאלן שטייערן מיט'ן איינגעבן זייערע פראפערטיס אלס 'שטייער-עקזעמפט', און דאס פאלט צולאסט אויף די איבריגע קאונטי איינוואוינער.

דער בריוו-שרייבערל באציט זיך צו די געמאלדענע נייעס איבער גאווערנאר קאומא'ס פלאן פאר'ן קומענדיגן סטעיט בודזשעט צו שניידן די סטעיט פינאנצן פאר די קאונטי רעגירונגען וואס איז געווידמעט פאר סאושעל פראגראמען, און די קאונטיס וועלן יעצט זיין געצווינגען צו העכערן די פראפערטי שטייערן צו קענען אנגיין מיט די פראגראמען פארטיילונג.

אז מ'וויל אַרויפלייגן אויף אים א העכערן שטייער, ווער איז שולדיג? אוודאי די אידן... און ער באווארנט זיך מיט א פארווארט אז "ער איז נישט אנטי-רעליגיעז" און יעצט מעג ער שוין אויסגיסן זיין בייז-צארן אויף די אויסגעהארעוועטע שטייערצאלער פון קרית יואל, און מ'וועט אים אפילו נישט באשולדיגן אין אנטיסעמיטיזם, ווארום ער האט אליינס געשריבן אז ער האט גארנישט קעגן זיי...

לאו עכברא גנב אלא חורא גנב. אז עמיצער איז אנגעפיקעוועט מיט האס קעגן די חסידים פון אראנדזש קאונטי איז עס נאכנישט אַזאַ געפאה, אבער אז די אָפיציעלע רעקארד צייטונג שענקט אירע שונד-בלעטער צו פארשפרייטן די שקרים, זאלן זיי נישט קומען נאכדעם ליארמען איבער די 'וואקסנדע אנטיסעמיטיזם' אינעם ראיאן.

• **מיטוואך בשלח:** אין א פאזיטיוון שריט האט די "פעיסבוק" פירמע געפאסט דעם ריכטיגן באשלוס און פארמעקט די אנטיסעמטישע "רייז אפ אושען קאונטי" בלאט אויף איר סאציאלע מידיא פלאטפארמע, אנגעבנדיג אז די פירמע וועט נישט געבן ארט פאר אנטיסעמיטן און ראסיסטן צו לופטערן זייערע האספולע סענטימענטן.

די "רייז אפ אושען קאונטי" קליקע האבן זיך גרופירט אויף א גרעסערן פארנעם ארום צוויי יאר צוריק, פארקערפערנדיג אלע לאקאלע אנטי-וואוקס עלעמענטן וועלכע האלטן נישט אויס און קענען נישט צוקוקן דעם וואוקס פון חרדי'שע אידן וואס וואקסט גאר שנעל אין לעיקוואוד - א טאונשיפ אין אושען קאַונטי, ניו דזשערסי - גופא, און גיסט זיך איבער אויף א מאסיוון פארנעם צו אלע אירע ארומיגע טאונס און אומגעגענטן. אום אקטאובער 18' האבן זיי געגרינדעט דעם העצערישן פעיסבוק בלאט, וואס האט טאג-און-נאכט באשמוצט די ארטאדאקסישע באפעלקערונג מיט כל מיני געמיינע שקרים וואס האט ליידער געשפילט א ראלע אין אָנזייען אנטיסעמיטיזם אינעם גאנצן ראיאן.

דער ניו דזשורזי אטורני דזשענעראל גריוואל האט פאריאר געשיקט א פארלאנג צו די פעיסבוק פירמע אייגנטימער צו האלטן א שטרענגן קאנטראל אויף דעם בלאט, און האלטן א וואכזאם אויג איבער זייערע אקטיוויטעטן וואס זענען גאר שעדליך.

ענדגילטיג האט די פירמע באשלאסן דורכצופירן דעם דראסטישן באשלוס, און מיטוואך בשלח ארום 10:00 אינדערפרי האבן די בלאט-אנפירער זיך דערזען מיט א פארמעקטן בלאט; מ'קען מער נישט פירקלען די הוילע פאבריקאציעס קעגן זייערע אידישע שכנים, ווארום דער בלאט איז פארמעקט געווארן.

דער שריט איז הילכיג באגריסט געווארן דורך די לאקאלע עסקנים און יושר'דיגע באאמטע, און ספעציעל איז ארויסגעשטאנען די באגריסונג פונעם ניו דזשערסי גאווערנאר מוירפי און דעם אטורני דזשענעראל גריוואל, וועלכע האבן אין א פאראייניגטן מעסעדזש אויסגעלויבט דעם שריט, און צוגעגעבן אז די ארבעט איז נאך ווייט פון פארטיג, ס'איז נאך דא אסאך צו טאן אויסצוראטן די ראסיסטישע גרופעס, אבער ס'איז א גוטער שטופ אין די מיסיע.

די אנטי-וואוקס חברה האבן גאר שווער געקענט אראפשלינגען דעם פיל, און איידער וואס-ווען-וואו, האבן זיי אין איילעניש זיך גענומען פארשפרייטן פרישע העצעריי אויף די אנדערע קאמוניקאציע מעגליכקייטן, איבערהויפט אויף זייער וועבסייט.

שפעטער אין טאג האבן זיי פארשפרייט א ווידעא וואו זיי זעצן פאָר מיט זייער אויסגעשפראכענע ליניע צו באשולדיגן אידן אין אלע פראבלעמען וואס פלאגט דעם געגנט און אלעס וואס קוועטשט זיי אין פערזענליכן לעבן. און אוודאי יעצט ווען זיי האבן געליטן אזא נידערלאגע, זענען אוודאי די אידן די אויסשליסליכע שולדיגע דערין, און זיי וועלן זיך אפילו נישט ערלויבן צו זאגן אז עס האט דערין אויך געשפילט א ראלע די יושר'דיגע שטאטישע באאמטע.

אינעם ווידעא שפילן זיי אויף א קורצע כראנאלאגיע וואס הייבט זיך אן מיט'ן דאטום ווען דער "רייז אפ אושען קאונטי" בלאט האט זיך געגרינדעט, און דעם דאטום פעברואר 5 20' למספ' ווען דאס איז פארמעקט געווארן. עס שילדערט ווייטער אז פעיסבוק האט דאס טאקע געטאן, און ס'קומט אויפ'ן פארלאנג פון מוירפי און גריוואל, אבער אויך זיי זענען אינגאנצן אומשולדיג, נאר זיי זענען געבינדן אונטער די 'מאכטפולע לעיקוואודער דעוועלאפערס', וואס זיי שטייען אונטער די גאנצע זאך.

זיי פירן אויס אז זייער פלאטפארמע אויף פעיסבוק איז טאקע דערנאך, אבער זייער מיסיע נישט; זיי וועלן ווייטער קעמפן מיט אלע מיטלען נישט צו לאזן צושטאנד ברענגען די באפעלקערונג פון 230,000 חרדי'שע אידן און 117,000 דערפון קינדער אין מוסדות התורה, וואס איז געשאצט צו זיין אין אושען קאונטי ביז 2030 למספ', וואס מיינט אז ס'וועט צוקומען 32,000 פרישע הייזער.

דא גיסן זיי ווידער אויס דעם קיתון של שופכין, איבערקייענדיג די אויסגעדראשענע בלבולים, ווצב"ש, אז דער פאראויסגעשאצטער וואוקס וועט צוברענגען פרישע 400 שטייער-עקזעמפט געביידעס פאר שולע געביידעס, און ס'וועט קאסטן פאר שטייערצאלער טראנספארטאציע און ספעשל-עד באלד 3 מיליאן דאלאר א יאר בלויז פאר פריוואטע רעליגיעזע שולעס, אין דער זעלבער צייט וואס די סטעיט האט נישט קיין שום איבערזיכט אויף זייער עדיוקעישאן קוואליטעט.

דאס אלעס שרייבן זיי אינעם זעלבן טאג וואס זיי האבן פובליצירט דעם אנטווארט וואס זיי האבן געשיקט צו די פעיסבוק פירמע, אז מ'זאל צוריק ארויפלייגן זייער זייטל ווייל ס'איז בכלל נישט אנטיסעמיטיש...

דער פארמעקטער 'רייז אפ אושען קאונטי' סאסיאלער בלאט

ב ס "ד

מיר טוען דערמיט מעלדן די סערוויס-
שעות פון די דאקטוירים אינערהאלב די

פעדיעטרי (פיס) דעפארטמענט

George Mina, DPM	Susan Chae, DPM	Richard Shanin, DPM	
9am-5pm		9am-2pm	זונטאג
Every other Monday 9am-8pm	9am-7:30pm		מאנטאג
9am-8pm		9am-7pm	דינסטאג
Every other Wednesday 9am-8pm	9am-7:30pm	9am-5pm	מיטוואך
	11am-7:30pm	9am-8pm	דאנערשטאג
	9am-5pm	9am-2pm	פרייטאג

עמערזשענסי אפוינטמענטס
עוועילעבל
אין זעלבן טאג

די פאלגנדע ווערן באהאנדלט:

- Ingrown toenails
- Infected ingrown toenails
- Fungal toenails including permanent nail removal procedures
- Debridement of painful hard skin
- Skin infections such as cellulitis, ulcers, rashes, tinea pedis
- Evaluation for custom molded orthotics for flat feet, foot deformity, intoe gait
- Treatment of plantar warts
- Diabetic foot exam/ care, removal of foreign bodies, heel spurs, sprains, trauma

פאר אן אפוינטמענט רופט
782-3242 Ext. #6

הנהלת עזרת חולים

Ezras Choilim
HEALTH CENTER

49 Forest Road
Monroe, NY 10950
845.782.3242

Chairman
Abraham Wieder

Board of Directors
Moses Goldstein
Martin Schlesinger
Israel Sofer
Chaim N. Werczberger
Chaim N. Weinstock
Pinchas Kish
Ronald J. Cohen
N. R. Weiss
E. Srugo
E. Rubinstein

Executive Director
Joel Mittelman

באמערקונגען, בייפאלן, קאמפלימענטס
אדער קאמפלעינטס, רופט אונזער:
"פידבעק" האטליין 774-1699

© DPMGROUP.COM

וויכטיגע אינפארמאציע בנוגע
DRIVER'S LICENSE
NON-DRIVER'S ID-CARD

VILLAGE OF KIRYAS JOEL
INCORPORATED 1977
ORANGE COUNTY, N.Y.

האלט איר איידערן באנייען / מאכן פרישע דרייווערס-לייסענס/ נאנ-דרייווערס-לייסענס?
נעמט אין אכט אז עס איז היינט צוטאגס פארהאן
3 אפציעס אויסצוקלויבן:

סטאנדארד

ריעל אי.די.

ענהענסדט

STANDARD

בענעפיטן:
- "דערווייל" קענט איר עס נוצן אלס אן איי.די. צו פארן'ן אויף א פליגער דאהי 'אין' אמעריקע
- "דערווייל" קענט איר עס נוצן אלס אן איי.די. אריינצוגיין אין פעדעראלע בנינים, מיליטערישע בנינים, תפיסות, וכדו'
- אבער פון OCT 2020 למס' גייט עס בלויז קענען גענוצט ווערן אלס א פשוט'ע דרייווערס-לייסענס

וואס פאדערט זיך?
- איר קענט עס באנייען אנ-ליין, אדער אויף די פאסט
- ס'פאדערט נישט אראפצוגיין צו א מאטאר-וויקל אפיס

REAL ID

בענעפיטן:
- איר קענט דאס אויך נוצן אלס אן איי.די. צו פארן אויף א פליגער דאהי 'אין' אמעריקע
- איר קענט עס נוצן אלס אן איי.די. אריינצוגיין אין פעדעראלע בנינים, פעדעראלע פארקס, תפיסות, וכדו'
- אבער ס'קען 'נישט' גענוצט ווערן דורכצופארן דעם גרעניץ צו קאנאדא, מעקסיקא, און די קאריביען-אינזלען.

וואס פאדערט זיך?
- ס'קאסט די זעלבע פרייז ווי א סטאנדארט דרייווערס לייסענס \
- מ'דארף איינמאל אראפגיין צו א מאטאר-וויקל-אפיס מיט געוויסע דאקומענטן (ביטע קוקט אויפן רענועל פארום אדער אנליין).

ENHANCED

בענעפיטן:
- איר קענט דאס אויך נוצן אלס אן איי.די. צו פארן אויף א פליגער דאהי 'אין' אמעריקע
- איר קענט דאס אויך נוצן אנשטאט א 'פאספארט' דורכצופארן דעם גרעניץ מיט א קאר/באס/שיף (נישט מיט א פליגער) צו קאנאדא, מעקסיקא, און די קאריביען-אינזלען.
- איר קענט עס נוצן אלס אן איי.די. אריינצוגיין אין פעדעראלע בנינים, פעדעראלע פארקס, תפיסות, וכדו'

וואס פאדערט זיך?
- מ'דארף איינמאל אראפגיין צו א מאטאר-וויקל-אפיס מיט געוויסע דאקומענטן (ביטע קוקט אויפן רענועל פארום אדער אנליין).
- מ'דארף זיין אן אמעריקאנער **בירגער (סיטיזען).**
- ס'קאסט $30 מער ווי דער געווענטליכער פרייז

פארשטייט זיך, אויב פארמאגט איר א באזונדערן פאַספאָרט
קענט איר נוצן דעם פאספארט צו פליען אין\אינדרויסן פון אמעריקע. און אזוי אויך אריינצוגיין אין פעדעראלע בנינים א.ד.ג.
אפי' אן קיין Enhanced Driver License אדער Real ID

פראקטיש \ לאקאל \ און באקוועם

גוטע געלעגנהייט!
ספעציעל פאר די וואס דרייוון נישט

גלייכצייטיג איז פארהאן א ספעציעלער
Passport Card
וואס האט אלע בענעפיטן און מעלות פון א ENHANCED DRIVER LICENSE
פרייז: $40 אונטער 16 יאר | $55 העכער 16 יאר

איר קענט עס מאכן **דא אין ווילידזש-אפיס**
ביטע רופט פאר אן אפוינטמענט
Community Service Department
845-783-8300 Ext. 9

Ezras Choilim
HEALTH CENTER

49 Forest Road
Monroe, NY 10950
845.782.3242

Chairman
Abraham Wieder

Board of Directors
Moses Goldstein
Martin Schlesinger
Israel Sofer
Chaim N. Werczberger
Chaim N. Weinstock
Pinchas Kish
Ronald J. Cohen
N. R. Weiss
E. Srugo
E. Rubinstein

Executive Director
Joel Mittelman

בס"ד

בשורה טובה תדשן עצם

עס איז אונז א גרויס פארגעניגן צו מעלדן
אז מיר טוען צושטעלן פאר אלע אונזערע פאציענטן דעם גאר וויכטיגן

סליידינג פי
(Sliding Fee)
פראגראם

צוגעשטעלט פאר אומשטענדן און/אדער פאציענטן וועלכע ווערן נישט געדעקט דורך אינשורענס פאר סיי וועלכע סיבה, ווי למשל:

- **זפראצעדורן וועלכע ווערן בכלל נישט באצאלט דורך אייער אינשורענס.**
- **זבחורים, זומער איינוואוינער, אדער באזוכער פון אויסער די שטאט, וועלכע האבן נישט קיין היגע אינשורענס.**
- **זאיר טרעפט זיך פאר סיי וועלכע סיבה אן אינשורענס.**

מען קען אויסארבעטן מיט אונזער בילינג דעפארטמענט צו צאלן ספעציעל ביליגע פרייזן, נאכ'ן צושטעלן די נויטיגע דאקומענטן, און געוואנדן לויט די יערליכע פארדינסט אד"ג.

איינמאל מען שרייבט זיך איין אין דעם פראגראם, איז מען בארעכטיגט צו געניסן דערפון במשך דעם גאנצן יאר. מען דארף יעדעס יאר באנייען די אפליקאציע צו קענען געניסן פון אונזער פראגראם.

באזונדער איז איינגעשטעלט געווארן דער

פראמפט פעי דיסקאונט
(Prompt pay discount)
פראגראם

פאר פאציענטן וועלכע זענען נישט בארעכטיגט צו די "סליידינג פי" פראגראם

אויב באצאלט מען די גאנצע קאסטן אויפ'ן פלאץ פאר סיי וועלכן פראצעדור (מיט געציילטע אויסנאמען), באקומט מען א **30% דיסקאונט!**

פאר מער דעטאלן איבער ביידע פראגראמען ביטע זיך פארבינדן מיט אונזער בילינג דעפארטמענט אויף

845-782-3242 #8

מיט דאנק

עזרת חולים העלט צענטער

DESIGN & PRINT / 845.782.3382

באמערקונגען, בייפאלן, קאמפלימענטס
אדער קאמפלעינטס, רופט אונזער:
"פידבעק" האטליין 774-1699

VILLAGE OF KIRYAS JOEL
BUS TRANSPORTATION SCHEDULE
(845) 783-8300 x6

WALMART ROUTE

The route operates Monday through Thursday: from 10:00 am until 7:10 pm
Friday: from 10:00 am until 1:50 pm ✻✻ **Summer:** 2:50 pm ✻✻ **Sunday:** from 11:00 am until 5:50 pm

Riach Hachaim (When open)

Monday through Thursday: from 4:00 pm until 7:10 pm
Friday: from 1:00 pm until 2:50 pm ✻✻ **Sunday:** from 3:00 pm until 5:50 pm

Number on side indicates time of bus passing at that location

ODD HOURS

11:00-1:00-3:00-5:00-7:00

- Shopping Center :00
- Forest by Quickway
- Rimenev by Quickway
- Van Buren by Garfield
- Garfield by Hayes
- Hayes by Forest
- Forest by Senior Citizens
- Forest by Mountain :05
- Forest by Acres
- Krolla by Satmar
- Satmar by Hayes
- Satmar by Acres :08
- Acres by Israel Zupnick
- Israel Zupnick by Kahan
- Girl's School-Bakertown
- Frankfurt by Hamburg
- Toltchav by Dinev :13
- Park & Ride :15
- ✻ Target :20
- ✻ Home Depot - Wal-Mart :23
- ***Riach Hachaim*** *(When open)* :25
- Spring St.
- Main St. by Franklin Ave. :30
- D.A. Wieder :33
- Schunnemunk
- Keren Vayoel Moshe
- Shopping Center :40
- Seven Springs
- Mountain View
- Ruzhin
- Krakow
- Mezabish
- Nicklesburg & Tzfas :45
- Volova & Sasev
- Mountain & Karlin
- Acres
- Acres & Lemberg :48
- Bakertown
- Toltchav by Dinev :00

EVEN HOURS

10:00-12:00-2:00-4:00-6:00

- Toltchav by Dinev :00
- Israel Zupnick
- I. Zupnick by Kahan
- I. Zupnick by Acres
- Acres by Satmar
- Satmar by Hayes
- Satmar by Krolla
- Acres by Forest
- Forest by Mountain :05
- Mountain & Karlin
- Sasev & Volova
- Taitch
- Chevron (Aishes Chayil)
- Nicklesburg & Tzfas
- Mezabish
- Krakow :08
- Ruzhin
- Mountain View
- Seven Springs
- Schunnemunk
- Keren Vayoel Moshe
- Shopping Center :15
- Forest By Carter
- Forest by Quickway
- Forest by Preshburg
- Forest by D.A. Wieder :16
- Franklin Ave. :18
- Spring St. (Shortcut to lake St.)
- ***Riach Hachaim*** *(When Open)* :25
- ✻ Target :27
- ✻ Home Depot - Wal-Mart :30
- Leipnik - Teverya
- Meron :39
- Kahan
- Israel Zupnick By Kahan :45
- Israel Zupnick by Acres
- Acres by Satmar
- Satmar by Siget
- Satmar by Hayes
- Satmar by Krolla
- Acres by Forest :50
- Forest by Mountain
- Forest by Senior Citizens
- Shopping Center :00

✻ *(Call for verification)*
✻ *(When Rach Hachim is closed)*

NEW SCHEDULE (UPDATE) **June 2019**

WOODBURY COMMON

The route operates Monday through Thursday:
from 9:30 am until 6:20 pm

Number on side indicates time of bus passing at that location

ODD HOURS

9:30-11:30-1:30-3:30-5:30 ★

- Shopping Center :30
- Forest by Quickway
- Rimenev by Quickway
- Van Buren by Garfield
- Garfield by Hayes
- Hayes by Forest
- Forest by Senior Citizens
- Forest by Mountain :35
- Forest by Acres
- Krolla by Satmar
- Satmar by Hayes
- Satmar by Acres
- Acres by Israel Zupnick
- Israel Zupnick by Getzel Berger
- Getzil Berger
- Getzil Berger by Kahan :40
- Girl's School - Israel Zupnick
- Frankfurt by Hamburg
- Toltchav by Dinev :42
- Bakertown
- Bakertown By Meron
- Park & Ride
- Dundenberg
- **Woodbury Common** (Shortline Bus Stop) on the **Even** hours **10·12·2·4·6** :00
- Dundenberg
- Spring St.
- Main St
- Franklin Av.
- D.A. Wieder :11
- Schunnemunk
- Toby
- Mountain View
- Ruzhin
- Krakow
- Mezabish
- Nickelsburg & Tzfas
- Chevron :15
- Taitch
- Volova & Sasev
- Mountain & Karlin :18
- Forest by Senior Citizens
- Shopping Center :30

(Drop off on request)

EVEN HOURS

10:30-12:30-2:30-4:30

- Shopping Center :30
- Forest by Quickway
- Forest by Preshburg
- D.A. Wieder :31
- Toby & Mountanview
- Ruzhin
- Krakow
- Mezabish
- Nicklesburg & Tzfas :35
- Chevron (Aishes Chayil)
- Taitch
- Volova & Sasev
- Mountain & Karlin
- Forest by Acres :38
- Krolla by Satmar
- Satmar by Hayes
- Satmar by Siget
- Satmar by Acres
- Acres by Israel Zupnick :40
- Israel Zupnick
- Kahan
- Meron (Filmore-Kalev Short cut)
- Leipnik & Teverya
- Park & Ride :42
- **Woodbury Common** (Shortline Bus Stop) on the **Odd** hours **11·1·3·5** :00
- Dundenberg
- Park & Ride
- Leipnick & Teverya :06
- Meron (Filmore-Kalev Short cut)
- Kahan
- Israel Zupnick by Kahan
- Frankfurt by Hamburg
- Toltchav by Dinev :10
- Girl's School, Bakertown :15
- Israel Zupnick by Getzel Berger
- Acres by Israel Zupnick
- Satmar by Acres
- Satmar by Hayes
- Krolla by Satmar
- Forest by Acres
- Forest by Mountain :18
- Forest by Senior Citizens
- Shopping Center :30

LOCAL ROUTE

The route operates Monday through Thursday: from 9:00 am until 6:25 pm
Friday: from 9:00 am until 12:50 pm - **Summer Months:** until 1:50 pm
Sunday from 11:00 am until 5:25 pm

Night Route

Sunday through Thursday: from 8:00 pm until 10:50 pm

Number on side indicates time of bus passing at that location

ODD HOURS

9:00-11:00-1:00-3:00-5:00

- Toltchav by Dinev :00
- Kahan by I. Zupnick
- I. Zupnick by Acres
- Acres by Satmar
- Satmar by Hayes
- Satmar by Krolla
- Forest by Mountain :05
- Forest by Senior Citizens
- Keren Vayoel Moshe
- Shopping Center :09
- Forest by Quickway
- Rimenev by Quickway :10
- Van Buren by Garfield
- Garfield by Hayes
- Schunnemunk by Forest
- Koznits
- D.A. Wieder :15
- Seven Springs
- Mountain View
- Ruzhin
- Krakow :20
- Mezabish
- Nicklesburg & Tzfas
- Chevron (Aishes Chayil)
- Taitch :25
- Volova & Sasev
- Mountain & Karlin
- Shopping Center ★ :35
- Garfield
- Forest by Senior Citizens
- Forest by Mountain
- Acres - Krolla
- Acres & Lemberg :38
- Acres - Satmar
- Zupnick
- Meron by Kahan :40
- Meron (Filmore-Kalev Short cut)
- Leipnik & Tevrya
- Business Center :42
- Girl's School - I. Zupnick
- Kahan by I. Zupnick ✻ :45
- I. Zupnick by Acres
- Acres by Satmar
- Satmar by Hayes
- Satmar by Krolla :48
- Acres by Forest
- Shopping Center :00

✻ Except 9:00am route is not running

EVEN HOURS

10:00-12:00-2:00-4:00-6:00

- Shopping Center :00
- Forest by Quickway
- Rimenev by Quickway
- Van Buren by Garfield
- Garfield by Hayes
- Hayes by Forest
- Forest by Senior Citizens
- Forest by Mountain :05
- Krolla by Satmar
- Satmar by Hayes
- Satmar by Siget
- Satmar by Acres :08
- Acres by Israel Zupnick
- Getzil Berger
- Meron (Filmore-Kalev Short cut) :10
- Leipnik & Teverya
- Business Center :13
- Israel Zupnick by Kahan :15
- Israel Zupnick by Acres
- Acres by Lemberg
- Acres by Krolla
- Mountain & Karlin
- Sasev & Volova :18
- Nicklesburg & Tzfas
- Mezabish
- Krakow :25
- Ruzhin
- Mountain View
- Seven Springs
- D.A. Wieder :30
- Koznits by Schunnemunk
- Keren Vayoel Moshe
- Shopping Center :40
- Rimenev by Quickway
- Van Buren by Garfield
- Garfield by Hayes
- Forest by Acres
- Satmar by Krolla :45
- Satmar by Hayes
- I. Zupnick by G. Berger :48
- Getzil Berger
- Kahan by I. Zupnick
- Bakertown by I. Zupnick
- Toltchav by Dinev :00

★ Caution in the winter months 3:30 - 5:30 Woodbury Common Bus & 3:35 - 5:35 local bus are combining as one bus (be aware to talk to driver)

VILLAGE OF KIRYAS JOEL
TRANSPORTATION DEPARTMENT
TICKET INFORMATION

This is to remind our travelers we carry special ticket books to allow better pricing

$1
Receive Change Ticket
25¢ use for Your Next Ride

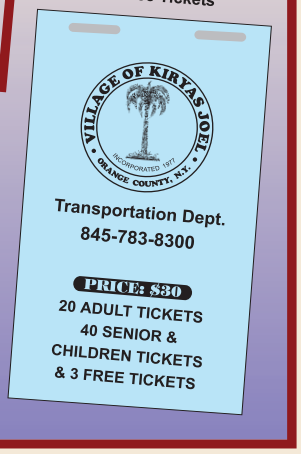
$2
Receive Change Ticket
50¢ use for Your Next Ride

$5
Receive A Book
Of 3 Tickets
That Includes
1 50¢ Ticket

$10
Receive A Book
of 6 Tickets
that Includes
2 50¢ Tickets

$20
Receive A Book
of 13 Tickets
that Includes
1 Free Ticket

$30
Receive A Book
Of 23 Tickets
That Includes
3 Free Tickets



When you ride to the **Woodbury Commons** or **walmart** pay only $2.60 (in 2 tickets) instead of $3 cash

Purchase a $30 book and pay only **$1.30 per ticket** reg. $1.50 per ticket

Remember!
to save $4.50
purchase the $30 book
and get 3 free tickets

5/7/14

בס"ד

Ezras Choilim
HEALTH CENTER

49 Forest Road
Monroe, NY 10950
845.782.3242

Chairman
Abraham Wieder

Board of Directors
Moses Goldstein
Martin Schlesinger
Israel Sofer
Chaim N. Werczberger
Chaim N. Weinstock
Pinchas Kish
Ronald J. Cohen
N. R. Weiss
E. Srugo
E. Rubinstein

Executive Director
Joel Mittelman

א גוטע וואך

מיט גרויס צופרידנהייט טוען מיר מעלדן אז
דורכאויס די ווינטער חדשים וועט די זשענעראל
און פידיעטריק דעפארטמענטס אי"ה זיין

אפן מוצש"ק

פון 7:30 ביז 11:30

טויש אין סקעדשועל

- דורך אונזערע פול-טיים דאקטוירים
- פאר לייכטע און קורצע וויזיטס
- ספעציעל פאר אונזערע פאציענטן
- צייטווייליג ביז'ן עפענונג פונעם "עקיוט פעמילי קעיר דעפארטמענט"
- אלע פאציענטן וועלן געזען ווערן אינעם פידיעטריק דעפארטמענט

פאר **אפוינטמענט**
קען מען רופן
מוצש"ק פון 7:00

טויש אין סקעדשועל

מיר קוקן ארויס אויף אייער צופרידנהייט
הנהלת עזרת חולים

באמערקונגען, בייפאלן, קאמפלימענטס
אדער קאמפלעינטס, רופט אונזער:
"פידבעק" האטליין 774-1699

© DPMGROUP.COM